

**Sintoma – Síntoma:** Manifestación subjetiva de una enfermedad o de cambio en la enfermedad según percepción del paciente.

Manifestação subjetiva de uma doença ou mudança da doença segundo a percepção do paciente.

**Sintomatología – Sintomatología:** El estudio de los síntomas.

Estudo dos sintomas.

**Sinusite - Sinusitis:** Inflamación de la mucosa de los senos paranasales.

Inflamação da mucosa dos seios nasais.

**Sinusóide - Sinusoide:** En forma de seno.

Em forma de seio.

**Siringite – Siringitis:** Inflamación de un tubo o trompa, especialmente de la de Eustaquio.

Inflamação de uma tuba o trompa, especialmente da auditiva.

**Sistema – Sistema:** Combinación de diferentes órganos, cuya constitución es similar, aunque se distribuyen por todo el cuerpo para realizar actos independientes.

Combinação de diferentes órgãos, cuja constituição é similar, ainda que possam estar distribuídos por todo o organismo onde realizam atos independentes.

**Sistema circulatório - Sistema cardiovascular:** Red de estructuras que incluye el corazón y los vasos sanguíneos, que bombea y transporta la sangre a través del cuerpo.

Conjunto de órgãos do corpo humano que conduzem o sangue pelo corpo. Pode ser denominado Sistema Cardiovascular, o qual é constituído pelo coração, pelos vasos sanguíneos e linfáticos.

**Sistema digestório - Sistema digestivo:** órganos, estructuras y glándulas accesorias del tubo digestivo, a través del cual pasan los alimentos desde la boca al esófago, el estómago y los intestinos.

Órgãos, estruturas e glândulas acessórias do trato digestivo através do qual os alimentos passam da boca para o esôfago, estômago e intestinos.

**Sistema límbico - Sistema límbico:** Conjunto de estructuras del rinencéfalo cerebral, asociadas con diversos sentimientos y emociones, como el hambre, el miedo, la excitación sexual, el placer y la tristeza.

Região do sistema nervoso associada com vários sentimentos e emoções, como a fome, medo, excitação sexual, o prazer e a tristeza.

**Sistema linfático - Sistema linfático:** Red amplia y compleja de capilares, vasos delgados, válvulas, conductos, ganglios y órganos que ayuda a proteger y a mantener el medio líquido interno, produciendo, filtrando y conduciendo la linfa y produciendo distintas células hemáticas.

Amplia e complexa rede de capilares, vasos finos, válvulas, dutos, glândulas e órgãos que ajuda a proteger e manter o meio do líquido interno, produzindo, filtrando e conduzindo a linfa e produzindo diferentes células hemáticas.

**Sistema muscular - Sistema muscular:** Conjunto de todos los músculos del organismo: liso, estriado y cardíaco del cuerpo humano.

Conjunto de todos os músculos do organismo: lisos, estriados e cardíacos do corpo humano.

**Sistema reprodutor - Sistema reproductor:** Sistema genital femenino y aparato genital masculino.

Sistema Genital Feminino e Sistema Genital Masculino.

**Sistema respiratório - Sistema respiratorio:** Conjunto de órganos que llevan el aire desde el exterior de los pulmones y de regreso al ambiente externo.

Conjunto de órgãos que conduzem o ar do meio externo aos pulmões e destes de volta ao meio externo.

**Sistêmico – Sistémico:** Que afecta a todo el organismo. / Perteneiente o relativo a la circulación general de la sangre.

Que afeta o organismo inteiro. / Relacionadas com a circulação sanguínea em geral.

**Sístole – Sístole:** Fase del ciclo cardíaco en que se produce la contracción de sus cavidades para bombear la sangre.

Fase do ciclo cardíaco em que ocorre a contração de suas cavidades para impulsionar o sangue.

**Sistólico – Sistólica:** Relativo a la sístole.

Relativo à sístole.

**Sofisticación – Sofisticación:** Adulteración de alimentos o medicamento; artificialidad; falsificación de lo natural.

Adulteração de alimentos ou medicamentos; artificialismo, falsificação do natural.

**Sofrimento fetal - Sufrimiento fetal:** Conjunto de alteraciones detectadas en el feto a través de controles externos que se realizan en mujeres embarazadas, durante o previo al parto.

Conjunto de alterações detectadas no feto pelos controles externos que se fazem na grávida, durante ou prévio ao parto.

**Sóleo – Sóleo:** Es un músculo ancho y plano situado inmediatamente por detrás del gastrocnemio o gemelo. Es flexor plantar del pie.

Músculo da perna que se insere juntamente com os gêmeos do tendão de Aquiles. Cortado esse tendão, o doente não pode mais ficar em pé nem andar.

**Soluções de reidratação oral - Soluciones de rehidratación oral:** Soluciones que tienen un contenido apropiado de glucosa y electrolitos que puede restaurar el estado normal del tracto digestivo.

Soluções que têm um conteúdo apropriado de glicose e de eletrólitos que conseguem restabelecer o estado normal do tubo digestivo.

**Soma – Soma:** El cuerpo, excluyendo las funciones mentales. / Cuerpo en oposición a psique.

O corpo, excluindo as funções mentais. / Corpo em oposição à psique.

**Somático – Somático:** Pertenciente al o resultante del cuerpo o una parte del mismo.

Pertencente ao ou decorrente do corpo ou uma parte dele.

**Somatização – Somatización:** El proceso por el cual se manifiesta el malestar emocional como un síntoma físico, como dolor abdominal o dolor de cabeza antes mediante el estrés.

Processo pelo qual o mal-estar emocional se manifesta como um sintoma físico, como uma dor abdominal ou de cabeça diante do estresse.

**Somatotrópico – Somatotropina:** Hormona del crecimiento, secretada por la glándula pituitaria.

Hormônio do crescimento, secretado pela hipófise.

**Sonambulismo – Sonambulismo:** Trastornos del sueño se caracteriza por actividades complejas durante el sueño.

Transtorno do sono que se caracteriza por atividades complexas durante o sono.

**Sonda – Sonda:** Instrumento rígido o flexible, cilíndrico, presentando o no canal.

Instrumento rígido ou flexível, cilíndrico, apresentando ou não canal.

**Sonda nasogástrica - Sonda nasogástrica:** Tubo flexible que se introduce en el estómago a través de la nariz, queda alojada en la cavidad gástrica, permite extraer el contenido intestinal y también se utiliza como medio de alimentación.

Tubo flexível que, introduzido através de uma fossa nasal, fica alojado na cavidade gástrica, permite extrair o conteúdo intestinal retido e também é utilizado como meio de alimentação.

**Sono – Sueño:** Suspensión normal y periódica de la conciencia y vida de relación durante la cual el organismo se repara de la fatiga.

Suspensão normal e periódica da consciência e da vida de relação na qual o organismo se repara da fadiga.

**Sonolencia – Somnolencia:** Sueño incompleto.

Sono incompleto.

**Sonoterapia – Sueñoterapia:** Método terapéutico que consiste en llevar, por dosis bajas repetidas de los hipnóticos y los neurolépticos, un sueño prolongado.

Método terapêutico que consiste em provocar, por doses fracas e repetidas de hipnóticos e de neurolépticos, um sono prolongado.

**Sopor – Sopor:** Sueño profundo.

Sono profundo.

**Soporífero - Soporífero:** Que tiende a producir sueño profundo, como los agentes que inducen sueño profundo. / Hipnótico.

Que produz sono profundo, como agentes que induzem o sono. / Hipnótico.

**Sopro cardíaco - Soplo cardíaco:** Ruido anormal en el corazón que a veces también es palpable.

Ruído anormal no coração que às vezes é também palpável.

**Soro antibacteriano – Suero antibacteriana:** Suero sanguíneo de un animal que fue vacunado con bacterias.

Soro sanguíneo de um animal que foi vacinado com bactérias.

**Soro fisiológico - Suero fisiológico al 50%:** Solución de ClNa al 0,45% utilizada para la hidratación de la mucosa.

Solução de NaCl 0,45% utilizados para a hidratação da mucosa.

**Soro glicosado - Suero glucosado:** Que contiene glucosa y trementina.

Que contém glicose.

**Soro glicosado hipertônico – Suero glucosado hipertónico:** Solutos de glucosa al 50%. Sólo se aplica en la vena.

Soluto de glicose a 50%. Aplica-se exclusivamente na veia.

**Soroconversión – Seroconversión:** Período en que aumenta la cantidad de anticuerpos contra el agente infeccioso y por lo tanto reduce el número de virus o antígeno en la sangre.

Período em que aumenta a quantidade de anticorpos contra o agente infeccioso e, portanto, diminui o número de vírus ou de antígenos no sangue.

**Soroterapia – Sueroterapia:** Tratamiento que consiste en administrar líquidos por vía intravenosa, cuando a vía oral no es aconsejable.

Tratamiento que consiste en administrar líquidos por vía intravenosa cuando la vía oral no es aconsejable.

**Spina bifida - Spina bífida:** Hendidura congénita en la columna vertebral.

Fenda congênita na coluna vertebral.

**Spotting - Spotting intermenstrual:** Pequeñas hemorragias que ocurren en medio al ciclo menstrual.

Com esse termo em inglês se conhecem pequenas hemorragias que ocorrem no meio do ciclo menstrual, de quantidade mínima.

**Stegomyia – Stegomyia:** Variedad de mosquito.

Variedade de mosquito.

**Sub – Sub:** Prefijo que significa por debajo o bajo.

Prefixo que significa debaixo ou sob.

**Substância branca - Sustancia blanca:** Parte del sistema nervioso central, de ese color, por estar constituida por fibras nerviosas.

Parte do sistema nervoso central, da referida cor, por ser constituído pelas fibras nervosas.

**Substância cinzenta – Sustancia gris o materia gris:** Parte del sistema nervioso central, de ese color, constituida por la acumulación de cuerpo celular y las dendritas de las neuronas. En el cerebro, la sustancia gris está fuera, dejando la cuestión central de color blanco, en contrapartida, es la materia gris de la médula espinal que ocupa la zona central, y la blanco es la que cubre el exterior.

Parte do sistema nervoso central, da referida cor, por ser constituída pela acumulação dos corpos celulares e dos dendritos dos neurônios. No encéfalo, a substância cinzenta encontra-se externamente, ficando no centro a substância branca; em contra partida, na medula espinal é a substância cinzenta que ocupa a zona central; e a branca é que a recobre por fora.

**Suco entérico - Jugo entérico:** Sustancia producida por las glándulas del intestino delgado.

Substância produzida pelas glândulas do intestino delgado.

**Suco gástrico - Suco gástrico:** Secreciones digestivas de las glándulas gástricas, compuestas principalmente por pepsina, ácido clorhídrico, renina, lipasa y mucina.

Secreção digestiva causada pelas glândulas gástricas, composta principalmente de ácido clorídrico, pepsina, lipase e mucina.

**Sudâmina – Sudamina:** Erupción de vesículas blanquecinas en la piel, que consiste en la retención de las glándulas sudoríparas. Por lo general aparecen después de la fiebre o sudoración profusa.

Erupção de vesículas esbranquiçadas na pele, constituídas de retenções das glândulas sudoríparas. Costuma aparecer em doenças febris ou após profusa sudação.

**Sudorese – Sudor profuso:** Perspiración excesiva.

Sudação profusa.

**Sudorífico – Sudorífico:** Que promueve el sudor.

Que faz suar.

**Sufusão – Sufusión:** Infiltración de un cuerpo líquido, especialmente sanguíneo, en los tejidos cercanos.

Infiltração de um líquido, especialmente sanguíneo, nos tecidos próximos.

**Sugestão – Sugerencia:** Cambiar la psique de una persona para que llega a sentir lo que se le propuso.

Modificação do psiquismo de uma pessoa, que passa a sentir o que foi sugerido.

**Sugestibilidad – Sugestibilidad:** Relativo a la susceptibilidad de una persona a cambiar sus ideas o actitudes por la influencia de los demás.

Estado em que o indivíduo aceita facilmente as idéias e sugestões dos outros.

**Suicídio – Suicidio:** Provocación voluntaria del fin de la propia vida.

Provocação voluntária do fim da própria vida.

**Sulfamidas – Sulfamidas:** Grupo de fármacos que tienen propiedades bacteriostáticas sobre bacterias.

Grupo de drogas que têm propriedades bacteriostáticas sobre bactérias.

**Suor – Sudoración:** Transpiración. / Líquido producido por las glándulas sudoríparas.

Perspiração. / Líquido produzido pelas glândulas sudoríparas.

**Superego – Superego:** Término utilizado y creado por Freud y que se aplica a la conciencia.

Termo utilizado e criado por Freud e que se aplica à consciência.

**Superfecundación – Superfecundación:** fecundación de dos huevos en dos actos separados.

Fecundação de dois óvulos, em dois atos distintos.

**Superficie – Superficie:** Parte exterior.

A parte externa.

**Superior – Superior:** Por encima. Que está en la parte superior.

Acima. O que está por cima.

**Supinación – Supinación:** Movimiento de rotación que gira la palma hacia arriba. Posición de decúbito dorsal.

Movimento de rotação que faz virar a palma da mão para cima. Posição do decúbito dorsal.

**Supino – Supino:** Con el dorso hacia abajo.

Com o dorso para baixo.

**Supositorio – Supositorio:** Masa de aire cónico u oval en la que se incorpora la droga en la manteca de cacao sólido como, gelatina o polietileno. Hay supositorios rectales y vaginales.

Massa cônica ou oval em que o medicamento vem incorporado a sólidos como manteiga de cacau, gelatina ou polietileno. Existem supositórios retais e vaginais.

**Supra-orbital – Supraorbitario:** Por encima de la órbita.

Acima da órbita.

**Suprapúbico – Suprapúbico o Suprapúbiano:** Situado encima del pubis.

Acima do púbis.

**Supra-adrenal- Suprarrenal:** Situado encima del riñón.

**Supressão – Supresión:** Ato para evitar ciertas actividades, tales como la secreción de las glándulas, tos.

Ato de impedir determinada atividade, como secreção de glândulas, tosse.

**Supuração – Supuración:** Formación de pus.

Formação de pus.

**Surdez – Sordera:** Pérdida o reducción de la capacidad auditiva.

Perda ou redução da capacidade auditiva.

**Surdo-mudez – Sordomudo:** Falta de audiencia acompañado por la pérdida total del habla. Cuando un niño nace sordo, no puede aprender a hablar por sí mismo.

Falta completa de audição acompanhada de perda da fala. Quando uma criança nasce surda, ela não pode aprender a falar por si mesma.

**Suscetibilidade – Sensibilidad:** Falta de resistencia a las enfermedades.

Falta de resistência à doença.

**Susctível - Susceptible:** Sujeto; expuesto.

Sujeito; exposto.

**Suspensão – Suspensión:** líquido en el cual se encuentran dispersas, pero no disueltas, pequeñas partículas de un sólido y en el cual se mantiene la dispersión agitando o removiendo la mezcla.

Líquido em que estão dispersos, mas não dissolvidas, pequenas partículas de um sólido e no qual a dispersão é mantida com a agitação da mistura.

**Suspensório escrotal - Suspensorio escrotal:** Vendaje que sujeta la bolsa testicular.

Atadura ou bandagem que sustenta a bolsa testicular.

**Sutura – Sutura:** Costura hecha por un cirujano para unir los labios de una herida o un tejido. Es una práctica habitual en la cirugía.

Costura feita por um cirurgião para unir os lábios de uma ferida ou um tecido. É uma prática habitual em cirurgia.

## T

**Tabagismo – Tabaquismo:** Vicio de consumo de tabaco. / Intoxicación aguda o crónica por el tabaco. Nicotinismo o nicotismo.

Vício de consumo de tabaco. / Intoxicação aguda ou crônica por tabaco. Nicotinismo.

**Tabes – Tabes:** Consunción o atrofia progresiva. Ataxia locomotriz progresiva.

Consunção ou atrofia progressiva. Ataxia locomotora progressiva.

**Tabético – Tabético:** Afectado de tabes.

Que tem tabes.

**Tablete – Tableta:** Pastilla o comprimido medicinal.

Pastilha o comprimido medicinal.

**Tala – Tala:** Aparato ortopédico utilizado para inmovilizar, apoyan o limitan la movilidad de cualquier parte del cuerpo para conseguir su curación.

Dispositivo ortopédico que serve para imobilizar, sustentar ou limitar a mobilidade de qualquer parte do corpo até conseguir sua cura.

**Talalgia – Talalgia:** Dolor en el talón.

Dor no calcanhar.

**Tálamo - Tálamo:** órganos ovoides grandes, en número par, que forman la mayor parte de las paredes externas del tercer ventrículo del cerebro, así como del diencefalo. Transmite impulsos sensitivos a la corteza cerebral.

Órgãos ovalados grandes, em número par, que formam a maior quantidade das paredes externas do terceiro ventrículo do cérebro e do diencefalo. Transmite impulsos sensoriais para o córtex cerebral.

**Talassemia – Talassemia:** Anemia hemolítica caracterizada por hematíes microcíticos, hipocrómicos y de vida corta, causada por la síntesis de hemoglobina deficiente.

Anemia hemolítica caracterizada por microcitose, hipocromia e de curta duração, causada por deficiência de síntese de hemoglobina.

**Talassoterapia - Talassoterapia:** Sistema de tratamiento basado en los baños de mar y la exposición al aire marino.

Tratamento baseado em banhos de mar e exposição ao ar do mar.



**Talha hipogástrica - Punción suprapúbica o aspiración suprapúbica:**

Punción de la vejiga con una aguja para drenar la orina cuando no es posible el cateterismo.

Punção da bexiga com uma agulha para escoamento da urina quando não é possível fazer o cateterismo.

**Talidomida – Talidomida:** Sedante no barbitúrico que causa deformidades en el feto.

Sedativo não barbitúrico que provoca deformações no feto.

**Talo – Talo:** talón. Calcanhar.

**Tamiz – Tamiz:** Peneira.

**Tampão – Tapón:** Masa de algodón e hilas empleadas en cirugía para el taponamiento o absorción de líquidos o secreciones. / Cantidad de sustancia que ocluye un orificio.

Massa de algodão utilizada na cirurgia para o tamponamento ou absorção de fluidos ou secreções. / Quantidade de substância que oclui um orifício.

**Tanato –** Forma prefija con la significación de muerte.

Forma prefixa com o significado da morte.

**Tanatologia – Tanatología:** Estudio de la muerte.

Estudo da morte.

**Tântalo – Tantalio:** Metal resistente, se usa a veces en la cirugía en forma de placas o cables.

Metal resistente, utilizado, às vezes, em cirurgia sob a forma de placa ou de fios.

**Taquicardia – Taquicardia:** Aumento del ritmo cardíaco.

Aumento da frequência cardíaca.

**Taquipnéia – Taquipneia:** Síntoma neurótico caracterizado por una respiración rápida y superficial.

Síntoma neurótico caracterizado por respiração rápida e superficial.

**Tarsalgia – Tarsalgia:** Dolor del pie, que suele afectar a los arcos hundidos.

Dor no pé, que geralmente afeta os arcos.

**Tarsectomia – Tarsectomía:** Resección total o parcial de los huesos del tarso.

Remoção total ou parcial dos ossos do tarso.

**Tarseo – Tarso palpebral:** Láminas tarsales.

Cartilagem da pálpebra.

**Tarseomalácia – Tarsomalacia:** Reblandecimiento del tarso palpebral.

Amolecimento da cartilagem da pálpebra.

**Tarseoplastia -** Cirurgia plástica da cartilagem da pálpebra.

**Tarseorrafia – Tarsorrafia:** Sutura de los párpados.

Sutura da pálpebra.

**Tarseotomia – Tarseotomia –** Incisión del tarso.

Incisão da pálpebra.

**Tarso – Tarso:** Tobillo. / Conjunto de huesos entre la pierna y el pie.

Tornozelo. / Conjunto de ossos entre a perna e o pé.

**Tartamudez ou gagueira – Tartamudeo:** Disfunción del lenguaje caracterizada por enunciación espasmódica de las palabras, con vacilaciones exageradas, tropiezos, repetición de las mismas sílabas y prolongación de los sonidos.

Repetição involuntária e incontrolável de sílabas ou palavras, ou pausas espasmódicas, que interrompem a fluidez verbal.

**Tártaro – Tártaro:** Cualquiera de los diferentes compuestos que contienen tartrato, la sal del ácido tartárico. / Sarro dentario.

Qualquer um dos vários compostos que contém tartarato, o sal de ácido tartárico. / Sarro dentário.

**Tebaico - Tebaico:** Relativo al opio.

Relativo ao ópio.

**Teca – Teca:** Vaina sinovial que recubre.

Membrana, bainha que reveste.

**Tecal – Tecal:** Relativo a una vaina, una teca.

Relativo a uma bainha, a uma teca.

**Tecido – Tejido:** Conjunto de células de la misma naturaleza, diferenciadas y ordenados de cierta manera y llevan a cabo una actividad concreta. Son cuatro: tejidos epiteliales (de revestimiento y glandular) conjuntivos, musculares y nerviosos.

Conjunto de células da mesma natureza, diferenciadas e ordenadas de uma determinada forma e que realizam uma atividade concreta. São quatro: tecidos epiteliais (de revestimento e glandular), conjuntivos, musculares e nervosos.

**Tecido adiposo - Tejido adiposo:** Tejido graso o la gordura.

Tecido gorduroso ou gordura.

**Tecido cartilaginoso - Tejido cartilaginoso:** Es el que forma las superficies articulares, los anillos de la tráquea y los bronquios, la laringe, el oído, etc.

É o que forma as superfícies articulares, os anéis da traquéia e dos brônquios, a laringe, o pavilhão da orelha, etc.

**Tecido conectivo - Tejido conectivo:** Sirve de sustentación y unión de otros tejidos y órganos.

Serve de sustentação e união de outros tecidos e órgãos.

**Tecido epitelial de revestimiento - Tejido epitelial:** Capa única o estratificada de células que se disponen muy juntas y empaquetadas que cubren el cuerpo y tapizan sus cavidades, con excepción de los vasos sanguíneos y linfáticos.

Capa única ou estratificado de células que se agrupam para cobrir o corpo e preencher as cavidades, com exceção dos vasos sanguíneos e linfáticos.

**Tecido fibroso - Tejido fibroso:** Tejido conectivo fibroso del organismo, compuesto por fibras elásticas muy reticuladas y aréolas llenas de líquido.

Tecido conjuntivo fibroso do organismo, composto de fibras elásticas altamente reticuladas e aréolas com líquido.

**Tecido linfóide – Tejido linfoide:** O adenoide, tejido que contiene linfocitos en una malla de células reticulares y fibras, como de las amígdalas, de las adenoides, del hígado, del bazo e de la médula ósea.

Tecido que contém linfócitos em uma malha de células reticulares e fibras, como das amígdalas, das adenóides, do fígado, do baço e da medula óssea.

**Tecido muscular - Tejido muscular:** Tejido que se especializa en la contracción y la relajación.

Tecido especializado em contração e relaxamento.

**Tecido nervoso - Tejido nervioso:** Es el tejido más importante y delicado compuesto por neuronas que son las células nerviosas con sus extensiones.

É o mais importante e delicado dos tecidos, composto de neurônios que são as células nervosas com seus prolongamentos.

**Tecido ósseo – Tejido Óseo:** Forma la estructura interna del hueso, con características particulares según la región del organismo.

Constitui a estrutura interna do osso, com características particulares segundo a região do organismo.

**Técnico ortopedista - Técnico ortopédico:** Persona que trabaja con el equipo de rehabilitación en la fabricación de prótesis personalizadas para los pacientes que los necesitan para aliviar el dolor, la protección de las articulaciones, o ayudas para caminar.

Pessoa que colabora com a equipe de reabilitação na fabricação de próteses sob medida para pacientes que delas necessitam para alívio da dor, proteção das articulações ou ajuda para caminhar.

**Tegumento – Tegumento:** Cubierta o piel de un cuerpo.

Envoltório ou pele de um corpo.

Envoltório de um corpo.

**Telalgia – Telalgia:** Dolor en el pezón.

Dor no bico do seio.

**Telangiectasia – Telangiectasia:** Dilatación permanente de grupos de capilares y vénulas superficiales.

Dilatação dos vasos sanguíneos cutâneos.

**Telarquia e puberdade prematura - Telarquía y pubertad precoz:** Desarrollo de las mamas y vello púbico en las niñas ocurre, en estos casos, antes de 8 años de edad sin la aparición de otros signos de pubertad. Para los niños, ocurre con menos frecuencia, aunque también pueden surgir al comienzo del vello púbico.

O desenvolvimento das mamas e dos pêlos pubianos em meninas ocorre, nestes casos, antes dos 8 anos de idade, sem aparecimento de outros sinais de puberdade. Nos meninos, ocorre com menos frequência, embora também possa surgir o começo do pêlo pubiano.

**Telessistólico – Telesistólico:** Relativo a la fase final de la sístole.

Relativo à fase final da sístole.

**Télio – Telo:** Pezón.

Bico da mama ou mamilo.

**Telúrico – Telúrico:** Relativo a la luna. / Pertenciente a la tierra y al suelo.

Relativo à lua. / Pertencente à terra e ao solo.

**Temperamento – Temperamento:** Visión mental que el sujeto tiene y que se manifiesta en su manera de obrar.

A visão mental que o sujeito tem e que se manifesta na sua maneira de obrar.

**Têmpera – Temporal:** Pertenciente al hueso temporal del cráneo.

A parte da cabeça entre o ponto externo do olho e a orelha.

**Temporais – Temporales:** Dos huesos que forman las paredes laterales del cráneo.

Dois ossos que formam as paredes laterais do crânio.

**Temporal (Músculo) - Temporal (Músculo):** Uno de los músculos masticadores.

Um dos músculos mastigadores.

**Tenalgia – Tenalgia:** Dolor en el tendón. TENODINIA.

Dor no tendão. TENODINIA

Dor no tendão.

**Tenar – Tenar:** Región de la palma en el borde del pulgar.

Região da palma da mão na eminência do polegar.

**Tendão – Tendón:** Tejido fibroso donde se insertan los músculos.

Tecido fibroso onde se inserem músculos.

**Tendinite – Tendinitis:** Inflamación de un tendón muscular.

Inflamação de um tendão muscular.

**Tenesmo – Tenesmo:** Sensación imperiosa de tener que orinar o defecar urgentemente.

Sensação imperiosa de ter que urinar ou defecar urgentemente.

**Tênia – Tenia:** Gusano hermafrodita plano que puede infectar a los seres humanos. Hay dos tipos básicos: la *Tenia saginata*, se obtiene al comer carne cruda o poco cocida de vaca, y la *Tenia solium* se adquiere al comer carne de cerdo poco cocinada.

Verme hermafrodito plano que pode infectar os seres humanos. Existem dois tipos básicos: a *Tenia saginata*, adquirida ao comer-se carne crua ou mal passada de vaca, e a *Tenia solium*, adquirida ao comer-se carne de porco mal passada.

**Tenicida – Tenicida:** Que mata o destruye la tenia.

Que mata ou destrói a tênia.

**Tenífugo – Tenífugo:** Que provoca la expulsión de la tenia.

Que provoca a expulsão da tênia.

**Tenodinia – Tenodinia:** Dolor en un tendón. TENALGIA.

Dor num tendão. TENALGIA.

**Tenoplastia – Tenoplastia:** Reparación quirúrgica de un tendón. / Injerto de tendones.

Reparo cirúrgico de um tendão. / Enxerto dos tendões.

**Tenossinovite – Tenosinovitis:** Inflamación de la vaina de un tendón provocada por la existencia de depósitos de calcio, distensiones o traumatismos repetidas, concentraciones elevadas de colesterol plasmático, artritis reumatoide, gota o gonorrea.

Inflamação da bainha dos tendões causada pela existência de depósitos de cálcio, tensão repetida ou traumatismos, concentrações elevadas de colesterol plasmático, artrite reumatóide, gota, ou gonorreia

**Tenotomia – Tenotomía:** Incisión de un tendón.

Incisão de um tendão.

**Tenótomo – Tenótomo:** Instrumento quirúrgico para el corte de los ligamentos y los tendones.

Instrumento cirúrgico para corte de ligamentos e tendões.

**Terapeuta ocupacional – Terapeuta ocupacional:** Profesional capacitado para mantener las habilidades motoras y táctiles. Funciona en conjunto con el fisioterapeuta y psicólogo. / Profesional de la salud que ejerce su labor en el mundo laboral, para lo que debe poseer la titulación necesaria.

Profissional treinado para manter capacidades motoras e táteis. Atua em conjunto com o fisioterapeuta e o psicólogo. / Profissional de saúde que exerce a sua função no mundo do trabalho, pelo que devem possuir as qualificações necessárias.

**Terapêutica – Terapéutica:** Parte del la medicina que se ocupa del tratamiento de las enfermedades. TERAPIA.

Parte da medicina que se ocupa do tratamento das doenças. TERAPIA.

**Terapia – Terapia:** TERAPÉUTICA.

TERAPÊUTICA.

**Teratismo – Teratismo:** Monstruosidad o anomalía de formación.

Monstruosidade ou anomalia de formação.

**Teratóide – Teratoide:** Como un monstruo.

Semelhante a um monstro.

**Teratología – Teratología:** Suma de conocimientos acerca de las monstruosidades.

Sumo de conhecimento acerca das monstruosidades.

**Teratoma – Teratoma:** Tumor que contiene dientes, pelo, uñas, y se presume que procede de la inclusión de un feto abortivo en el otro. Quiste dermoide.

Tumor que contém dentes, cabelos, unhas, e que se presume provir da inclusão de um feto em outro. Cisto dermóide.

**Terçã – Fiebre de la Malaria:** Fiebre que ocurre a cada 48 horas.

Febre da malária que ocorre a cada 48 horas.

**Terçol – Tersol:** Inflamación aguda de algunas glándulas sebáceas del párpado, lo que desencadena un dolor intenso, enrojecimiento y en ocasiones con la acumulación o salida de pus.

Inflamação aguda de alguma glândula sebácea da pálpebra, que desencadeia uma dor intensa, avermelhamento em um ponto localizado e, às vezes, acumulação ou saída de pus.

**Terebrante – Terebrante:** Que perfora o agujerea. Se dice a ciertas úlceras perforantes.

Semelhante a uma verruma perfurando o corpo. Diz-se a uma úlcera perfurante.

**Termal – Termal:** Relativo al calor. Térmico.

Relativo ao calor. Térmico.

**Termoanestesia – Termoanestesia:** Incapacidad de sentir las sensaciones térmicas. / Insensibilidad al calor.

Incapacidade de sentir as sensações térmicas. / Insensibilidade ao calor.

**Termocautério – Termocauterio:** Instrumento con una punta de platino que se mantiene en altas temperaturas.

Instrumento com uma ponta de platina que é mantida em alta temperatura.

**Termoestável – Termoestable:** Que no se altera por el calor.

Que não se altera pelo calor.

**Termografia – Termografía:** Medición de la temperatura en las zonas afectadas de un proceso patógeno, mediante la impresión gráfica de la radiación infrarroja.

Medição gráfica da temperatura nas zonas afetadas de um processo patógeno, por meio da impressão das radiações infravermelhas.

**Termolábil- Termolábil:** Que se altera o descompone fácilmente con el calor.

Que se altera ou descompõe facilmente pelo calor.

**Termometria – Termometría:** Medición de la temperatura por medio del termómetro.

Medição da temperatura com termômetro.

**Termômetro – Termómetro:** Instrumento para medir la temperatura de los pacientes. Instrumento para medir a temperatura dos doentes.

**Termostato – Termostato:** Instrumento que mantiene de forma automática, siempre la misma temperatura.

Instrumento que mantém, de maneira automática, sempre a mesma temperatura.

**Termoterapia – Termoterapia:** Tratamiento por aplicaciones de calor.

Tratamento pelas aplicações de calor.

**Terror noturno - Terror nocturno:** Episodios recurrentes de despertar repentino que se producen durante el primer tercio del período principal de sueño y que comienza con un grito de pánico. Afecta principalmente a los niños y que a veces constituye una neurosis.

Episódios recorrentes de súbito despertar que surgen durante o primeiro terço do período principal de sono e que se iniciam com um grito de pânico. Afeta principalmente crianças e às vezes é uma neurose.

**Teste de Apgar - Teste de Apgar:** Índice que evalúa el estado general del recién nacido rápidamente evaluar cinco parámetros: frecuencia cardíaca, respiración, tono muscular, irritabilidad y color de la piel.

Índice que avalia o estado geral do recém-nascido avaliando de forma rápida cinco parâmetros: frequência cardíaca, movimentos respiratórios, tônus muscular, irritabilidade e cor da pele.

**Testículos – Testículos:** Órganos genitales masculinos responsables de la producción de células reproductivas llamadas espermatozoides y las hormonas sexuales masculinas.

Órgãos genitais masculinos encarregados da produção das células reprodutoras denominadas espermatozóides e hormônios sexuais masculinos.

**Testosterona – Testosterona:** Principal hormona andrógena secretada principalmente por el tejido intersticial testicular del hombre.

Principal hormônio andrógeno secretado, principalmente, pelo tecido intersticial testicular do homem.

**Tetania – Tetania:** Espasmos en las extremidades, especialmente las manos y los pies. Contracturas tónicas intermitentes.

Espasmos nas extremidades, especialmente nas mãos e nos pés. Contraturas tônicas intermitentes.

**Tetaniforme – Tetaniforme:** Similar al tétanos o a la tetania.

Semelhante ao tétano o à tetania.

**Tétano – Tétanos:** Enfermedad infecciosa aguda causada por el *Clostridium tetani*, que se caracteriza por espasmo muscular. El bacilo se encuentra en los suelos en la materia inorgánica en las heces de los animales y, a veces, del hombre.

Doença aguda infecciosa causada pelo *Clostridium tetani*, caracterizada por espasmo muscular. O bacilo encontra-se no solo, em matéria inorgânica, nas fezes dos animais e, às vezes, do homem.

**Tetanóide – Tetanoide:** Que imita al tétanos o a la tetania.

Que imita ao tétano o à tetania.

**Tetraciclina – Tetraciclina:** Grupo de antibióticos químicamente relacionados, de amplio espectro y acción bacteriostática.

Grupo de antibióticos quimicamente aparentados, de amplo espectro e ação bacteriostática.

**Tetralogia de Fallot - Tetralogía de Fallot:** Anomalía cardíaca congénita que consta de cuatro defectos: estenosis de la arteria pulmonar, defecto del tabique interventricular, posición



incorrecta de la aorta, de forma que se origina en el defecto del tabique o en el ventrículo derecho, e hipertrofia ventricular derecha.

Alteração congênita cardíaca que consiste em quatro defeitos simultâneos: estenose da válvula pulmonar, comunicação intraventricular, posição anormal da aorta e hipertrofia do ventrículo direito.

**Tiamina – Tiamina:** Compuesto cristalino del complejo vitamínico del grupo B, hidrosoluble, esencial para el metabolismo normal y para el bienestar de los sistemas cardiovascular y nervioso.

Composto cristalino do complexo vitamínico do grupo B, solúvel em água, essencial para o metabolismo normal e para o bem-estar dos sistemas cardiovascular e nervoso.

**Tíbia – Tibia:** Principal hueso de la pierna.

Osso principal da perna.

**Tiflite – Tiflitis:** Inflamación del ciego.

Inflamação do intestino.

**Tifo abdominal – Tifus abdominal:** Fiebre tifoidea.

Febre tifóide.

**Tifo amarílico - Tifus amarillo:** Fiebre amarilla.

Febre amarela.

**Tifo epidêmico - Tifus epidémico:** Infección grave producida por rickettsias, caracterizada por fiebre alta prolongada, cefalea y exantema maculopapuloso oscuro que cubre la mayor parte del cuerpo. El organismo causante, *Rickettsia prowazekii*, se transmite indirectamente como resultado de la picadura del piojo del cuerpo humano.

Infecção grave causada por rickettsia, caracterizada por febre alta prolongada, cefaleia e exantema maculopapular escura que cobre a maior parte do corpo. O organismo causador, *Rickettsia prowazekii*, é transmitida indiretamente como resultado da picada do piolho do corpo humano.

**Tifo exantemático - Tifus exantemático:** Enfermedad contagiosa epidémica cuyo agente causal es la *Rickettsia prowazekii*, transmitido por piojos del cuerpo.

Doença epidêmica infecciosa, cujo agente causador é *Rickettsia prowazekii*, transmitido por piolhos.

**Tifo murino - Tifus murino:** Infección aguda por arbovirus, producida por *Rickettsia typhi*, transmitida por la picadura de una pulga infectada. La enfermedad es similar al tifus epidémico, pero menos grave.

Enfermidade infecciosa febril grave por arboviral, produzida por *typhi* rickettsial, transmitida pela picada de uma pulga infectada. A doença é semelhante à epidemia de tifo, mas menos severa

**Tifóide (Febre) - Tifoidea (Fiebre):** Infección febril causada por *Salmonella typhi*.

Infecção febril causada pela *Salmonella typhi*.

**Timectomia – Timectomía:** Escisión quirúrgica del timo.

Retirada do timo.

**Timo – Timo:** Glándula bilobulada situada en el tórax, por debajo de la glándula tiroides.

Glândula bilobulada situada no tórax, por baixo da glândula tireóide.

**Timoma – Timoma:** Tumor maligno del timo.

Tumor maligno do timo.

**Timpanismo – Timpanismo:** Distensión por gases, especialmente del abdomen. METEORISMO.

Distensão por gases, especialmente do abdômen. METEORISMO.

**Timpanite – Timpanitis:** Inflamación de la membrana timpánica; otitis media aguda.

Inflamação do tímpano; otite média aguda.

**Tímpano – Tímpano:** Membrana delgada semitransparente, situada en el oído medio, que transmite las vibraciones sonoras al oído interno por medio de los osículos auditivos.

Membrana elástica que separa o ouvido externo do médio. É recoberta em sua face externa por pele e na interna pela mesma mucosa que reveste a caixa timpânica. Vibra com o som e coloca em movimento a cadeia de ossinhos.

**Timpanotomia – Timpanostomía:** Incisión del tímpano. MIRINGOTOMIA.

Incisão do tímpano. MIRINGOTOMIA.

**Tinha – Tiña:** Grupo de enfermedades cutáneas micóticas causadas por dermatofitos de varias clases, caracterizadas por prurito, descamación y, a veces, lesiones dolorosas.

Grupo de doenças fúngicas da pele causadas por dermatófitos de diversos tipos, caracterizadas por coceira, descamação e lesões, às vezes, doloroso.

**Tintura – Tintura:** Sustancia en solución diluida con alcohol.

Substância em solução diluída em álcool.

**Tipagem – Tipaje:** Examen de los tipos de sangre por la aglutinación con sueros aglutinantes.

Exame dos tipos sanguíneos, mediante a aglutinação com soros aglutinantes.

**Tipóia – Tipoia:** dispositivo terapéutico que se utiliza para inmovilizar una extremidad.

Dispositivo terapêutico que se utiliza para imobilizar um membro.

**Tique – Tic:** Movimientos convulsivos, reiterado e involuntario de un grupo de músculos muy localizados o una focalización rápida y repetitiva, de modo arrítmico y estereotipado.

Movimento convulsivo, reiterado e involuntário de um grupo de músculos muito localizados ou uma focalização rápida repetida, sem finalidade, de forma arritmica e estereotipada.

**Tiramina** – Tiramina: Sustancia que tiene un gran poder hipertensivo, presente en algunos alimentos como los quesos muy fermentado, vinos tintos, chocolates. Eleva la presión sanguínea y contrae el útero.

Substância que possui grande poder hipertensivo, presente em alguns alimentos como queijos muito fermentados, vinhos tintos, chocolates. Eleva a pressão sanguínea e contrai o útero.

**Tireoide** – **Tiroides**: Glándula situada en el centro del cuello, específicamente apoyada en el conducto que va desde la laringe a la tráquea.

Glândula situada na parte média do pescoço, concretamente apoiada no conduto que vai da laringe à traquéia.

**Tireoidectomia** – **Tiroidectomía**: Extirpación quirúrgica de parte de la glándula tiroides.

Retirada cirúrgica de parte da glândula tireóide.

**Tireoidite** – **Tiroiditis**: Enfermedades que inflaman la tiroides.

Doenças que inflamam a tireóide.

**Tireoprivo** – **Tioprivia**: Estado morbosos decurrente de la ablación de la glándula tiroides.

Estado mórbido decorrente da ausência da glândula tireóide.

**Tireotrópico** – **Tirotrópico**: Que tiene afinidad con la glándula tiroides.

Que tem afinidade com a glândula tireóide.

**Tirosinemia** – **Tirosinemia**: Enfermedad causada por un error congénito del metabolismo de los aminoácidos. / También llamada tirosinemia neonatal, es un trastorno benigno y transitorio del recién nacido, que afecta especialmente a los niños prematuros en los que aparece una cantidad excesiva del aminoácido tirosina en sangre y en orina.

Doença causada por um erro congênito do metabolismo dos aminoácidos. / Também chamada tirosinemia neonatal é uma transtorno benigno do recém-nascido e de transição, que afeta sobretudo os prematuros, onde aparece uma quantidade excessiva do aminoácido tirosina no sangue e na urina.

**Tirotóxico** – **Tirotóxico**: Elevación de hormonas circulantes da tiroides que puede deberse del hipertiroidismo o la administración exógena de yodo o de hormona.

Elevação dos hormônios circulantes da tireóide que pode ser decorrente do hipertireoidismo ou da administração exógena de iodo ou de hormônio.

**Tisana** – **Tisana**: Bebida con poder medicinal débil. Té de hierbas.

Beberagem com fraco poder medicinal. Chá de ervas.

**Tísica** – **Tisis**: Tuberculosis pulmonar.

Tuberculose pulmonar.

**Tisiologia – Tisiología:** Estudio de la tuberculosis.

Estudo da tuberculose.

**Titilação – Titilación:** Sensación de cosquillas o acción de hacerlas.

Sensação de cócegas ou ação de fazê-las.

**Titulação – Titulación:** Comprobación del título de una solución.

Verificação do título de uma solução.

**Título – Título:** Padrón del nivel de pureza o potencia.

Padrão de pureza ou potência.

**Tocoferol – Tocoferol:** Vitamina E. Tiene acción antioxidante, protegiendo las membranas celulares.

Vitamina E. Tem ação antioxidante, protegendo as membranas celulares.

**Tofo – Tofo:** Cálculo que contiene depósitos de urato sódico y que se desarrolla en el tejido fibroso periarticular, típicamente en pacientes con gota.

Cálculo que contém depósitos de urato de sódio e que se desenvolve no tecido fibroso ao redor da articulação, geralmente em pacientes com gota.

**Tolerância – Tolerancia:** Capacidad para tolerar la sustancia.

Capacidade de tolerar uma substância.

**Tonômetro – Tonómetro:** Instrumento para medir la tensión o presión ocular.

Instrumento para medir a tensão ou pressão ocular.

**Tonsilas – Tonsila:** AMÍGDALAS. Cada una de las dos masas de tejido linfoide en forma de almendra situadas entre los arcos palatogloso y palatofaríngeo, a cada lado de la cavidad bucal.

AMÍGDALAS. Cada uma das duas massas de tecido linfóide em forma de amêndoa localizadas entre os arcos palatos e palatofaríngeo em cada lado da cavidade oral.

**Tonsilectomia – Tonsilectomía o Amigdalotomía:** Extirpación quirúrgica de los tejidos amigdalinos.

Retirada das amídalas.

**Tonsilótomo ou Amidalótomo. Tonsilótomo o Amigdalotomo:** Instrumento para la extirpación de las amígdalas.

Instrumento para extirpação das amídalas.

**Tonsurante – Tonsurante:** Que hace caer el pelo.

Que faz cair o cabelo.

**Tônus muscular ou tonicidade muscular – Tono muscular:** Mínima contracción muscular a que los músculos se encuentran sometidos de forma normal, sin que estén realizando contracciones voluntarias.

Mínima contração muscular a que os músculos se encontram submetidos de maneira normal, sem estar realizando contrações de modo voluntário.

**Tópico – Tópico:** Medicina que se aplica externamente y actuará en una determinada zona. Medicamento que se aplica externamente e que vai agir em determinada região.

**Topoalgia – Topalgia:** Dolor localizado.

Dor local.

**Topografia – Topografía:** Estudio de las varias partes del cuerpo.

Estudo das várias partes do corpo.

**Toque rectal – Tacto rectal:** Técnica utilizada con mucha frecuencia para el examen de la próstata.

Técnica utilizada muito frequentemente para o exame da próstata.

**Toque vaginal - Tacto vaginal:** Introducción de la mano con guante en la vaginal para su estudio.

Introdução da mão enluvada na vagina para exame.

**Toracentese – Toracocentesis:** Punción y aspiración de la cavidad pleural donde hubo formación de un derrame.

Punção e aspiração da cavidade pleural onde houve formação de derrame.

**Toracólise – Toracólisis:** La separación de las adherencias entre las dos hojas de la pleura.

Separação de aderências entre as duas folhas da pleura.

**Toracoplastia – Toracoplastia:** Operación con resección de costillas anteriormente practicada contra la tuberculosis pulmonar. / Cirugía plástica del tórax en general.

Operação com ressecção de costelas antigamente praticada contra a tuberculose pulmonar. Cirurgia plástica do tórax em geral.

**Toracotomia – Toracotomía:** Operación quirúrgica de la pared torácica.

Operação cirúrgica da parede torácica.

**Tórax – Tórax:** Región anatómica entre el cuello y el abdomen.

Região anatómica entre o pescoço e o abdome.

**Torção – Torcedura:** Distensión y ruptura de la cápsula articular y los ligamentos como consecuencia del movimiento anormal de la articulación.

Distensão e ruptura da cápsula articular e dos ligamentos como consequência de um movimento anormal da articulação.

**Torção testicular - Torsión testicular:** Torsión del testículo y del cordón espermático causando una interrupción de la llegada de sangre al testículo.

É a torção do testículo e do cordão espermático que provoca interrupção da chegada de sangue ao testículo.

**Torcicolo – Tortícolis:** Manifestación reumática en que el cuello se inclina a un lado debido al espasmo del músculo esternocleidomastoideo.

Manifestação reumática em que pescoço fica inclinado para um lado em virtude do espasmo do músculo esternocleidomastóideo.

**Torcicolo congênito - Tortícolis congénita:** Retracción o acortamiento del músculo esternocleidomastoideo en el cuello.

Retração ou encurtamento do músculo esternocleidomastóideo no pescoço.

**Torniquete – Torniquete:** Atadura para comprimir los vasos sanguíneos.

Laço para comprimir vasos sanguíneos.

**Tórpido – Tórpido:** Entorpecimiento, que no actúa con vigor y facilidad normales.

Entorpecido, que não atua com vigor e facilidade normais.

**Torpor – Torpor:** LETARGIA.

LETARGIA.

**Tosse – Tos:** Expulsión de aire fuerte de los pulmones que produce ruido al chocar con la glotis semi-cerrado.

Expulsão brusca de ar dos pulmões que produz ruído ao chocar-se com a glote semi-fechada.

**Toxemia – Toxemia:** Presencia de toxinas en la sangre. Intoxicación.

Presença de toxinas no sangue. Intoxicação.

**Toxicidade – Toxicidad:** Calidad de tóxico.

Qualidade de ser tóxico; toxidez.

**Tóxico – Tóxico:** venenoso.

Venenoso.

**Toxicología – Toxicología:** Estudio de la toxicidad.

Estudo dos tóxicos.

**Toxicomania – Toxicomanía:** Abuso de Sustancias. Impulso irresistible de hacer uso de drogas tóxicas.

Impulso irresistível de fazer uso de tóxicos entorpecentes.

**Toxicômano - Adicto a las drogas:** Adicto a la utilización de tóxicos.

Viciado no uso de tóxicos.

**Toxicose – Toxicosis:** Estado morbosos por intoxicación o envenenamiento..

Estado mórbido por intoxicação ou envenenamento.

**Toxígeno – Toxígeno:** Grado o capacidad de un microorganismo para producir efectos tóxicos o enfermedades. Toxigénico.

Grau ou a capacidade de um microorganismo para produzir efeitos tóxicos ou doenças. Que produz toxina.

**Toxina – Toxina:** Veneno generalmente de origen bacteriano.

Veneno geralmente de origem bacteriana.

**Toxocariase – Toxocariasis:** Infestación con vermes del género *Toxocara canis*. Los vermes adultos viven en el intestino de los perros y los humanos infectan cuando ingieren los huevos que son expulsados en las heces.

Infestação no homem pelo verme *Toxocara canis*. Os vermes adultos vivem no intestino do cão e infectam o homem quando ingere os ovos que são expulsos pelas fezes.

**Toxoide – Toxoide:** Toxina modificada que perdió su acción tóxica.

Toxina modificada que perdeu sua ação tóxica.

**Toxoplasmose – Toxoplasmosis:** Infección por Toxoplasma, causando encefalitis grave y manifestaciones en otros órganos.

Infecção pelo Toxoplasma, causando encefalite e manifestações graves em outros órgãos.

**Tracoma - Tracoma:** Conjuntivitis infecciosa crónica del ojo causada por la bacteria *Chlamydia trachomatis*, caracterizada inicialmente por inflamación, dolor, fotofobia y lagrimeo.

Conjuntivite infecciosa crônica dos olhos causada pela bactéria *Chlamydia trachomatis*, caracterizada inicialmente por inflamação, dor, fotofobia e lacrimejamento.

**Transaminase – Transaminasa:** Enzima que transfere el grupo amino de una sustancia a otra. Las transaminasas se liberan en la sangre procedente de las células dañadas. Su medición permite evaluar la situación de estas células y órganos.

Enzima que transfere o grupo amina de uma substância para outra. A transaminase é liberada no sangue provindo de células lesadas. Sua dosagem permite avaliar o estado dessas células e desses órgãos.

**Transferência – Transferencia:** Desplazamiento de síntomas de una parte del cuerpo a otra, como ocurre en los trastornos de conversión. / En psiquiatría, mecanismo de defensa inconsciente por el que se atribuyen a otros sentimientos y actitudes, originalmente asociados a personajes y acontecimientos importantes de una vida anterior, las situaciones interpersonales actuales. / En psiquiatría, el paciente transfiere sus emociones al médico.

Deslocamento de sinais de uma parte do corpo para outro, como nos transtornos de conversão. / Em psiquiatria, mecanismo de defesa inconsciente, conferindo a outros sentimentos e atitudes, originalmente associado com pessoas importantes e acontecimentos de uma vida passada, as situações interpessoais atuais. / Em psiquiatria, o paciente transfere suas emoções para o médico.

**Transfixante – Transfixión:** Traspasar y cortar en un solo tiempo los tejidos blandos.

Atravessar e cortar e atravessa ao mesmo tempo os tecidos macios.

**Transfusão – Transfusión:** Administración de sangre para compensar su pérdida por la cirugía, enfermedad o trauma.

Administração de sangue para compensar sua perda por intervenção cirúrgica, doença ou traumatismo.

**Transfusão indireta - Transfusión indirecta:** Cuando la sangre es removido y almacenado en un recipiente con citrato de sodio para evitar la coagulación.

Quando o sangue é retirado e guardado em recipiente com citrato de sódio para não coagular.

**Transiluminação - Transiluminación:** Iluminación de las paredes de una cavidad a través del cual la luz pasa a través de ella.

Iluminação das paredes de uma cavidade pela luz que a atravessa.

**Translúcido – Translúcido:** Que sólo deja pasar algo de luz.

Que só deixa passar parte da luz.

**Transmigração – Transmigración:** Cambio de lugar. / Pasaje de una célula a través de una membrana.

Mudança de lugar. / Passagem de uma célula através de uma membrana.

**Transmissível (Doenças) – Transmisibles (Enfermedades):** Que se transmite directa o indirectamente de una persona a otra.

Que se transmite direta ou indiretamente de uma pessoa a outra.

**Transperitoniais – Transperitoniais:** A través del peritoneo.



Através do peritônio.

**Transplante hepático - Trasplante de hígado:** Sustitución del hígado enfermo de por el sano de otra persona.

Substituição do fígado doente de uma pessoa pelo saudável de outra.

**Transplante renal - Trasplante de riñones:** Tratamiento en los casos de pérdida total e irreversible de la función de ambos riñones.

Tratamento nas situações de perda total e irreversível da função de ambos os rins.

**Transtorno dissociativo** - Tipo de neurose na qual os conflitos emocionais se encontram tão reprimidos que determinam o desdobramento da personalidade com a atração do estado de consciência ou confusão na identidade.

**Transtorno neurótico - Trastorno neurótico:** Trastorno que se caracteriza por el cansancio mental, cambios de personalidad, estado de ansiedad intensa, pensamientos obsesivos y actos compulsivos que causan sentimientos de dolor y angustia desproporcionados en relación con la situación en que vive.

Transtorno caracterizado por cansaço mental, alterações da personalidade, estado intenso de ansiedade, pensamentos obsessivos e atos compulsivos que causam sentimentos de sofrimento e angústia desproporcionados em relação à situação em que se vive.

**Transudato – Trasudado:** Término que se aplica a una sustancia que ha atravesado una membrana mecánicamente.

Termo que se aplica a uma substância que atravessa uma membrana mecanicamente.

**Transuretral – Transuretral:** A través de la uretra.

Através da uretra.

**Trapézio – Trapecio:** Primer hueso de la segunda fila del carpo.

Primeiro osso da segunda fileira do carpo.

**Traqueia – Tráquea:** Tubo casi cilíndrico situado en el cuello, formado por cartílago y membrana, que se extiende desde la laringe a nivel de la sexta vértebra cervical hasta la quinta vértebra dorsal, donde se divide en dos bronquios. La tráquea conduce aire hacia los pulmones.

Tubo quase cilíndrico no pescoço, feito de cartilagem e membrana que se estende da laringe ao nível da sexta vértebra cervical até a quinta vértebra torácica, onde se divide em dois brônquios. A traqueia conduz o ar para os pulmões.

**Traqueíte – Traqueítis:** inflamación de la tráquea.

Inflamação da traquéia.

**Traquelorrafia – Traquelorrafia:** Sutura de la tráquea.

Sutura da traquéia.

**Traqueostomia – Traqueostomia:** Fisura traqueal.

Fissura na traqueia.

**Traqueotomia – Traqueotomía:** Incisión hecha en la tráquea a través del cuello para permitir el paso del aire cuando hay dificultad para respirar.

Incisão efetuada na traquéia através do pescoço para permitir a passagem do ar quando existe dificuldade para respirar. A abertura é feita por baixo da laringe.

**Tratamento – Tratamiento:** Conjunto de medios que se ponen en acción para curar una enfermedad.

Conjunto de meios que se põe em ação para curar uma doença.

**Tratamento multidisciplinar – Tratamiento multidisciplinario:** Cuando una enfermedad afecta a más de un campo de la medicina, se debe intentar tratar a nivel global y consultar más de un experto para cubrir todos las alteraciones que provoca.

Quando uma enfermidade afeta mais de um campo da Medicina, deve-se tentar tratá-la de maneira global e levá-la a mais de um especialista para cobrir todas as alterações que causa.

**Tratamento paliativo - Tratamiento paliativo:** Modalidad de tratamiento que trata de mejorar o aliviar los síntomas que el paciente presenta, en situaciones en que las enfermedades no tienen cura.

Modalidade de tratamento que tenta melhorar ou aliviar os sintomas que o paciente apresenta, em situações em que as doenças não têm cura.

**Trauma – Trauma:** Lesión. Traumatismo. / **-Psíquico:** Choque o sentimiento emocional que deja una impresión duradera en la subconsciencia.

Lesão. Traumatismo. / **-Psíquico:** Choque ou sentimento emocional que deixa uma impressão duradoura no subconsciente.

**Traumatologia – Traumatología:** Estudio de las heridas y de las lesiones. / Especialidad quirúrgica que se ocupa del tratamiento de las heridas, lesiones y discapacidades resultantes.

Estudo de ferimentos e lesões. / Especialidade cirúrgica que lida com o tratamento de lesões e incapacidades resultantes.

**Trépano – Trépano:** Instrumento de trepanación, o sea, excisión quirúrgica de un trozo circular de hueso u otro tejido realizada con una sierra cilíndrica.

Instrumento para trepanação, ou seja, excisão cirúrgica de uma peça circular de osso ou outro tecido feito com uma serra.

**Tríceps – Tríceps:** Músculo de la parte posterior del brazo.

Músculo da parte posterior do braço.

**Tricobezoar ou Bezoar – Tricobezoar o Bezoar:** Nódulo de pelos tragados, que se encuentra en el intestino. / Bola dura de pelo y fibras vegetales que se puede desarrollar en el intestino de los seres humanos, pero que se encuentra con mayor frecuencia en el estómago de los rumiantes.

Nódulo de cabelos engolidos, encontrado no tubo digestivo. / Bola de cabelo e fibras vegetais que podem se desenvolver no intestino dos seres humanos, mas é encontrado mais comumente no estômago dos ruminantes.

**Tricocefalose – Tricocefalosis:** infección intestinal que afecta a la especie humana, más frecuente en niños y retardados debido a la falta de medidas higiénicas. Pueden causar diarrea, a veces acompañada de moco y sangre

Infecção intestinal que afeta a espécie humana, mais freqüente em crianças e retardados por causa da falta de medidas higiênicas. Pode causar diarreia, às vezes, acompanhadas de muco e sangue.

**Tricofagia – Tricofagia:** Hábito morboso de mascar pelo o cabelo.

Vício de roer cabelos.

**Tricofitose – Tricomatosis:** Infección de los cabellos por hongos.

Infecção do cabelo e dos pêlos por fungos.

**Triconose – Triconosis:** Término general para las afecciones que afectan el pelo o cabelo.

Termo geral para as afecções que afetam os cabelos.

**Tricúspide – Tricúspide:** Con tres puntas o cúspides.

Com três pontas ou cúspides.

**Trigêmeo – Trigémimo:** Agrupado de tres en tres. Nervio craneano.

Triplo. Um dos nervos cranianos.

**Trígono – Trígono:** Área o espacio triangular.

Área ou espaço triangular.

**Tripanossoma – Tripanosoma:** Parásito protozoario sanguíneo del género *Trypanosoma*.

Gênero de parasita protozoário do gênero *Trypanosoma*.

**Tripanossomíase – Tripanosomiasis:** Estado morbosos producido por el parásito del género *Trypanosoma*.

Estado mórbido produzido pelo parasita do gênero *Trypanosoma*.

**Tripsina – Tripsina:** Enzima proteolítica digestiva producida por el páncreas exocrino que cataliza en el intestino delgado la fragmentación de las proteínas de la dieta en peptonas, péptidos y aminoácidos.

Enzima proteolítica digestiva produzida pelo pâncreas exócrino que catalisa no intestino delgado fragmentação da proteína da dieta em peptonas, peptídeos e aminoácidos.

**Tripsinogênio – Tripsinógeno:** Precursor de la tripsina.

Precursor da tripsina.

**Triquinose – Triquinosis:** Infestación por el helminto parásito *Trichinella spiralis*, transmitida por la ingestión de carne de cerdo o de oso cruda o insuficientemente cocinada.

A infestação pelo parasita helminto *Trichinella spiralis*, transmitida pela ingestão de carne de porco ou urso crua ou mal cozida.

Infecção intestinal e de diferentes órgãos, causada pelo verme *Trichinella spiralis*, que causa uma doença caracterizada por diarreia, dores musculares, febre, mal-estar generalizado e inchaço ao redor dos olhos.

**Trismo – Trismo:** Contracción involuntaria de los músculos responsables de la masticación. Es un síntoma común en el tétano.

Contração involuntária dos músculos responsáveis pela mastigação. É um sintoma frequente no tétano.

**Trocânter – Trocânter:** Una de las dos proyecciones óseas del extremo proximal del fémur que sirven para la inserción de varios músculos. / Saliencia de gran tamaño en un hueso.

Uma das duas projeções ósseas do fêmur proximal, que servem para a inserção de vários músculos. / Saliência de grande tamanho num osso.

**Trocarte – Trócar:** Instrumento de punta fina para punzar.

Instrumento de ponta aguçada para puncionar.

**Trófico – Trófico:** Relativo a la nutrición.

Relativo à nutrição.

**Trofoneurose – Trofoneurosis:** Trastornos de nutrición por influencia del sistema nervioso.

Transtornos de nutrição por influência do sistema nervoso.

**Trombectomia – Trombectomía:** Extracción de un trombo de un vaso sanguíneo.

Remoção de um coágulo sanguíneo.

**Trombina - Trombina:** Factor esencial de la coagulación, que se encuentra en la sangre derramada, pero no en la circulante.

Fator essencial da coagulação, encontrado no sangue derramado, mas não na circulante.

**Trombo – Trombo:** Coágulo de sangre en el interior de un vaso que permanece en el lugar de su formación. Cuando se disloca de su lugar de origen, causa un émbolo.

Coágulo sanguíneo no interior de um vaso que permanece no lugar de sua formação. Quando se desloca desse lugar de origem, causa um êmbolo.

**Tromboangeíte obliterante - Tromboangeítis obliterante:** Enfermedad vascular oclusiva, habitualmente de una pierna o un pie, en la que las arterias de pequeño y mediano calibre están inflamadas y trombóticas.

Doença vascular oclusiva, normalmente de uma perna ou pé, em que as artérias de pequeno e médio calibre estão inflamadas e trombóticas.

**Trombocitopenia – Trombocitopenia:** Trastorno sanguíneo en el que el número de plaquetas está disminuido, habitualmente por la destrucción del tejido eritroide en la médula ósea asociada a ciertas enfermedades neoplásicas o a una respuesta inmune frente a un fármaco.

Desordem sanguíneo em que o número de plaquetas está reduzido, geralmente pela destruição do tecido eritroide da medula óssea associada com determinadas doenças neoplásicas ou uma resposta imunológica a uma droga.

**Trombócitos – Trombocitos:** Plaquetas sanguíneas.

Plaquetas sanguíneas.

**Trombolítico – Trombolítico:** Agente que disuelve coágulos.

Substância que desfaz os coágulos.

**Trombopatias - Patología en la cual existe una deficiencia de capacidad de coagulación por motivos distintos de la trombocitopenia.**

Patologia na qual há uma deficiência da capacidade de coagulação por motivos diferentes da trombocitopenia.

**Tromboplastina – Tromboplastina:** Sustancia compleja que inicia el proceso de la coagulación transformando la protrombina en trombina en presencia de iones calcio.

Substância complexa que inicia o processo de coagulação transformando a protrombina em trombina na presença de íons de cálcio.

**Trombosado – Trombosado:** Con trombosis.

Com trombose.

**Trombose cerebral - Trombosis cerebral:** Formación de un trombo en los vasos que irrigan la corteza cerebral.

Formação de um trombo nos vasos que irrigam o córtex cerebral.

**Trombose venosa profunda - Trombosis venosa profunda:** Proceso por el que se produce un trombo en una de las venas profundas del cuerpo. Las causas más frecuentes son la estasis venosa, aumento de la viscosidad de la sangre, cambios en los factores de coagulación, la cirugía y la ingesta de estrógenos.

Formação de um coágulo no interior de uma veia do território venoso profundo. As causas mais frequentes são estase venosa, aumento da viscosidade sanguínea, alterações nos fatores da coagulação, cirurgia e ingestão de estrógenos.

**Tronco – Torso:** Cuerpo sin extremidades.

Corpo sem extremidades. Torso.

**Tuba auditiva - Trompa de Eustaquio:** Conducto que conecta la cavidad timpánica con el aire ambiente del exterior.

Conduto que comunica a caixa timpânica com o ar ambiente do exterior,

**Tuba uterina - Trompa de Falopio:** Conducto par que se abre por un extremo en el útero y por el otro en la cavidad peritoneal, sobre el ovario. Cada trompa constituye el conducto a través del cual el óvulo alcanza el útero y los espermatozoides se dirigen hacia el ovario.

Conduto par que se abre em uma extremidade do útero e por o outro na cavidade peritoneal sobre o ovário. Cada tubo é o canal através do qual o óvulo atinge o útero e os espermatozóides são direcionados para o ovário.

**Tubagem gástrica – Tubaje gástrico:** Proceso de extracción de líquido de una cavidad con un tubo, utilizando la presión atmosférica. / Lavaje del estómago. / Sifonaje gástrica.

Processo de extração de líquidos de uma cavidade com um tubo, empregando a pressão atmosférica. / Lavagem do estômago. / Sifonagem gástrica.

**Tuberculina – Tuberculina:** Extracto glicerinado de bacilos de tuberculosis o bacilos de Koch.

Extrato glicerinado de bacilos da tuberculose ou bacilos de Koch.

**Tubérculo – Tubérculo:** Nódulo o pequeña eminencia, tal como la de un hueso.

Nódulo ou pequena eminência, tal como a de um osso.

**Tuberculoma –** Crecimiento de aspecto tumoral, poco frecuente, de tejido tuberculoso localizado en el sistema nervioso central, que se caracteriza por presentar los síntomas de un proceso expansivo en el cerebro, cerebelo o médula espinal.

Crescimento de aspecto tumoral, pouco frequente, de tecido tuberculoso localizado no sistema nervoso central, que se caracteriza por apresentar os sintomas de um processo expansivo no cérebro, cerebelo ou medula espinal.

**Tuberculose – Tuberculosis:** Infección bacteriana crónica causada por *Mycobacterium tuberculosis*.

Infecção bacteriana crônica causada pelo *Mycobacterium tuberculosis*.

**Tuberosidade – Tuberosidad:** Tumefacción localizada bulbosa.

Projeção arredondada e grande num osso.

**Tubo de ensaio - Tubo de ensayo:** Tubo o botella de vidrio utilizados en el laboratorio.

Tubo ou frasco de vidro utilizado em laboratório.

**Tubo endotraqueal - Tubo endotraqueal:** Catéter de luz gruesa que se introduce en la tráquea a través de la boca o de la nariz hasta un punto situado por encima de la bifurcación de la tráquea proximal en los bronquios.

Cateter de luz grossa que é inserido na traquéia através da boca ou do nariz até um ponto acima da bifurcação da traqueia proximal nos brônquios.

**Tubo ovariano - Tubo ovárico:** Pertenece al ovario y a la trompa de Falopio.

Referente à tuba e ao ovário.

**Tubular – Tubular:** En forma de tubo.

Em forma de tubo.

**Túbulo – Túbulo:** Pequeño tubo.

Pequeno tubo.

**Tularemia - Tularemia:** Enfermedad infecciosa de los animales causada por el bacilo *Francisella (Pasteurella) tularensis*, que se puede transmitir por insectos vectores o por contacto directo. Los mamíferos más afectados son conejos, ratas, ardillas, ciervos, ganado y, a veces, también aves y peces.

Doença infecciosa dos animais causada pelo bacilo *Francisella (Pasteurella) tularensis*, que pode ser transmitida por insetos vetores ou por contacto direto. Os mamíferos mais afetados são coelhos, ratos, esquilos, veados, gado vacum e, às vezes, também pássaros e peixes. Os caçadores são os que sofrem maior risco.

**Tumefacción – Tumefacción:** Hinchazón.

Intumescimento.

**Tumor cerebral - Tumor cerebral:** Neoplasia del sistema nervioso central, por lo general invasiva, aunque no suele superar el eje cerebro-espinal.

Neoplasia do sistema nervoso central, em geral invasiva, apesar de não costumar ultrapassar o eixo cérebro-espinal.

**Tumor ou neoplasia - Tumor o neoplasia:** Cualquier crecimiento anormal de células que comprende la formación de una masa de tejido nuevo. Sus células no desempeñan ningún papel especial en el ser vivo y se multiplican por sí mismos, no responde a ninguno de los sistemas de control del organismo.

Qualquer crescimento celular anormal que se agrupa formando uma massa de tecido novo. Suas células não desempenham nenhuma função especial no ser vivo e multiplicam-se por conta própria, não respondendo a nenhum dos sistemas de controle do organismo.

**Tumor primário - Tumor primario:** Aquel que se encuentra en su lugar original.

Aquele que se encontra em seu lugar original.

**Túnica – Túnica:** Cubierta envolvente o membrana que cubre.

Camada envolvente ou membrana que cobre; envoltório.

**Turbinectomia – Turbinectomía:** Resección de un cornete o concha nasal.

Ressecção de um corneto ou concha nasal.

**Thurgescência – Turgencia:** Elasticidad normal de la piel causada por la presión hacia afuera de las células y del líquido intersticial. / Tumescencia.

Elasticidade normal da pele causada pela pressão para fora das células e líquido intersticial. / Intumescimento.

## U

**Úlcera – Ulcera:** Pérdida de sustancia de un epitelio, que deviene en necrosis, sin cicatrizar e con tendencia a persistir.

Perda de substância de um epitélio, decorrente em necrose, sem cicatrizar e com tendência a persistir.

**Úlcera de decúbito – Úlcera de decúbito:** Inflamación, escara o úlcera de la piel sobre una prominencia ósea, pérdida de sustancia cutánea, de profundidad variable, causada en zonas de apoyo en los pacientes inmovilizados.

Inflamação, escara ou úlcera da pele sobre uma proeminência óssea, perda de substância cutânea, de profundidade variável, causada em zonas de apoio nos pacientes imobilizados.

**Úlcera de fagedência – Úlcera fagedénica:** Úlcera cuya acción necrosante avanza sin interrupciones, destruyendo tegumentos.

Úlcera cuja ação necrosante prossegue sem interrupção, destruindo tegumentos.

**Úlcera fungosa – Úlcera fungosa:** Úlcera recubierta de granulaciones. Aquella cuyo fondo se halla poblado de vegetaciones que rebasan el nivel de la piel.

Úlcera recoberta de granulações. Aquela cujo fundo está povoada de vegetações que vão além do nível da pele.

**Úlcera péptica – Úlcera péptica:** Úlcera de la mucosa gástrica o duodenal.

Úlcera da mucosa gástrica ou duodenal.

**Úlcera varicosa – Úlcera varicosa:** Ulceración de la parte media de la pierna por problemas en las venas.



Ulceração da parte medial da perna por problemas nas veias.

**Ulceração – Ulceración:** Formación de úlceras.

Formação de úlceras.

**Ulcerativo – Ulcerativo:** Referente a una ulceración.

Referente a uma ulceração.

**Ulna – Ulna:** Hueso del lado interno o del dedo meñique del antebrazo, paralelo al radio. CÚBITO.

Lado interno do osso do dedo mínimo ou o antebraço, paralelo ao rádio. CÚBITO.

**Ulorragia – Ulorragia:** Hemorragia gengival.

Hemorragia gengival.

**Umbigo – Ombligo:** Depresión abdominal de diferente morfología que corresponde al punto de inserción del cordón umbilical en el feto.

Depressão abdominal de diferente morfologia que corresponde ao ponto de inserção do cordão umbilical no feto.

**Umbilicão – Umbilicación:** Producción de una fosita o depresión en forma de ombligo en algunas pústulas, especialmente en las de la viruela.

Produção de um poço ou depressão em forma de umbigo de algumas pústulas, especialmente nas de varíola.

**Umbral convulsivo – Umbral de convulsión:** Cantidad de estímulo necesario para causar una crisis convulsiva.

Quantidade de estímulo necessário para causar uma crise convulsiva.

**Úmero – Úmero:** Hueso largo del brazo, que se articula con el cúbito, el radio y la escápula.

Osso longo do braço, que se articula com o cúbito, o rádio e a escápula.

**Umidade – Humedad:** Porcentaje de vapor de agua en el aire atmosférico.

Porcentagem do vapor de água no ar atmosférico.

**Unção – Unción:** acto de aplicar un linimento en fricciones.

Ato de aplicar um linimento em fricções.

**Unciforme – Unciforme:** En forma de gancho.

Em forma de gancho.

**Uncinariose – Uncinariasis:** Infección que afecta fundamentalmente la piel. La larva invade la piel expuesta, produciendo una erupción acompañada de una comezón intensa. Puede ocurrir

también en pulmones y el sistema digestivo, aunque el síntoma más significativo es la anemia causada por la pérdida de sangre, consecuencia de la hemorragia que el parásito causa cuando se fija al intestino.

Infecção que afeta fundamentalmente a pele. A larva invade a pele exposta, produzindo uma erupção acompanhada de coceira intensa. Pode ocorrer também no pulmão e no sistema digestório, porém o sintoma mais significativo é a anemia pela perda de sangue, decorrente de hemorragia que o verme causa ao fixar-se no intestino.

**Ungueal – Ungueal:** Relativo a la uña.

Relativo à unha.

**Unha encravada – Uña encarnada:** Penetración del borde libre de la uña en la piel que la rodea.

Penetração da borda livre da unha na pele que a rodeia.

**Unicelular – Unicelular:** Monocelular, compuesto de una única célula.

Monocelular, composto de uma única célula.

**Unidad motora – Unidad Motora:** Estructura funcional constituida por la motoneurona y las fibras musculares que inerva.

Estrutura funcional constituído de um neurônio e as fibras musculares que inerva.

**Unilateral – Unilateral:** Encontrado de un lado solo.

Encontrado de um só lado.

**Unilocular – Uniocular:** Referente a un solo ojo.

Referente a um só olho.

**Unípara – Unípara:** Mujer que pare un solo hijo o que ha tenido un solo hijo.

Que só teve um filho.

**Untuoso – Grasiento:** Grasoso.

Gorduroso.

**Urato – Urato:** Sal del ácido úrico.

Sal do ácido úrico.

**Uréia – Urea:** Residuos excretados por los riñones provenientes del metabolismo proteico.

Resíduos excretados pelos rins provenientes do metabolismo protéico.

**Uréia em sangue – Urea en sangre:** Normalmente, a proporción es de 30 a 35 mg por 100 cm<sup>3</sup> de sangre. Urea aumentada es señal de uremia latente o de insuficiencia en la función renal.

Normalmente, a proporcão é entre 30 a 35 mg por 100 em' de sangue. Uréia aumentada é sinal de uremia próxima e de insuficiência da função renal.

**Uremia – Uremia:** Aumento exagerado de los niveles de urea en la sangre, como consecuencia de una insuficiencia renal o de alteraciones en el contenido salino acuoso del organismo.

Aumento exagerado dos níveis de uréia no sangue, como consequência de uma insuficiência renal ou de alterações no conteúdo salino aquoso do organismo.

**Urese – Uresis:** Formación y eliminación de orina. / Micción. DIURESIS.

Formação e eliminação de urina. /Micção. DIURESE.

**Ureter – Uréter:** Estructura en forma de tubo, encargado de llevar la orina de los riñones hasta la vejiga. De la zona media de cada riñón parte un uréter que desemboca en la faz posterior de la vejiga.

Estrutura em forma de tubo, encarregada de levar a urina dos rins até a bexiga. Da zona mediana de cada rim parte um ureter que desemboca na face posterior da bexiga.

**Uretra – Uretra:** Conducto que conecta la vejiga con el exterior y por lo que elimina la orina contenida en ella. Su longitud y su disposición son muy diferentes en hombres y mujeres.

Conduto que conecta a bexiga urinária com o exterior e pelo qual elimina a urina contida nela, esvaziando-a. Seu comprimento e sua disposição são bastante diferentes no homem e na mulher.

**Uretralgia – Uretralgia:** Dolor en el uréter.

Dor no ureter.

**Ureterectomia – Uretrectomía:** Ablación quirúrgica total o parcial de la uretra.

Excisão de um ureter.

**Ureterite – Uretritis:** Inflamación aguda o crónica de la uretra.

Inflamação do ureter.

**Ureterocele – Uretrocele:** Alargamiento cístico de una parte de la uretra. Prolapso de la uretra femenina por el meato urinario. / Hernia de la uretra en la vagina. / Divertículo de la pared uretral.

Alargamento cístico de uma parte do ureter. / Prolapso do meato uretral feminino. / Hérnia da uretra na vagina. / Divertículo da parede uretral.

**Ureterólito – Uretrolito:** Cálculo uretral.

Cálculo no ureter.

**Uretrograda – Uretrocistografía:** Radiografía de la uretra y la vejiga urinaria, previa inyección de un medio opaco.

Operação para remoção de um cálculo encravado no ureter.

**Uretroplastia – Uretroplastia:** Cirugía plástica de la uretra.

Cirurgia plástica da uretra.

**Uretrorragia – Uretrorragia:** Hemorragia por la uretra.

Hemorragia da uretra.

**Uretroscópio — Uretroscopio:** Aparato empleado en la Endoscopia uretral.

Aparelho para exame visual da uretra.

**Uretrotomia – Uretrectomía:** Ablación quirúrgica total o parcial de la uretra.

Remoção cirúrgica total ou parcial da uretra.

**Uretrótomo – Uretrótomo:** Instrumento cortante para La práctica de la uretrectomía.

Instrumento para praticar a uretrotomia.

**Uricemia – Uricemia:** Presencia de ácido úrico en la sangre.

Excesso de ácido úrico no sangue.

**Urina – Orina:** Producto elaborado por los riñones en el proceso de depuración de la sangre.

Produto produzido pela depuração sanguínea dos rins.

**Urólito – Urolito:** Cálculo urinario.

Cálculo na urina.

**Urología – Urología:** Estudio del aparato urogenital.

Estudo do aparelho urogenital.

**Urologista – Urólogo:** Especialista en urología.

Especialista em Urologia.

**Urticación – Urticación:** Irritación de la piel con sensación de ardor. / Sensación análoga a que produce el contacto de las ortigas con la piel.

Irritação da pele com sensação de queimadura. / Sensação semelhante à produzida pelo contato da pele com urtiga.

**Urticante – Urticante:** URTICACIÓN. URTICAÇÃO.

**Urticaria – Urticaria:** Reacción cutánea caracterizada por pápulas de límites netos, elevadas; siempre acompañada con eritema y prurito.

Reação cutânea de etiologia diversa que se caracteriza pelo surgimento brusco de verrugas e verrões que produzem um intenso prurido.

**Urtiga – Ortiga:** Vegetal que produce una erupción urticante al contacto con la piel.

Vegetal que produz uma erupção urticariante fina ao contato com a pele.

**Uterino – Uterino:** Relativo al útero.

Relativo ao útero.

**Útero – Útero:** Órgano femenino encargado de abrigar y desarrollar el feto durante los nueve meses de la gestación.

Órgão feminino encarregado de abrigar o desenvolvimento do feto durante os nove meses da gestação.

**Uterossalpinografia – Uterosalpingografía:** Radiografía del útero y de las trompas de Falópio.

Exame radiológico do útero e das tubas.

**Uterovesical – Uterovesical:** Relativo al útero y a la vejiga.

Relativo ao útero e à bexiga.

**U.T.I. – UCI:** Unidad de Cuidados Intensivos. / Terapia intensiva.

Unidade de tratamento intensivo.

**Úvea — Úvea:** Cara posterior pigmentada Del Iris. / Iris, cuerpo ciliar y coroides formando en conjunto la capa pigmentada del ojo.

Camada média do olho, que apresenta uma abertura fechada, como um esfíncter, em sua zona anterior, denominada íris.

**Uveíte – Uveítis:** Inflamación de la úvea.

Inflamação da úvea.

**Úvula – Úvula:** Pequeña masa carnosa que pende del velo del paladar, encima de la raíz de la lengua, formada por el músculo palatostafilino. En el lenguaje coloquial se le llama campanilla o galillo.

Pequena massa carnuda pendurada no palato mole acima da raiz da língua, formada pelo palato estafilino muscular. Na linguagem coloquial ou vulgar dá-se à úvula nomes tais quais *campainha, váula* ou *sininho*.

**Uvuleetomia - Uvulectomía:** Resección de la úvula.

Excisão da úvula.

## W

**W – W:** Símbolo químico del tungsteno o wolframio.

**W – W:** Símbolo químico do tungstênio ou wolfrâmio.

**Waardenburg (Síndrome) – Waardenburg (Síndrome):** enfermedad hereditaria que se caracteriza esencialmente por la pérdida de la audición y cambios en la coloración del cabello, la piel y los ojos. El primero en describir la enfermedad fue el oftalmólogo holandés Petrus Johannes Waardenburg.

**Waardenburg (Síndrome) – Waardenburg (Síndrome):** doença hereditária que se caracteriza essencialmente pela perda de audição e mudanças na coloração do cabelo, da pele e dos olhos. O primeiro a descrever esta doença foi o oftalmologista holandês Petrus Johannes Waardenburg

**Wachendorf (Membrana) - Wachendorf (Membrana):** Membrana pupilar de la época fetal.

**Wachendorf (Membrana) - Wachendorf (Membrana):** Membrana pupilar da época fetal.

**Wagner (Corpúsculo, mancha) – Wagner (Corpúsculo, mancha):** Cuerpos encapsulados, ovoides, que se hallan en la musculatura de diversos animales. / Núcleo del óvulo humano.

**Wagner (Corpúsculo, mancha) – Wagner (Corpúsculo, mancha):** Organismos encapsulados, ovóide, encontrados nos músculos de vários animais. / Núcleo do ovo humano.

**Wagner-Jauregg (Tratamiento) - Wagner-Jauregg (Tratamiento):** Tratamiento de la neurosífilis por la inyección de sangre de un palúdico no tratado.

**Wagner-Jauregg (Tratamiento) – Wagner-Jauregg (Tratamiento)** O tratamento da neurosífilis, injetando sangue infetada com malária não tratada

**Weismann (Teoría) – Weismann (Teoría):** Doctrina según la cual los caracteres adquiridos no se transmitirían por herencia.

**Weismann (Teoría) – Weismann (Teoría):** Doutrina segundo a qual as características adquiridas não são transmitidas por herança

**Weiss (Reacción) – Weiss (Reacción).** Para el urocromógeno en la orina. Se añaden 3 gotas de una solución de permanganato potásico al 1:1.000 en un tubo de ensayo medio lleno de una mezcla de orina y 2 partes de agua. Con una reacción positiva el líquido se vuelve amarillo. Si resulta negativa, se repite la reacción con orina diluida a la mitad.

**Weiss (Reacción) – Weiss (Reação):** Para o urocromógeno na urina. Adicione 3 gotas de permanganato de potássio 1:1000 em meio tubo de ensaio cheio com uma mistura de urina e duas partes de água. Com uma reação positiva se transforma em um líquido amarelo. Se negativo, repetir a reação com a urina diluída pela metade.

**Weiss (Reflejo) – Weiss (reflexão):** Reflejo curvo visto con el oftalmoscopio en el fondo del ojo hacia el lado nasal; se cree indicio de miopía.

**Weiss (Reflejo) – Weiss (reflexão):** Reflexão curva visto com o oftalmoscópio na parte de trás do olho no lado nasal e acredita-se indicativo de miopia.

**Western Blotting – Western Blotting:** Técnica de laboratorio por la cual las proteínas son separadas e inmovilizadas en una membrana (hoja de papel) y entonces analizadas, generalmente utilizando un anticuerpo marcada. Método direccionado para el análisis de antígenos proteicos, inclusive en el diagnóstico de confirmación del HIV

**Western Blotting – Western Blotting:** Técnica laboratorial pela qual proteínas são separadas e imobilizadas em uma membrana (folha de papel), e então analisadas, geralmente utilizando um anticorpo marcado. Método direcionado para análise de antígenos protéicos, inclusive no diagnóstico confirmatório da AIDS.

**Wernicke (Área, Afasia, fissuras, reação, síndromes) – Wernicke (Área, Afasia, cisura, reacción, síndromes):** Es una región del cerebro responsable de la comprensión, interpretación y asociación de información; daños graves al área de Wernicke pueden hacer que una persona que escucha bien y reconoce sus palabras, no sea capaz de agrupar estas palabras juntas para formar un pensamiento coherente / Sordera y ceguera verbales asociadas a menudo a trastornos intelectuales y a una hemianopsia. / Cisura que algunas veces limita los lóbulos temporal y parietal del lóbulo occipital. / La que se observa en ciertos casos de hemianopsia en los que el estímulo de la luz proyectada en un lado de la retina causa la contracción del iris, mientras que proyectada en el otro lado no produce reacción. / Encefalopatía con lesiones degenerativas de los cuerpos mamilares por intoxicación, generalmente alcohólica

**Wernicke (Área, Afasia, cisura, reacción, síndromes) – Wernicke (Área, Afasia, fissuras, reação, síndromes):** É uma região do cérebro humano responsável pelo conhecimento, interpretação e associação das informações. Graves danos na área de Wernick podem fazer com que uma pessoa que escuta perfeitamente e reconhece bem as palavras, seja incapaz de agrupar estas palavras para formar um pensamento coerente. / Surdez e cegueira verbal, muitas vezes associada a distúrbios intelectuais e hemianopsia. / Fissura que às vezes limita os lobo temporal e lobo parietal occipital. / O que se observa em certos casos de hemianopsia em que o estímulo da luz projetada para o lado da retina, causa a contração da íris, enquanto as projecções do outro lado não produz nenhuma reação. / Encefalopatia com lesões degenerativas do envenenamento corpos mamilares, geralmente alcoólicas.

## X

**X – X:** Abreviatura de unidad Kienbock en radiología. /— (Cromosoma). **V. cromosoma.**/— (Rayos). **V. rayos.**

**X – X:** Curta para a unidade Kienbock em radiologia. / - (Cromossomo). **V. cromossomo.** / - (Raio). **V. raios**

**Xantêmia – xantemia:** Presencia de materia amarilla en la sangre; carotinemia.

**Xantemia – Xantêmia:** Presença de material amarelo no sangue; carotinemia.

**Xântico – Xântico:** Amarillo. / Relativo a la xantina. / — (Ácido). Líquido oleoso de olor penetrante, resultado de la acción de un ácido sobre el sulfocarbovinato de potasio; ácido sulfocarbónico.

**Xântico – Xântico:** Amarelo. / Relativo à xantina / — (Ácido) Líquido oleoso picante, resultado da ação de um ácido sobre sulfocarbovinato de potássio, ácido sulfocarbónico

**Xantinúria – xantinuria:** Exceso de la cantidad de xantina presente en la orina.

**Xantinuria – xantinúria:** Excesso da quantidade de xantina presente n aurina.

**Xantu-:** Forma prefija con la significación de amarillo.

**Xantu-:** Forma de prefixo com o significado de amarelo

**Xantocreatina, xantocreatinina – xantocreatina, xantocreatinina:** Leucomaína tóxica del tejido muscular en cristales amarillos; provoca vómitos, diarrea y depresión.

**Xantocreatina, xantocreatinina – xantocreatina, xantocreatinina:** Leucomaína tóxica do tecido muscular em cristais amarelos, causando vômitos, diarreia e depressão.

**Xantoma – xantoma:** Afección cutánea caracterizada por la formación de placas o nódulos más o menos planos, amarillos, ligeramente elevados y de tamaño diverso, constituidos por células dérmicas cargadas de grasa. Generalmente depende de una afección del hígado o de un trastorno del metabolismo de los lípidos. /— diabético. Variedad dependiente de la diabetes en la que las placas son rojizas y grandes y aparecen y desaparecen rápidamente.

**Xantoma – Xantoma:** condição da pele caracterizada pela formação de placas ou nódulos, mais ou menos plana, amarela, ligeiramente levantada e de vários tamanhos, constituído por células da pele rica em gordura. Normalmente, depende de uma doença hepática ou distúrbio de metabolismo lipídico. / - diabético. Variedade de diabetes dependente em que as placas são vermelhas e grandes, aparecem e desaparecem rapidamente

**Xerântico – xerántico:** Secante.

**Xerántico – xerântico:** Secante.

**Xerasia – xerasia:** Estado morbosos de sequedad, de los cabellos especialmente.

**Xerasia – xerasia:** Estado mórbido de secura, especialmente dos cabelos.

Xero-. Forma prefija con la significación de seco.

**Xero-:** Forma de prefixo com o significado de seca.

**Xeroderma – xeroderma:** Afección cutánea caracterizada por el estado rugoso y seco de la piel con aumento de la capa córnea y disminución de la secreción cutánea. / — pigmentoso. Afección rara, hereditaria, transmitida según tipo recesivo que aparece en la juventud por influencia de los rayos solares y caracterizada por eritema y manchas pigmentarias del tegumento con sequedad y atrofia posterior de la piel en la que quedan manchas acrómicas y telangiectasias. La aparición de múltiples tumores cutáneos malignos puede conducir a la muerte.

**Xeroderma – xeroderm:** Condição cutânea caracterizada pelo estado, áspera, seca da pele com aumento da capa córnea e diminuição da secreção da pele. / - **Pigmentoso.** Extranha condição hereditária, transmitida como forma recessiva que aparece na juventude sob a influência da luz solar e caracteriza-se por eritema e manchas pigmentadas e casaco com pele seca, atrofia das manchas acrómicas restantes e telangiectasia. O aparecimento de vários tumores malignos de pele pode levar à morte.

**Xiloma – xiloma:** Nombre con el que se califica a los tumores de consistencia dura y leñosa.

**Xiloma – xiloma:** Nome com que se qualificam os tumores de consistência dura e lenhosa.

Y



**Y – Y:** Símbolo del itrio./ — (Cromosoma). **V. cromosoma.**

**Y – Y:** Símbolo do ítrio./ — (Cromosoma). **V. cromosoma**

**Yb: Símbolo del iterbio.**

**Yb:** Símbolo do Itérbio.

**Gema – yema:** Vitelo; masa amarilla, opaca, de los huevos de las aves.

**Yema – Gema:** gema; Massa amarela, opaca dos ovos de aves

**Gesso – yeso:** Sulfato cálcico calcinado, muy empleado en la confección de vendajes inamovibles.

**Yeso – Gesso: Sulfato de cálcio calcinado, amplamente utilizado no fabrico de ligaduras inamovíveis.**

**Jejuno – Yeyuno:** Es la porción del intestino delgado comprendido entre el duodeno y el íleo, sumado al íleo, compone una estructura de 4,5 metros, que termina en la válvula íleo-cecal ; en su porción cercana a la válvula íleo-cecal, puede contener una estructura que es el divertículo de Meckel, ubicación de infecciones agudas eventuales. Es llamado así ya que en las necropsias está casi siempre vacío. Es un órgano responsable por la digestión de nutrientes, principalmente proteínas, carbohidratos, grasas y glucosa.

**Yeyuno – Jejuno:** É a porção do intestino delgado compreendida entre o duodeno e o íleo; somado ao íleo, compõe uma estrutura de 4.5 metros, que termina na válvula íleo cecal; em sua porção próxima à válvula íleo cecal, pode conter uma estrutura que é o divertículo de Meckel, local de eventuais infeções agudas. É assim chamado por estar quase sempre vazio na realização das necrópsias. É um órgão responsável pela digestão de nutrientes, principalmente, Proteínas, carboidratos, gorduras, e glicose.

**Iodado - Yodado:** Que contiene yodo o tratado con yodo.

**Yodado – Iodado:** Que contém iodo o é tratado com iodo.

**Iodismo – Yodismo:** Estado morboso producido por el uso excesivo o prolongado de preparaciones de yodo, caracterizado por coriza cefalalgia, erupciones cutáneas diversas.

**Yodismo – Iodismo:** Estado mórbido produzido pelo uso excessivo ou prolongado de preparações de iodo, caracterizada por coriza, dor de cabeça, erupções cutâneas diversas

**Iodo – Yodo:** Elemento halógeno sólido, en escamas negras con brillo metálico, olor peculiar y sabor acre; símbolo I, peso atómico 126,6. Es soluble en alcohol y se volatiliza a la temperatura ordinaria produciendo vapores de color violado. Se emplea al interior en forma de yoduros y al exterior en tintura alcohólica o solución yodoyodurada.

**Yodo – Iodo:** Elemento Halogênio sólido, brilhante metálico escamas pretas, o cheiro peculiar e sabor picante; I, símbolo peso atômico 126,6. É solúvel em álcool e volatilizado em temperaturas ordinárias produzindo vapores violeta. É usado como iodetos interior e exterior alcoólicas ou corante Lugol.

**Jugular – yugular:** Relativo o perteneciente al cuello.

**Yugular – Jugular:** Relativo ou pertencente ao pescoço

**Bigorna osso – yunque:** Es un hueso pequeño (huesecillos) en forma de un yunque situado en el oído medio. Se conecta al hueso martillo hueso estribo.

**Yunque – Bigorna osso:** É um pequeno osso (ossículo) em forma de bigorna localizado na orelha média. Se conecta ao osso martelo e ao osso estribo

**Justa - yuxta-:** Prefijo significando cerca de.

**Yuxta- - Justa-:** Prefixo significando perto de-

## Z

**Zn.** Símbolo del cinc.

**Zn:** Símbolo do zinco

**Zoantropia - Zoantropía:** Alteración mental en la que el enfermo se cree convertido en un animal.

**Zoantropía – Zoantropia:** Transtorno mental em que o paciente acredita que se tornar um animal.

**Zöllner (Linhas) - Zöllner (Líneas).** Serie de líneas dispuestas de un modo peculiar que se emplean en el examen de la visión.

**Zöllner (Líneas) – Zöllner (Linhas):** Série de linhas dispostas em uma maneira peculiar utilizados no exame da visão.

**Zoonose – Zoonosis:** Estado morbozo producido por parásitos animales. / Enfermedad de los animales.

**Zoonosis – Zoonose:** Estado mórbido producido por parásitas de animais / Doença dos animais.

**Zootécnia - Zootecnia:** Es la ciencia que trata de aprovechar el potencial de la ganadería y domesticado, con el fin de explotarlas racionalmente como fuente de alimento y otros fines a lo largo de los seres humanos, la ciencia aplicada que trata de la adaptación de los animales con potencial para la domesticación y el medio ambiente de crianza, por lo tanto, que los utilice con el propósito de la nutrición y la economía. Medida que la ciencia procede de la biología como la zoología aplicada, ya que el conocimiento biológico de los animales es en adición a los principios de economía y producción de alimentos, con el objetivo de abastecer el mercado con productos aptos para el consumo humano

**Zootecnia – Zootécnia:** É a ciência que visa aproveitar as potencialidades dos animais domésticos e domesticáveis, com a finalidade de explorá-los racionalmente como fonte alimentar e outras finalidades junto aos seres humanos, ciência aplicada que trata da adaptação dos animais com potencialidades de domesticação ao ambiente criatório e, desta forma, aproveitá-los com a finalidade nutricional e econômica. Como ciência deriva diretamente da biologia como uma zoologia aplicada, pois ao conhecimento biológico do animal soma-se os princípios da

economia e da produção de alimentos, visando suprir o mercado com produtos adequados a alimentação humana.

**Zr. Símbolo del circonio.**

**Zr:** Símbolo do circônio

## **Diccionario bilingüe de Términos de las Ciencias Médicas**

### **Español / portugués**

## **A**

**A:** Abreviatura da Associação dos Alcoólicos Anônimos.

**AAS:** Abreviatura de ácido acetilsalicílico.

**AB0, Grupos sanguíneos:** Sistema de classificação do sangue humano segundo os componentes antigênicos das hemácias. O grupo sanguíneo é identificado pela presença ou ausência de dois antígenos diferentes, A ou B, na superfície da hemácia. Se nenhum deles está presente, o sangue é do tipo O.

**Abasia:** Incapacidade de marcha por incoordenação motora.

**Abdomen - Abdome:** Região do tronco situada entre o tórax e a pelve. / **-agudo:** Síndrome caracterizada pela aparição brusca de uma dor intensa no abdome.

**Abdominoperineal - Abdomino-perineal:** Relativo ao abdome e ao períneo.

**Abducción - Abdução:** Termo utilizado para designar o movimento de distanciamento do planto sagital mediano.

**Aberración cromosómica - Aberração cromossômica:** Qualquer mudança no número ou na estrutura dos cromossomos de uma espécie que produz doenças de gravidade variada.

**Abiosis - abiose:** Ausência de vida.

**Ablación – Ablação:** Exérese de qualquer órgão do corpo por meio de uma amputação ou incisão cirúrgica. Ressecção.

**Ablefaría - Ablefaria:** Ausência congênita de pálpebras.

**Ablepsia:** Cegueira

**Ablución – Ablução:** Banho

**Abortar:** Perda do feto antes que tenha condições de viabilidade; dar à luz antes do período normal de gestação.

**Aborto:** Interrupção da gravidez antes que o feto tenha desenvolvido o suficiente para ser viável / -  
**habitual:** Condição clínica na qual a mulher tem mais de três abortos espontâneos. As principais causas são alterações dos cromossomos do feto e certas doenças como o hipotireoidismo, o diabetes ou alterações graves da estrutura do útero./ -**infectado - infetado:** Interrupção espontânea ou induzida de uma gravidez em que o produto da concepção sofre uma infecção.

**Abragenia:** Ausência congênita dos membros superiores.

**Abrasi3n – Abras3o:** Eros3o, desprendimento da superfície da pele por fricç3o, como conseqüência de um traumatismo.

**Abrupci3n – Abrupç3o:** Fratura transversal de um osso.

**Abruptio placentae:** Condição clínica na qual há desprendimento da placenta que normalmente se instala em uma gravidez de 20 ou mais semanas ou durante o parto, antes da expuls3o do feto.

**Absceso - Abscesso:** Acúmulo de pus, decorrente de uma infecç3o./ -**frío – frio:** Abscesso de evoluç3o lenta, sem febre, vermelhid3o, com pouca ou nenhuma dor. Localiza-se geralmente em linfonodo ou articulaç3o e é de natureza tuberculosa./ -**periamigdalino- periamidaliano:** Abscesso que se desenvolve em tecidos próximos das tonsilas palatinas./-**pulmonar:** Acúmulo de pus no pulm3o pela aç3o de um agente infeccioso que destrói parte do tecido.

**Absorci3n - Absorç3o:** Penetraç3o de líquido ou de outras substâncias pela pele ou pelas mucosas. Faculdade de pele, das membranas serosas e das mucosas de se deixarem atravessar por gases. / -**intestinal:** Passagem de água e substâncias oriundas da digest3o do interior do intestino para o sangue e os vasos linfáticos.

**Abstemio – abstêmio:** Pessoa que se mantém afastada do uso de substâncias.

**Absterger:** Diz respeito à limpeza de uma úlcera ou ferida; desobstruir.

**Abstinencia – Abstinência:** Síndrome decorrente da privaç3o de substância ou de aç3o habitual do indivíduo. Em relaç3o à dependência das drogas, denomina-se *Síndrome de abstinência*.

**Abulia:** Incapacidade de tomar decis3es; diminuiç3o da força da vontade.

**Abuso:** Uso excessivo. Emprego de um fármaco com objetivo não terapêutico e sem prescriç3o médica.

**Acalasia:** Perda da capacidade de relaxamento de um músculo ou esfínter. Doença caracterizada pela diminuiç3o do peristaltismo do esôfago.

**Acalculia:** Perda da capacidade de realizar cálculos aritméticos; condiç3o decorrente de distúrbios cerebrais.

**Acampsia:** Rigidez de uma articulaç3o ou de todo um membro.

**Acantocéfalos:** Ordem dos vermes *Nematelmintos* desprovidos de tubo digestivo, que parasitam o intestino do homem.

**Acantocitosis – Acantocitose:** Hemácia malformada. Observa-se em preparados projeção de espinhos ou espículas, que conferem à célula aspecto espinhoso ou aerolado.

**Acantoide:** Semelhante a um espinho.

**Acantosis - Acantose –** Condição clínica de espessamento da epiderme./-**nigricans:** Condição de hiperpigmentação das dobras cutâneas do corpo.

**Acapnia - Acapneia:** Condição na qual há diminuição de gás carbônico no sangue.

**Acarbosis – Acarbose:** Substância denominada oligosacarídeo aminado, que funciona como um inibidor competitivo da alfa-glucosidase. É utilizado no tratamento do *diabetes mellitus* tipo 2.

**Acardia:** Ausência congênita do coração.

**Acariasis – Acariase:** Sarna, escabiose.

**Ácaros:** Pequenos parasitas, da família dos *Aracnídeos*, que vivem em plantas, animais e pessoas. Nos seres humanos produzem lesões irritativas ou transmitem doenças tropicais.

**Acatalepsia:** Condição clínica na qual o paciente apresenta incerteza ou falta de compreensão.

**Acesso – Acesso:** Diz respeito à condição de ter-se uma via para administração de medicamentos; se for por meio de uma venóclise, denomina-se acesso venoso.

**Accidente – Acidente:** Fenômeno imprevisto, especialmente de caráter traumático. / -**isquêmico transitório (AIT) - isquêmico transitório (AIT):** Doença na qual há transtorno focal da função cerebral, com início abrupto. Provoca alterações neurológicas que podem durar minutos, porém há recuperação em, no máximo, 24 horas. / -**vascular cerebral (AVC) - vascular cerebral (AVC):** É doença produzida por alterações nos vasos sanguíneos que irrigam o cérebro. *Pop. derrame.*

**Acción Opsônica - Ação Opsônica:** Em Imunologia, diz-se de uma substância que potencializa a atividade imunológica de outra.

**Acéfalo, Anencéfalo:** Feto sem encéfalo, constituído pelo cérebro, cerebelo e tronco encefálico.

**Acetábulo:** Cavidade do osso ílaco que se coaduna com a cabeça do fêmur.

**Acetaminofeno:** Analgésico e antitérmico, possível substituto do ácido acetilsalicílico, que este não pode ser empregado.

**Acetato de Alumínio – Acetato de Alumínio:** Substância adstringente, que pode ser utilizada em compressas úmidas destinadas ao tratamento de afecções da pele.

**Acetilcisteína - Acetilcisteína:** Droga utilizada no tratamento de bronquite, asma, enfisema, broncopneumonias e outras.

**Acetilcolina:** Substância responsável pela transmissão dos impulsos de fibras pré-ganglionares, produzindo estímulos em neurônios pós-ganglionares; age também diretamente sobre as células da musculatura lisa e participa na transmissão dos impulsos nervosos na placa motora.

**Acetona:** Substância solvente incolor e volátil. Pode acumular-se no organismo diabético, bem como em organismos com outros distúrbios metabólicos.

**Acetonúria – Acetonúria:** Presença de cetonas na urina.

**Acianoblepsia:** Os portadores dessa condição não percebem a cor azul dos objetos.

**Aciclovir:** Substância caracterizada como um nucleosídeo acíclico derivado da guanina, ativo contra os vírus do herpes simples, da varíola e do herpes zoster.

**Acidemia:** Condição na qual há aumento de ácidos no sangue com baixa do potencial hidrogeniônico (pH).

**Acidez gástrica:** Estado normal do conteúdo do estômago caracterizado por alta quantidade de íons hidrogênio, a qual pode ser medida por meio de escala logarítmica denominada pH.

**Acidimetria – Acidimetria:** Mensuração do grau de acidez.

**Ácido:** Composto contendo hidrogênio e que forma sais com a substituição deste por um metal. / -**desoxirribonucleico (ADN ou DNA):** Molécula de ácido nucléico, principal componente dos cromossomos no núcleo celular. O ADN é o responsável por toda informação genética das células vivas de uma espécie. / -**úrico:** Produto do metabolismo das proteínas. Encontrado na urina humana e animal. O aumento no sangue é denominado *gota*. / -**Ácidos grasos – Ácidos graxos:** Ácidos que combinam com glicerol formando sabões.

**Ácido resistente - Ácido resistente:** Diz-se de bactérias que não descoram pelos ácidos, como os bacilos da tuberculose, da hanseníase e outros.

**Acidosis - Acidose:** Aumento anormal da concentração de íons de hidrogênio no organismo, por causa do acúmulo de ácidos ou da perda de bases. Pode ser respiratória ou metabólica.

**Acidular:** Tornar ácido.

**Acinesia:** Incapacidade de movimentos voluntários, paralisia.

**Aclorhidria gástrica - Acloridria gástrica:** Ausência de ácido clorídrico nas secreções gástricas.

**Acné – Acne:** Doença inflamatória crônica do folículo pilosebáceo, que afeta quase 80 % dos adolescentes. / -**papulosa:** Forma grave de acne na qual se formam abscessos e cicatrizes. Afeta a face, o tórax, as nádegas e os músculos. / -**rosácea:** Afecção semelhante à acne comum. Caracteriza-se pela avermelhidão do rosto, especialmente em torno do nariz, embora essa vermelhidão possa estender-se também à região frontal e ao pescoço.

**Acolia:** Ausência de pigmento biliar.

**Acolúria – Acolúria:** Ausência de pigmento biliar na urina.

**Acomodación – Acomodação:** Fenômeno pelo qual o cristalino pode aumentar sua potência como lente, ajustar e enfocar percebendo uma imagem nítida de diferentes distâncias do objeto.

**Acondroplasia:** Afecção congênita transmitida por herança dominante ou recessiva, decorrente de um gene mutante. Caracteriza-se por uma parada de crescimento dos ossos em comprimento, em consequência do predomínio da ossificação da cartilagem. Clinicamente, manifesta-se por nanismo, afetando os membros.

**Acoria:** Ausência congênita de pupila.

**Acre:** De gosto ácido.

**Acroangiomatosis – Acroangiomatose:** Afecção caracterizada por angiomas múltiplos localizados nas extremidades.

**Acrobraquicefalia:** Variedade da craniostenose caracterizada pela soldadura precoce da sutura coronal e pelo achatamento antero-posterior do crânio com protuberância significativa da região bregmática.

**Acrocefalia:** Malformação craniana decorrente da soldadura precoce das suturas sagital e coronal. A base do crânio também está deformada. O vértice pode ser plano ou pontiagudo.

**Acrocefalopolisindactilia – Acrocefalopolissindactilia:** Conjunto de malformações esqueléticas hereditárias que associa acrocefalossindactilia e existência de dedos supranumerários.

**Acrocefalosinanquia - Acrocefalossinanquia:** Associação da soldadura prematura das suturas cranianas e da fusão dos ossos do cotovelo.

**Acrocefalosindactilia - Acrocefalossindactilia:** Anomalia de formação do esqueleto, caracterizada, por um lado, pela malformação da cabeça, que é achatada da frente para trás e muito desenvolvida em altura, e por numerosas anomalias da face e, por outro lado, pela sindactilia das quatro extremidades.

**Acrocianosis - Acrocianose:** Síndrome caracterizada pela cianose permanente das mãos, algumas vezes, das pernas e, mais raramente, das orelhas, do nariz, das macas do rosto e da face posterior dos braços, observada, sobretudo nas mulheres jovens.

**Acrocolosis – Acrocolose:** Sensação permanente de calor nas extremidades com hipertermia local.

**Acrodermatitis - Acrodermatite:** Inflamação da pele localizada nas extremidades.

**Acrodinia:** Doença caracterizada por tumefação fria, úmida e cianótica das mãos e dos pés e, freqüentemente, também do nariz e da face, acompanhada de prurido e de crises de sudorese, algumas vezes de alterações nervosas ou alterações cardiovasculares.

**Acrodisplasia:** Variedade de osteocondrodysplasia na qual as lesões osteocartilaginosas estão localizadas nas extremidades, sobretudo nas mãos.

**Acrofobia:** Temor de alturas.

**Acromatopsia:** Ausência de percepção das cores.

**Acromegalia:** Afecção caracterizada por hipertrofia das extremidades superiores, inferiores e da extremidade cefálica; hipertrofia dos ossos, das extremidades e das extremidades dos ossos, do nariz, das orelhas e da língua.

**Acromelalgia:** Síndrome caracterizada por dores paroxísticas mais freqüentemente noturnas, nas extremidades dos membros.

**Acromía – Acromia:** Diminuição ou desaparecimento completo da pigmentação normal da pele.

**Acromicria – Acromicria:** Síndrome oposta à acromegalia, que se caracteriza por parada de desenvolvimento dos membros e, algumas vezes, da cabeça, nanismo e adipose.

**Acromio:** Acidente ósseo da escápula.

**Acropatía – Acropatia:** Denominação genérica das doenças de extremidades.

**Acropoiquiloterma:** Síndrome caracterizada pelo resfriamento simétrico das extremidades.

**Acrosoma – Acrossoma:** Região anterior do espermatozóide (capuz), que recobre o núcleo.

**ACTH:** Abreviatura do hormônio adrenocorticotrópico secretado pela hipófise.

**Actínico:** Relativo à ação química de feixes luminosos.

**Actinomicosis – Actinomicose:** Doença causada pelo *Actinomyces israelii*. Provoca formação de abscessos crônicos.

**Actinoterapia:** Termo que designa todos os métodos terapêuticos que utilizam as radiações de diversas naturezas e principalmente empregado, atualmente, para designar aqueles que utilizam feixes luminosos.

**Actitud escoliótica - Atitude escoliótica:** Falsa escoliose, na qual não existe fratura vertebral, mas tendência a desvio da coluna sem alteração estrutural.

**Acto reflejo - Ato reflexo:** Movimento involuntário de um órgão de parte do corpo em resposta a um estímulo.

**Acufeno - Acúfeno:** Tinidos ou zumbidos. Percepção de um som não musical dentro do ouvido, que ocorre em muitas doenças do ouvido.

**Acuminado:** Instrumento sem ponta; condiloma acuminado; doença conhecida como verruga genital.

**Acupuntura:** Antiga arte curativa de origem chinesa. Atualmente, no Brasil, uma das especialidades médicas. A técnica é baseada na aplicação de agulhas em certos pontos do corpo e deve ser indicada e praticada por médicos habilitados.

**Acutenáculo:** Também conhecido dos cirurgiões como porta-agulhas. Instrumento de operações no qual se seguram as agulhas para suturas.

**Adamantinoma:** Tumor do maxilar.



**Adamkiewicz, artéria:** Artéria que irriga os 2/3 anteriores da medula espinal e origina-se mais frequentemente de artérias espinais.

**Adaptación - Adaptação:** Em oftalmologia: acomodação ou capacidade que a retina possui de habituar-se em diferentes níveis de intensidade de luz.

**Adenectomía – Adenectomia:** Exérese de uma tonsila faríngea.

**Adenina:** Base nitrogenada que entra na composição dos ácidos nucleicos.

**Adenitis – Adenite:** Inflamação aguda ou crônica dos linfonodos.

**Adenocarcinoma:** Tumor epitelial maligno que se localiza nas glândulas.

**Adenoflemón – Adenofleigmão:** Inflamação dos linfonodos que produz supuração.

**Adenoide – Adenoide:** Massa de tecido linfoide, em forma de lóbulos, denominada tonsila faríngea.

**Adenoidectomía – Adenoidectomia:** Extirpação cirúrgica do tecido linfoide da nasofaringe, das tonsilas faríngeas ou das adenóides. O motivo mais comum para realizar-se essa operação é a infecção crônica das adenóides.

**Adenoiditis - Adenoidite:** Infecção das tonsilas faríngeas que se inflamam, aumentam de tamanho e obstruem a passagem do ar das fossas nasais para a garganta.

**Adenoma:** Tumor benigno de um epitélio glandular.

**Adenopatía – Adenopatia:** Doença os linfonodos. Estes se encontram aumentados em razão de um processo inflamatório, infeccioso ou tumoral.

**Adenosarcoma – Adenossarcoma:** Tumor que se desenvolve a partir de elementos de uma glândula.

**Adenotomía - Adenotomia:** Incisão em uma glândula.

**Adenovirus:** Qualquer vírus que pertença à família dos *Adenovirus*. Possui simetria cúbica, é desprovido de envelope e agente de considerável número de doenças do Homem.

**Adherencia - Aderência:** Faixa de tecido cicatricial que une duas superfícies, normalmente separadas entre si. Pode aparecer depois de operação, inflamação ou trauma.

**Adiaforesis - Adiaforese:** Falta ou diminuição acentuada de sudorese.

**Adianocinesia:** Impossibilidade de fazer movimentos rápidos e alternados.

**Adiastolia:** Ausência de capacidade de relaxamento do miocárdio.

**Adicción – Adição:** Dependência de uma substância.

**Adicto:** Diz-se de quem é dependente de qualquer tipo de droga, ou drogadicto.

**Adinamia:** Pessoa acometida da sensação de fraqueza muscular.

**Adiposis – Adipose:** Acúmulo excessivo de gordura no corpo. Sinônimo de adiposidade.

**Aditivos alimentarios - Aditivos alimentares:** Substâncias utilizadas para alterar características dos alimentos. São eles: conservantes, colorantes, aromatizantes, emulsificantes, vitaminas e minerais.

**Adolescencia - Adolescência:** Período de desenvolvimento cuja principal característica é o rápido crescimento físico e psicológico. A OMS (Organização Mundial da Saúde) estabelece como limites de idades dos 10 aos 19 anos, em ambos os sexos.

**Adrenal:** Antigamente denominada glândula supra-renal, localizada sobre os rins.

**Adrenalectomía – Adrenalectomia:** Exérese de uma ou de ambas adrenais.

**Adrenalina:** Hormônio produzido na adrenal, no sistema nervoso central e nas terminações nervosas. Sua principal função é facilitar a transmissão do impulso nervoso. Estimula a ação cardíaca, eleva a pressão sanguínea e tem ação relaxadora nos músculos ligados aos brônquios. Sinônimo de epinefrina.

**Adrenogenital, síndrome:** Doença endócrina decorrente de atividade anormal do córtex adrenal, que produz quantidades inferiores de cortisol e superiores de andrógenos.

**Adsorción - Absorção:** Aderência de uma substância à superfície de outra.

**Aducción - Adução:** Movimento de um membro ou de um segmento de membro cujo resultado é aproximá-lo do plano mediano do corpo, oposto à abdução.

**Aductor – Adutor (músculo):** Denominação de um músculo que movimenta parte do corpo em direção ou plano sagital mediano. Adutor magno, músculo da região medial da coxa.

**Adulteración - Adulteração:** Alteração ou diluição da pureza de uma substância pela adição de material estranho.

**Adyuvante - Adjuvante:** Substância secundária em preparação farmacêutica ou tratamento. As terapias adjuvantes no câncer são a quimioterapia, radioterapia ou braquiterapia.

**Aedes:** Gênero de mosquito presente em regiões tropicais. Algumas das espécies podem ser intermediárias e transmitir doenças ao Homem, como o *Aedes aegypti* na dengue.

**Aeración – Aeração:** Troca de sangue com alto teor de gás carbônico por sangue com alto teor de oxigênio no processo denominado hematose.

**Aerobio - Aeróbio:** Organismo ou processo químico que necessita de oxigênio.

**Aerocolia:** Acúmulo de gases no interior dos intestinos.

**Aerocolpos:** Distensão da vagina decorrente de acúmulo de ar.

**Aerofagia:** Presença de ar no esôfago e no estômago.

**Aerofobia:** Medo de correntes de ar, vento forte; observada freqüentemente na raiva.

**Aerogastria:** Presença de ar no estômago.

**Aerosol – Aerossol:** Gás pressurizado que contém substância finamente nebulizada para tratamentos inalatórios.

**Afacia:** Ausência congênita do cristalino.

**Áfaco:** Termo que designa o olho com afacia.

**Afagia:** Inaptidão para deglutição.

**Afasia:** Incapacidade para comunicar-se por meio da linguagem falada. Poder ser decorrente de doenças ou traumas.

**Afebril:** Pessoa que se apresenta sem febre.

**Afección – Afección:** Doença, enfermidade.

**Aferente:** De direção centrípeta, para um centro. Fibras nervosas aferentes são sensitivas.

**Aflegmático:** Não inflamatório.

**Afonía – Afonia:** Diminuição da voz.

**Afrinogenia:** Ausência total de fibrinogênio no plasma.

**Afrodisia:** Apetite sexual exagerado.

**Afta:** Ulceração superficial situada na mucosa da boca.

**Aftosis – Aftose:** Doença caracterizada pela presença de aftas nas mucosas da boca e genitália.

**Agalactia:** Ausência de secreção de leite após o parto.

**Ágar ou Ágar-ágar:** Alga da família das Florídeas, comum nos mares do Japão. Contém produto colóide, utilizado para fazer meios de culturas sólidos.

**Agastria:** Ausência de estômago decorrente de ressecção total.

**Agenesia:** Ausência de desenvolvimento de certas partes do corpo.

**Agenitalismo:** Indivíduo privado da secreção de glândulas sexuais.

**Ageusia:** Perda da gustação.

**Aglosia:** Ausência congênita da língua.

**Aglutinación – Aglutinação:** Características de determinadas células, como bactérias ou glóbulos sanguíneos, em suspensão, de aglutinar-se quando se trata essa suspensão com soro imune.

**Aglutinina:** Substância que tem a propriedade de aglutinar bactérias ou hemácias.

**Agnosia:** Incapacidade de reconhecimento de objetos.

**Agonía – Agonia:** Período final da vida e próximo à morte, caracterizado por diminuição da circulação que, por sua vez, causa irrigação insuficiente do cérebro e diminuição ou abolição do entendimento.

**Agorafobia:** Sensação de angústia produzida ao frequentar grandes lugares públicos cheios de gente, onde se tem a sensação de que é difícil sair ou conseguir ajuda.

**Ágrafe:** Pequeno grampo metálico utilizado nas suturas da pele.

**Agrafia – Agrafia:** Incapacidade de transformar pensamentos em escrita organizada.

**Agranulocitosis - Agranulocitose:** Alteração sanguínea caracterizada por diminuição do número de granulócitos.

**Agripino, parto:** Parto no qual se apresenta, em primeiro lugar, as nádegas.

**Ahogamiento – Afogamento:** Asfixia por imersão em líquido, geralmente água.

**AIE:** Iniciais de antiinflamatório esteroidal.

**AINH:** Iniciais de antiinflamatório não hormonal.

**Aire residual - Ar residual:** Ar que permanece no pulmão após expiração.

**Aireación, aereación – Aeração:** Renovação do ar ou da ventilação.

**AIT:** Abreviatura de acidente isquêmico cerebral transitório.

**Alantiasis – Alantiase:** Intoxicação por ingestão de alimentos enlatados, botulismo.

**Alastrim:** Doença contagiosa cujos sintomas lembram, ao mesmo tempo, os da varíola e varicela.

**Albinismo:** Doença causada por um erro congênito do metabolismo dos aminoácidos pela tiroxina, necessária para síntese de melanina. A pele torna-se branca, e pode haver alterações oculares e infecções na pele. Não constitui doença e é hereditário.

**Albúmina - Albumina:** Proteína sanguínea, dissolve-se em água e coagula com o calor.

**Albuminuria - Albuminúria** Presença de albumina na urina.

**Alcalemia:** Alcalinidade anormal do sangue, com pH acima de 7,5.

**Alcaloide:** Substância orgânica de origem animal ou vegetal, que se comporta como base e forma sais com os ácidos. Ex: morfina, atropina, quinina.

**Alcalosis - Alcalose:** Estado anormal dos líquidos corporais, produzido por aumento de pH, excesso de bicarbonato ou deficiência de ácido.

**Alcohol\_ -Álcool:** Solução de álcool etílico utilizado como anti-séptico e dissolvente.

**Alcoholepilepsia – Alcoolepilepsia:** Variedade de epilepsia causada diretamente pelo álcool etílico.

**Alcoholismo - Alcoolismo:** Síndrome da dependência do álcool, produzida depois do consumo prolongado e excessivo da substância. É um transtorno crônico de conduta manifestado pela ingestão repetida de bebidas alcoólicas num grau que interfere na vida cotidiana e na saúde.

**Aldosterona:** Hormônio secretado pela glândula adrenal, regula o equilíbrio de sódio e potássio.

**Alergeno – Alérgeno:** Substância capaz de produzir reação alérgica no organismo.

**Alergia:** Qualquer modificação do organismo provocada por uma substância capaz de comportar-se como um antígeno. / **-medicamentosa:** Hipersensibilidade à um agente farmacológico. / **-por alimentos:** Estado de hipersensibilidade decorrente da ingestão de um antígeno alimentar específico.

**Alérgico:** Que se refere à alergia.

**Alexia:** Forma de afasia na qual não há reconhecimento nem compreensão de palavras escritas.

**Alfabloqueadores:** Medicamentos que agem bloqueando, de forma seletiva, os receptores de alfa 1, provocando dilatação em artérias e veias. São utilizados para controle da pressão arterial e outras doenças.

**Alfaproteína – Alfafetoproteína:** Variedade de substância glicoproteínada tipo alfa-1-globulina normalmente sintetizada apenas durante a vida fetal.

**Algia:** Dor

**Algidez:** Resfriamento das extremidades com tendência ao colapso.

**Algofilia:** Busca mórbida por sensações dolorosas, observada durante delírios e durante a melancolia.

**Algofobia:** Medo da dor.

**Algogénico – Algogênico:** Que produz dor.

**Algomanía - Algomania:** Mania de dor, propensão de algumas pessoas para dor.

**Algomenorrea – Algomenorreia:** Menstruações dolorosas.

**Algor:** Sensação de frio.

**Alienación – Alienação:** Psicopatia. Perturbação mental em geral e incapacidade para a vida social.

**Alienia:** Ausência congênita de baço

**Alienista:** Psiquiatra.

**Alimentación complementaria - Alimentação complementar:** Qualquer tipo de alimento sólido ou líquido não lácteo que se dá ao recém-nascido, em alguns casos.

**Alimento dietético:** Alimento com poucas calorias que, em geral, contém edulcorantes artificiais.

**Alinfocitosis – Alinfocitose:** Doença congênita rara, hereditária recessiva, caracterizada por diminuição considerável da taxa de linfócitos no sangue.

**Allen (prueba):** Manobra que permite localizar uma oclusão arterial radial ou na artéria ulnar.

**Allen (tríada de) – Allen (tríade de):** Dispneia, taquicardia e febre.

**Alodinia:** Dor percebida após estímulo não perceptivo.

**Aloinjerto – Aloenxerto:** Enxerto ou transplante entre indivíduos de uma mesma espécie, mas geneticamente diferentes.

**Alopatía - Alopátia:** Modo de tratamento tradicional que procura efeito inverso ao provocado pela doença.

**Alopecia - Alopecia:** Queda do pelo de qualquer zona da pele. / **-areata:** Doença de causa desconhecida, que produz placas de calvície delimitadas no couro cabeludo e em outras zonas do corpo providas de pelo. / **-universal:** Ausência de pelo em toda a superfície do corpo, de causa desconhecida.

**Alquimia:** Expressão externa da filosofia hermética aplicada por médio da magia sobre seres da natureza, excluindo os animais, na qual o homem atuava sobre os minerais e vegetais.

**Alucinación – Alucinação:** Percepção anômala por meio de quaisquer órgãos dos sentidos.

**Alucinosis - Alucinose:** Estado caracterizado por alucinações múltiplas, ora semi-conscientes, ora inconscientes.

**Aluminosis – Aluminose:** Pneumoniose provocada pela inalação de pó de argila.

**Alveolitis - Alveolite:** Inflamação do alvéolo dental ou do alvéolo pulmonar.

**Alvéolos:** Estruturas microscópicas em forma de saco, localizadas na região mais periférica da árvore respiratória.

**Alzheimer, enfermedad de - Alzheimer, doença de:** Descrita como a variedade mais freqüente de demência pré-senil, caracterizada, anatomicamente, por atrofia do córtex cerebral.

**Amalgama - Amálgama:** Liga de mercúrio e pó de prata utilizada para obturar dentes.

**Amargos:** Medicamentos que estimulam a secreção do suco gástrico e, conseqüentemente, o apetite.

**Amarílico:** Relativo à febre amarela.

**Amaurosis – Amaurose:** Aparição de cegueira súbita transitória e indolor, num dos olhos.

**Ambidestro - Ambidestro:** Que tem habilidade em ambas as mãos.

**Ambivalencia – Ambivalência:** Coexistência, em uma mesma pessoa, de sentimentos opostos e contraditórios. Pode constituir sintoma de esquizofrenia.

**Ambliopía - Ambliopia:** Dificuldade de visão.

**Ameba:** Organismo microscópico, monocelular, dotado de movimento. Algumas espécies produzem doenças no homem.

**Amebiasis - Amebíase:** Infecção do intestino grosso produzida pela *Entamoeba histolytica*. A doença é adquirida por meio da ingestão de água ou alimentos contaminados com fezes contendo a forma cística do parasita, podendo também ocorrer pela transmissão sexual.

**Amelia:** Deformação congênita, caracterizada pela ausência dos quatro membros.

**Amenaza de aborto- Ameaça de aborto:** Conjunto sintomas em uma grávida que anunciam a possibilidade de um aborto próximo.

**Amenorrea - Amenorreia:** Ausência de menstruação. / **-primaria – primária:** Também denominada *falta de menarca*. Consiste na ausência de episódios de sangramento uterino espontâneo e atraso na aparição dos sinais sexuais secundários, aos 16 anos.

**Ametría - Ametria:** Ausência de útero.

**Ametropía – Ametropia:** Defeito visual de enfoque ocular pelo qual os raios de luz não formam imagem na retina. Existem dois tipos de ametropia: a hipermetropia e a miopia.

**Amicrobiano:** Sem bactérias e fungos.

**Amígdala:** Tonsila palatina.

**Amigdalectomía – Amigdalectomia:** Extirpação cirúrgica das tonsilas palatinas, para evitar a repetição de amidalites estreptocócicas e o risco de ocorrência de febre reumática.

**Amigdalitis - Amigdalite:** Inflamação das tonsilas palatinas causadas por vírus ou bactérias.

**Amiláceo:** Que tem mido (amilo), que tem estrutura de amido.

**Amilasa – Amilase:** Enzima que descompõe o amido em substâncias mais simples.

**Amiloide - Amiloide:** Infiltração de diferentes órgãos e tecidos pela substância amilóide.

**Aminoácido:** Base estrutural das proteínas. Há dois tipos: aqueles que o organismo não pode sintetizar por si só e que, portanto, deve-se obter da dieta (essenciais); e os que ele pode sintetizar a partir de outros (não essenciais). / **-Aminoácidos esenciales - Aminoácidos essenciais:** Base estrutural de proteínas.

**Aminoacidopatías – Aminoacidopatias:** Também conhecidas como erros inatos do metabolismo dos aminoácidos, doenças produzidas pela deficiência congênita de enzimas necessárias no metabolismo dos aminoácidos. As mais comuns são: fenilcetonúria, albinismo, tirosinemia, homocistonúria.

**Aminoaciduria - Aminoacidúria:** Presença de aminoácidos na urina.

**Amiodarona:** Fármaco utilizado no tratamento antiarrítmico.

**Amiotrofia:** Atrofia muscular.

**Amnesia - Amnésia:** Perda total ou parcial da memória.

**Amnio - Âmnio:** A membrana fetal mais interna, que forma a bolsa d'água.

**Amniocentesis – Amniocentese:** Retirada por punção de pequenas quantidades de líquido amniótico durante a gestação para exames.

**Amniorrexix - Amniorrexe:** Ruptura de bolsa amniótica.

**Amnioscopia – Amnioscopia:** Exame do líquido amniótico por transiluminação de membranas.

**Amorfo:** Sem forma.

**Amplificación Genética - Amplificação Gênica:** Técnica de análise do ácido desoxirribonucléico que se presta à automatização e utiliza conceitos de biologia molecular.

**Ampolla - Ampola:** Denominação anatômica de dilatação de canais do corpo humano, exemplo por ampola retal.

**Amputación – Amputação:** Retirada cirúrgica de parte do corpo, de um membro ou decorrente de trauma violento.

**Amusia:** Distúrbio da capacidade musical.

**Anabolismo:** Parte do metabolismo dedicado a formar moléculas, geralmente como objetivo de armazenar ou constituir parte de determinadas estruturas orgânicas.

**Anabolizante:** Substância que propicia o anabolismo.

**Anaerobio – Anaeróbio:** Organismo que não necessita de oxigênio para sobreviver.

**Anaerobiosis - Anaerobiose:** Condição de existência de determinados organismos sem oxigênio.

**Anafilaxia:** Sensibilidade do organismo a substância ou microorganismo.

**Anaforesis –Anaforese:** Diminuição da atividade de glândulas sudoríparas.

**Analéptico:** Medicamentos e alimentos que restabelecem as forças e estimulam o funcionamento dos diferentes órgãos.

**Analergia:** Ausência de alergia.

**Analgesia:** Diminuição da sensibilidade à dor.

**Analgésico:** Qualquer substância ou método para aliviar ou diminuir a dor.

**Analgia:** Ausência de dor

**Anamnesis – Anamnese:** Informações prestadas pelo paciente ou acompanhante; vários aspectos do problema ou da doença, como início, duração dos sintomas, fatores de melhora e piora, medicamentos em uso, até o momento em que ele se encontra sob observação médica.

**Anaplasia:** Processo no qual, células perde parte de suas características próprias, diferenciando-se

**Anasarca:** Edema ou acúmulo de líquido de modo anormal no corpo.



**Anastomosis – Anastomose:** Comunicação entre dois vasos, duas artérias ou veias. Pode ser realizada cirurgicamente para restabelecer a circulação.

**Anatomía - Anatomia:** Ciência dedicada ao estudo da forma, arquitetura e estrutura dos seres vivos e das coisas. / **-patológica.** Ramo da Medicina que estuda as alterações dos diferentes tecidos do corpo humano em cada uma das doenças.

**Anatoxina:** Toxina microbiana reduzida em poder tóxico e que conserva um poder imunizante.

**Ancóneo - Ancôneo** (músculo): Relativo ao cotovelo.

**Androgénico – Androgênico:** Substância que estimula ou produz os caracteres sexuais masculinos.

**Andrógenos:** Hormônios masculinos. O principal deles, chamado testosterona, é fabricado no testículo e circula no sangue.

**Androginia:** Malformação congênita na qual os órgãos sexuais externos se parecem com os de um sexo, ao passo que as gônadas correspondem ao sexo oposto; também chamada de pseudo-hermafroditismo.

**Andrógino:** Diz-se da pessoa que tem algum das características do sexo masculino, independente do sexo determinado geneticamente.

**Androide – Andróide:** Semelhante ao homem.

**Andrología - Andrologia:** estudo do Homem e, mais particularmente, das doenças que só ocorrem em homens; também chamada Urologia.

**Andromorfo:** Com forma de Homem.

**Andropausia:** Conjunto de manifestações orgânicas e psíquicas que sobrevêm aos homens entre 50 e 70 anos.

**Androsterona:** Hormônio sexual masculino.

**Anéfrico:** Ausência de rins.

**Anelitria:** Ausência congênita de vagina.

**Anemia:** Diminuição do número de glóbulos vermelhos ou da quantidade de hemoglobina do sangue para níveis abaixo do normal. / **-aplásica:** Alterações na produção das hemácias, nas quais o defeito está na própria medula óssea, órgão onde se realiza a eritropoiese. / **-ferropriva:** Falta de glóbulos vermelhos por carência de ferro. / **-hemolítica del recién-nacido (anemia hemolítica do recém nascido):** Anemia de alguns recém-nascidos decorrente da passagem, pela placenta, de anticorpos maternos que costumam produzir-se por incompatibilidade do grupo sanguíneo da mãe e do feto. / **-macrocítica:** Redução do número de hemácias, estando, ainda, seu volume ou tamanho aumentado. / **-microcítica:** Redução do número de hemácias, estando seu volume ou tamanho reduzido. / **-perniciosa:** Conseqüência mais freqüente do déficit de vitamina B12.

**Anergia:** Déficit do sistema imunológico em reagir a antígenos.

**Anestesia:** Procedimento no qual se almeja redução total ou parcial da sensibilidade. / **-general – geral:** Procedimento médico no qual se planejam ações para diminuição de sensibilidade e consciência. / **-peridural:** Método de anestesia que consiste em injetar anestésicos diretamente no espaço peridural. / **-regional:** Método anestésico no qual se almeja perda da sensibilidade dolorosa em uma região do corpo, obtida mediante a injeção de um anestésico local na proximidade de um ou vários nervos.

**Anestesiología - Anestesiologia:** Estudo dos procedimentos anestésicos utilizados em Medicina, uma especialidade médica.

**Anestesista, anesthesiologista:** Médico especializado em anestesiologia.

**Aneurina:** Vitamina B1, cloridrato de tiamina.

**Aneurisma:** Doença dos vasos sanguíneos que apresentam dilatação permanente; localizada ou focal, se for uma artéria; com, pelo menos, 50 % de aumento, comparado ao diâmetro normal esperado para a artéria em questão. / **-aórtico:** Aneurisma da artéria aorta. É de tratamento cirúrgico quando diagnosticado a tempo. / **-arteriovenoso:** Aneurisma em que uma artéria e uma veia se comunicam. / **-cirsoide:** Tumor pulsátil constituído por artérias, veias tortuosas e dilatadas, conseqüentes a múltiplas comunicações arteriovenosas congênicas. / **-micótico:** Aneurismas arteriais decorrentes de infecção bacteriana sobre as paredes do vaso. / **-ventricular:** Dilatação da parede de um ventrículo cardíaco.

**Aneurismectomía - Aneurismectomia:** Procedimento de ressecção de um aneurisma.

**Aneurismorrafia:** Sutura de um aneurisma.

**Aneurismotomía – Aneurismotomia:** Incisão de um aneurisma.

**Anexitis - Anexite:** Inflamação dos órgãos anexos ao útero, ou seja, ovários e tubas uterinas.

**Anexopexia:** Operação de fixação dos anexos do útero.

**Anexos cutâneos - Anexos cutâneos:** Glândulas sudoríparas, folículos pilossebáceos e unhas.

**Anfetamina:** Substância estimulante que produz um aumento da atividade física e psíquica, diminui a sensação de cansaço e depressão. Pode causar dependência física.

**Anfiartrosis – Anfiartrose:** Classificação das articulações que tem pouca mobilidade.

**Angeitis - Angeite:** Inflamação de um vaso sanguíneo.

**Angiectomía – Angiectomia:** Extirpação cirúrgica de um vaso sanguíneo ou linfático.

**Angina de peito - Angina de peito:** Dor, opressão ou mal-estar precordial decorrente de isquemia miocárdica transitória.

**Angioderma:** Reação inflamatória da pele e das mucosas digestivas e respiratórias, similar à urticária, porém afeta uma região mais intensa.

**Angioespasmo:** Espasmo de vasos sanguíneos.

**Angiogénesis – Angiogênese:** Processo de formação e desenvolvimento de vasos.

**Angiografia - Angiografia:** Procedimento que visa estudar a anatomia dos vasos sanguíneos, após a introdução de um meio de contraste radia opaco neles.

**Angioma** – Tumor benigno constituído por vasos sanguíneos ou linfáticos. Trata-se de tumores congênitos.

**Angioplastia** – Procedimento utilizado para tratamento de doenças obstrutivas ateroscleróticas, o qual consiste na dilatação da luz da artéria por meio de cateter- balão, que se insufla, aumentando o diâmetro interno naquele ponto.

**Angio-resonancia - Angio-ressonância:** Exame subsidiário diagnóstico de imagens por ressonância magnética, sensível ao fluxo e à orientação.

**Angiorrafia:** Sutura de vasos.

**Angiorrexix – Angiorrexe:** Ruptura de um vaso.

**Angiosclerosis - Angioesclerose:** Esclerose de vasos.

**Angiospasm:** Espasmo dos vasos acompanhado de isquemia da área em questão.

**Anhidro – Anidro:** Substância que não contém água.

**Anhidrosis - Anidrose:** Deficiência na sudorese.

**Aniso:** Desigual.

**Anisocitosis - Anisocitose:** Desigualdade no tamanho das hemácias.

**Anisocoria:** Desigualdade no tamanho das pupilas.

**Anisocromía – Anisocromia:** Desigualdade da coloração.

**Anisomelia:** Desigualdade nos membros.

**Anisometropía – Anisometropia:** Desigualdade de refração dos olhos.

**Ano - ânus:** Orifício que comunica o canal anal ao meio externo. / **-imperforado- imperfurado:** Anomalia congênita da região anorretal. Há ausência de ânus ou presença de fina membrana translúcida que o cobre.

**Anomalía:** Refere-se a alterações de estruturas anatômicas que mudam de funções.

**Anoniquia:** Ausência de unhas.

**Anoperineal:** Relativo ao ânus e ao períneo.

**Anosmia:** Perda do sentido do olfato e do gosto de forma temporária ou permanente.

**Anovulatório:** Cessação da ovulação.

**Anoxemia:** Falta de oxigênio no sangue.

**Anoxia:** Falta de oxigênio nos tecidos.

**Anquilosis – Anquilose:** Perda de movimento de uma articulação, em geral, decorrente da destruição de elementos importantes.

**Anquilostomiasis duodenal - Ancilostomíase duodenal:** Infestação intestinal causada pelo *Ancylostoma duodenale*, que se desenvolve, principalmente, no Homem ou em outros animais. Constitui-se no Brasil, junto com o *Necator americanus*, em doença endêmica de significativa importância pela sua freqüência, especialmente em zonas rurais.

**Anserina:** Aspecto da pele que se torna áspera, seca, enrugada e assemelha-se à pele de um ganso.

**Ansiolítico:** Que acalma a ansiedade ou a angústia.

**Antagonistas del cálcio - Antagonistas do cálcio:** Medicamentos que bloqueiam o fluxo de cálcio por meio das membranas das células, empregados no tratamento de cardiopatia isquêmica, arritmias e hipertensão arterial.

**Antálgico:** Posição adotada para melhorar a dor.

**Anteversoflexión del útero - Anteversoflexão do útero:** Posição normal do útero na pelve.

**Antiácido:** Medicamento que impede ou neutraliza o desenvolvimento de ácido no estômago e duodeno.

**Antiálgico:** ANALGÉSICO. Medicamento utilizado contra a dor.

**Antiaasténico - Antiaastênico:** Medicamento que restaura forças.

**Antibacteriano:** Substância que impede o desenvolvimento de bactérias.

**Antibióticos:** Medicamentos destinados a curar doenças infecciosas do tipo bacterianas.

**Anticitotóxico:** Que faz diminuir ou cessar a destruição das células e, teoricamente, retarda a velhice.

**Anticoagulante:** Medicamentos que alteram a coagulação do sangue.

**Anticolinérgico:** Substância antagonista da acetilcolina.

**Anticoncepción – Anticoncepção:** Processo técnico utilizado para evitar a gravidez por métodos farmacológicos, instrumentais ou que alteram ou bloqueiam os processo reprodutivos, de modo que não ocorra a fecundação.

**Anticonceptivos - Anticoncepcionais:** Métodos e produtos que impedem a fecundação.

**Anticonvulsionante:** Medicamento que trata convulsões.

**Anticuerpo – Anticorpo:** Globulinas séricas que tem a propriedade de se combinarem de modo específico a certas substâncias estranhas solúveis ou celulares denominadas antígenos.

**Antidepressivos - Antidepressivos:** Medicamentos utilizados no tratamento da depressão que atuam nos neurônios ou nas células do sistema nervoso, modificando as conexões entre essas células e seus neurotransmissores.

**Antidiabéticos orales:** Medicamentos empregados por via oral para controlar a glicemia no tratamento do *diabetes mellitus*.

**Antidiarreico:** Medicamento capaz de reduzir a frequência e (ou) intensidade das evacuações.

**Antidiurético hormonal:** Hormônio com função antidiurética produzido nos núcleos supra-óptico e paraventricular do hipotálamo e armazenado no lobo posterior da hipófise. Sua função principal é favorecer a absorção de água pelo rim.

**Antídoto:** Medicamento ou substância que opõe à ação de outra, tóxica.

**Antiefélico:** Medicamento utilizado contra as sardas.

**Antiemético:** Medicamento ou substância que diminui ou faz desaparecer vômitos e náuseas.

**Antiepiléptico:** Medicamento para tratar a epilepsia.

**Antiespasmódico:** Medicamento que combate espasmos intestinais.

**Antiestreptolisina:** Anticorpo que neutraliza a estreptolisina O.

**Antifebril o Antipirético:** Medicamento para abaixar a febre.

**Antiflogístico:** Medicamento para tratamento da inflamação.

**Antiftírico:** Medicamento contra piolhos.

**Antifungicidas:** Medicamentos ou substâncias que destroem fungos ou inibem seu crescimento e sua reprodução.

**Antígenos:** Substâncias estranhas que, quando reconhecidas pelo sistema imune, induzem resposta. / **-prostático específico (P.S.A.):** Marcador de tumores que são detectados mediante exames de sangue e que pode indicar presença de câncer de próstata quando elevados. / **-tumoral:** Substância presente em tecidos cancerosos: antígeno das células leucêmicas e células sarcomatosas, alfa-fetoproteínas e antígeno carcinoembrionário (CEA).

**Antihelmíntico – Anti-helmínticos:** Medicamento para combate de vermes.

**Antihipertensivo - Antihipertensivo:** Medicamento para tratar a hipertensão ou pressão alta.

**Antihistamínicos – Anti-histamínicos:** Medicamentos que opõem à ação da histamina.

**Antiinflamatórios no esteroides - Antiinflamatórios não esteroides (AINE):** Medicamentos para o tratamento da inflamação.

**Antilactagogo:** Substância que suprime ou diminui a secreção de leite.

**Antiluético:** Medicamento contra a lues ou sífilis.

**Antimicóticos:** Medicamentos contra fungos.

**Antimicrobianos:** Medicamentos que impedem o desenvolvimento de bactérias e fungos.

**Antineoplásico:** Medicamento quimioterápico que controla ou destrói células cancerosas. A ação desse medicamento para o tratamento do câncer se baseia na sua ação citotóxica, mais nociva para as células em divisão que para as células normais.

**Antioncogênese – Antioncogênese:** Genes normalmente envolvidos no controle da expressão de oncogenes; estes regulam o crescimento descontrolado das células; também denominado proto-oncogenes.

**Antipalúdicos de síntese - Antipalúdicos de síntese:** Grupo de medicamentos utilizados para o tratamento da malária ou paludismo.

**Antiparkinsoniano:** Medicamento que diminui a rigidez e frequência dos tremores do Parkinson.

**Antipruriginoso – Antiprurídico:** Medicamento que combate o prurido.

**Antipsicótico:** Medicamento que diminui os sintomas da psicose.

**Antiraquítico:** Medicamento que evita o raquitismo, a vitamina D.

**Antisepsia – Anti-sepsia:** Conjunto de métodos de desinfecção utilizados antes de procedimentos cirúrgicos, como a lavagem das áreas a ser operadas e das mãos do cirurgião.

**Antisépticos – Anti-sépticos:** Compostos que destroem os microorganismos, atuando sobre as superfícies dos tecidos vivos.

**Antitérmico, Antipirético o Antifebril – Antitérmico ou antipirético:** Substância que diminui a temperatura corporal.

**Antitoxinas:** Anticorpos que neutralizam o efeito das toxinas ou dos venenos produzidos por microorganismos.

**Antitrago:** Proeminência na região inferior do lóbulo da orelha.

**Antitrombótica:** Substância dotada de atividade anti-fator X da coagulação, anti-Xa.

**Antitusivo – Antitussígeno:** Qualquer medicamento narcótico ou não narcótico que atua sobre o sistema nervoso central e periférico para suprimir o reflexo da tosse.

**Antracosis - Antracose:** Doença pulmonar ou pneumoconiose, a qual afeta pessoas que trabalham nas minas pela inalação de partículas de carvão durante tempo prolongado.

**Antrax - Antraz:** Doença infecciosa causada pelo *Bacillus anthracis*. É uma doença de animais, como porcos, ovelhas e gado. As pessoas podem infectar-se se ingerirem a carne dos animais contaminados.

**Antrectomia – Antrectomia:** Ressecção do antro na região pilórica do estômago.

**Antropofagia o canibalismo:** Ato de comer carne humana.

**Antropofilia:** Tendência de insetos em picar o Homem.

**Antropometría – Antropometria:** Mensuração do corpo humano.

**Anúria - Anúria:** Ausência completa de formação de urina nos rins.

**Aorta:** Principal artéria do corpo que sai do ventrículo esquerdo, no coração, irriga a totalidade do corpo humano.

**Aortalgia:** Sensação dolorosa na aorta.

**Aortectomía – Aortectomia:** Retirada de parte da aorta.

**Aortitis - Aortite:** Inflamação da aorta.

**Aortomalacia – Aortomalácia:** Amolecimento das camadas da aorta.

**Aortoplastia:** Reestruturação da parede da aorta por meio cirúrgico.

**Aortoptosis – Aortoptose:** Deslocamento da aorta de sua posição normal.

**Aortosclerosis - Aortosclerose:** Esclerose da aorta.

**Aortotomía - Aortotomia:** Abertura cirúrgica da aorta.

**Apatía - Apatia:** Ausência de afetividade.

**Apêndice vermiforme - Apêndice vermiforme):** Parte do ceco, localizado do lado inferior direito do abdome, ou fossa ilíaca direita, mede de 7 a 14 cm de comprimento e 0,8 cm de diâmetro. Sua inflamação denomina-se apendicite.

**Apendicectomía - Apendicectomia:** Retirada do apêndice vermiforme.

**Apendicitis - Apendicite:** Inflamação do apêndice vermiforme que, se não diagnosticada, pode evoluir para perfuração e peritonite.

**Apendicolitiasis – Apendicolitíase:** Presença de cálculos no interior do apêndice.

**Apgar, escala de:** Sistema de avaliação dos recém-nascidos, que utiliza critérios respiratórios, circulatórios e neurológicos.

**Ápice cardíaco:** Ponta do coração.

**Apinealismo:** Ausência da glândula pineal.

**Apiogênico – Apiogênico:** Que não produz pus.

**Apirético:** Pessoa que não tem febre.

**Apituitarismo:** Falta de atividade da glândula hipófise.

**Aplacentario – Aplacentário:** Sem placenta.

**Aplasia:** Falta de desenvolvimento normal de um órgão ou de uma parte do corpo.

**Apnea del sueño - Apnéia do sono:** Transtorno do sono que se produz, pois o indivíduo deixa de respirar durante uns segundos enquanto dorme.

**Apófisis - Apófise:** Acidente ósseo que determina uma saliência.

**Aponeurosis - Aponeurose:** Membrana de tecido conjuntivo que envolve os músculos.

**Aponeurositis – Aponeurosite:** Inflamação de uma aponeurose.

**Aponeurrafia:** Sutura de uma aponeurose.

**Apoplejía – Apoplexia:** Rompimento de um vaso arterial provocado por doenças ou traumatismos acompanhados da saída de certa quantidade significativa de sangue dos tecidos, provocando sua destruição.

**Apoptosis - Apoptose:** Em genética, morte celular programada.

**Apósito:** Tecido limpo ou estéril que se aplica diretamente sobre uma lesão ou ferida para proteger a região, absorver a possível secreção, deter a hemorragia ou veicular uma medicação.

**Apostema:** Abscesso.

**Aproctia:** Ausência ou imperfuração do ânus.

**Aptialismo:** Falta de secreção salivar.

**Aqueilía – Aqueilia:** Ausência de lábios.

**Aquila:** Falta ou deficiente formação de quilo.

**Aquilodinia:** Dor no tendão de Aquiles.

**Aquimia:** Falta de quimo.

**Aracnidismo, aracnoidismo – Aracnidismo:** Envenenamento pelas toxinas da aranha.

**Aracnoiditis - Aracnoidite:** Inflamação da aracnóide.

**Arañazo de gato, fiebre por - Arranhadura de gato, febre por:** Doença causada pela arranhadura ou mordida de um gato sadio, a qual produz uma inflamação e formação de pústulas na pele ferida.

**Arco senil:** Anel cinza que se observa na borda da Iris. Decorrente do depósito de gordura na união da córnea com a esclerótica.

**Argilofagia ou geofagia:** Vício de comer terra. Observa-se em certas parasitoses intestinais.

**Argiria:** Descoloração da pele em decorrência da deposição de prata.

**Argirismo:** Intoxicação por sais de prata.



**Aritenoide:** Cartilagem do esqueleto da laringe. Significa: em forma de concha.

**Aritenoiditis - Aritenoidite:** Inflamação da cartilagem aritenoide.

**Arrinia:** Ausência congênita do nariz.

**Arritmia:** Alteração do ritmo cardíaco normal em sua formação e/ou condução.

**Arsenicismo:** Intoxicação causada pela ingestão ou inalação de arsênio, podendo cursar com insuficiência renal e choque.

**Arterectomia – Arterectomia:** Retirada de parte de uma artéria.

**Arteria - Artéria:** Vaso sanguíneo que sai do coração em direção aos tecidos e possui ramos para os diversos órgãos. / **-lusoria – lusória:** Qualquer ramo anômalo da crossa da aorta, decorrente de um erro no desenvolvimento dos arcos aórticos durante a vida embrionária.

**Arterialización - Arterialização:** Transformação do sangue venoso em arterial.

**Arterioectasia:** Dilatação de uma artéria.

**Arteriografía – Arteriografia:** Exame radiográfico de uma região do corpo humano após a injeção arterial, diretamente ou por um cateter, de um líquido opaco aos raios X. / **-cerebral:** Exame radiográfico do crânio obtido após injeção de contraste nas artérias cerebrais.

**Arteriola - Arteriola:** Artéria de pequeno calibre.

**Arteriomalacia – Arteriomalácia:** Amolecimento da túnica muscular da artéria.

**Arteriopatía - Arteriopatía:** Doença das artérias.

**Arterioplasia:** Falta de desenvolvimento de uma artéria.

**Arterioplastía – Arterioplastia:** Cirurgia reparadora de uma ou mais artérias.

**Arteriosclerosis - Arteriosclerose:** Compreende um grupo de doenças que tem como característica comum o endurecimento da parede arterial, incluindo as seguintes entidades: arteriosclerose, esclerose calcificante da camada média e aterosclerose.

**Arteriotomía - Arteriotomia:** Incisão em uma artéria.

**Arteritis - Arterite:** Nome genérico dado a lesões arteriais de origem inflamatória ou degenerativa, chegando ao espessamento de suas paredes, algumas vezes à dilatação ou obliteração do vaso.

**Articulación – Articulación:** Estrutura anatômica pertencente ao sistema esquelético, compreendida entre dois ou mais osso do corpo.

**Artralgia:** Dor na articulação.

**Artrectomía – Artrectomia:** Retirada parcial ou total de uma articulação.

**Artritis - Artrite:** Inflamação de uma ou mais articulações. / **-reumatoidea – reumatoide:** Doença reumática crônica de origem auto-imune, caracterizada pela inflamação das articulações. / -

**séptica:** Infecção bacteriana aguda de uma articulação, causada por traumatismo, ferida penetrante ou chegada de bactérias por meio da corrente sanguínea de foco de infecção em qualquer ponto do organismo até a articulação.

**Artrocentesis – Artrocentese:** Manobra pela qual se evacua o conteúdo articular, ou parte deste, geralmente mediante punção direta no espaço articular.

**Artroclasia:** Operação para fraturar a articulação anquilosada a fim de tentar restaurar os movimentos.

**Artrodesis – Artrodese:** Fixação de uma articulação alterada por alguma doença crônica mediante operação.

**Artrodinia, Artralgia:** Dor na articulação.

**Artrogriposis múltipla congênita - Artrogripose múltipla congênita:** Doença congênita caracterizada por enrijecimentos articulares múltiplos, mais ou menos simétricos, geralmente em flexão, evidentes desde o nascimento e não progressivos.

**Artropatía - Artropatía:** Doença articular.

**Artroplastía total - Artroplastia total:** Consiste na substituição de uma articulação por outros elementos artificiais.

**Artrosis - Artrose:** Nome sob o qual são designadas as afecções crônicas degenerativas não inflamatórias das articulações, caracterizadas, anatomicamente, pela lesão, depois destruição de cartilagem com produção de lesões cartilaginosas.

**Artrotomía – Artrotomia:** Incisão em uma articulação.

**Asa de Henle – Alça de Henle:** Unidade fundamental do rim localiza-se entre os túbulos proximal e distal e divide-se em duas partes: descendente e ascendente.

**Asbestosis - Asbetose:** Doença que afeta os pulmões pela inalação de pó e outros materiais procedentes do asbesto.

**Ascaridiasis – Ascaridiase:** Infecção causada no Homem pelo verme *Ascaris lumbricóides* ao ingerir seus ovos em alimentos contaminados.

**Ascaris lumbricoides** – Verme parasita longo e cilíndrico que infesta o intestino, provocando a Ascaridiase. Fixa-se no intestino e alimenta-se do quimo intestinal.

**Ascitis - Ascite:** Acúmulo de líquido livre na cavidade peritoneal. *Pop. Água na barriga, barriga d'água.*

**Asepsia:** Técnica que consiste em prevenir contaminação de ambientes e pessoas.

**Asexual – Assexual:** Sem sexo. Não sexual.

**Asfixia:** Supressão da hematose por qualquer causa que impeça a entrada de oxigênio nos pulmões, obstruindo as vias respiratórias ou pressionando-as desde o exterior.

**Asialia – Assialia:** Ausência de saliva.

**Asiderosis - Assiderose:** Ausência de ferro.

**Asinclitismo – Assinclitismo:** Apresentação oblíqua da cabeça do feto no estreito superior da bacia.

**Asinergia - Assinergia:** Falta de coordenação entre grupos musculares.

**Asintomático – Assintomático:** Paciente que se apresenta sem sintomas.

**Asistolia - Assistolia:** Ausência de contração do miocárdio, denominada sístole.

**ASLO (antiestreptolisina O) –** Anticorpo que aparece no organismo após contato com o germe causador da febre reumática, o *Streptococo betahemolítico do grupo A*.

**Asma bronquial - Asma brônquica:** Doença inflamatória crônica das vias respiratórias que se caracteriza por resposta exacerbada da árvore brônquica a estímulos diversos, que produzem redução do calibre das vias aéreas, ocasionando episódio de estreitamento geral das vias respiratórias e obstrução do fluxo aéreo, que podem cessar espontaneamente ou com tratamento.

**Asma cardíaca:** Crises noturnas de dispnéia em pacientes com insuficiência cardíaca.

**Asperger, síndrome de:** Variedade de autismo infantil associada a performances excepcionais em certos domínios como a memória.

**Aspergillus:** Fungo que pode causar doenças.

**Aspergilosis – Aspergilose:** Doença crônica dos pulmões, produzida pelo *Aspergillus fumigatus* e que tem sinais e sintomas muito parecidos com os da tuberculose pulmonar.

**Aspermatismo ou azoospermia:** Falta de espermatozóides no líquido seminal.

**Aspermia:** Falta de formação ou ejaculação do sêmen.

**Aspiración – Aspiração:** Retirada de líquido de uma cavidade mediante aspirador ou seringa.

**Astasia:** Incoordenação motora que torna impossível permanecer de pé.

**Astasia-abasia:** Impossibilidade de ficar de pé e de andar.

**Asteatosis - Asteatose:** Deficiência de secreção sebácea.

**Astenia:** Fraqueza generalizada do corpo humano.

**Astenopía – Astenopia:** Cansaço ou enfraquecimento dos olhos, causado pela fadiga de músculos específicos.

**Astigmatismo:** Transtorno ocular que ocorre quando a córnea não tem uma superfície regular e quando não se vê nitidamente a partir de nenhuma distância por causa de distorções da imagem refletida na retina.

**Ataque:** Termo utilizado vulgarmente para designar epilepsia e, até mesmo, alterações cardíacas.

**Atavismo:** Conjunto de potenciais hereditários da raça.

**Ataxia:** Transtorno caracterizado pela diminuição da coordenação dos movimentos. Produz andar cambaleante e desequilíbrio postural decorrente de lesões na medula espinal ou no cerebelo. / - **locomotora progressiva - locomotora progressiva:** Conhecida também por *Tabes dorsalis*, alteração da coluna vertebral de origem luética.

**Ataxia – telangiectasia:** Imunodeficiência com infecções repetitivas e alterações endócrinas como *diabetes mellitus*.

**Atelectasia:** Colapso de parte do pulmão que dificulta a troca respiratória de gases.

**Ateroma:** Acúmulo de substâncias na luz arterial que vão, progressivamente, ocluindo o vaso.

**Ateromatosis - Ateromatose:** Doença que se caracteriza pela formação de placas de colesterol na luz interna dos grandes vasos sanguíneos, endurecendo-os e dificultando a irrigação.

**Atetosis - Atetose:** Doença neuromuscular caracterizada por movimentos lentos, contínuos e involuntários na paralisia cerebral e em outras doenças neurológicas.

**Atlas:** A primeira vértebra cervical.

**Atonía – Atonia:** Perda de tônus muscular.

**Atopía - Atopia:** Fenômeno de hipersensibilidade humana, na qual há dilatação de vasos sanguíneos: inflamação; coceira; estreitamento do diâmetro dos brônquios, decorrente da exposição de estímulos.

**Atópico:** Pessoa portadora de atopia.

**Atoxicidad - Atoxicidade** Característica de uma substância de não ser tóxica.

**Atrabilis - Atrabile:** Substância escura proveniente da deterioração após a morte da medula adrenal.

**Atresia:** Ausência ou estreitamento de uma passagem natural. Fechamento de um conduto.

**Atrio del corazón - Átrio do coração:** Câmara cardíaca com parede muscular fina, cranial ao ventrículo com o qual se comunica pelo óstio atrioventricular.

**Atrofia:** Diminuição do tamanho de um órgão ou parte do corpo. Pode ocorrer por falta de uso, falta de nutrientes imprescindíveis ou por puro envelhecimento

**Atropina:** Alcalóide da beladona, planta da família das Solanáceas, com ação vagolítica.

**Audición – Audição:** Um dos cinco sentidos; ação do ouvir, escutar. Percepção de uma imagem.

**Audiograma:** Gráfico resultante de uma audiometria.

**Audiometría – Audiometria:** Exame diagnóstico para avaliar e medir a perda da audição.

**Aura:** Sensação subjetiva passageira que precede o ataque de epilepsia.

**Aurícula:** Pavilhão da orelha. / Parte pequena de cada átrio do coração.

**Aurismo:** Intoxicação crônica pelos sais de ouro.

**Auscultación – Auscultação:** Modo de escutar os sons provenientes do interior do organismo, que permite conhecer o estado de diversos órgãos do corpo.

**Ausencia - Ausência:** Perda passageira de memória e, até mesmo, da consciência, por causa de fadiga, intoxicação ou problema passageiro de circulação cerebral.

**Autismo:** Define-se como alteração significativa e global da relação social, alteração grave da linguagem e presença de condutas ritualizadas e compulsivas.

**Auto-anticuerpos - Auto-anticorpos:** Anticorpos contra estruturas próprias.

**Autoclave:** Aparelho esterilizador com o vapor d'água sob pressão a altas temperaturas.

**Autógeno:** Produzido dentro do próprio organismo.

**Autoimmune - Autoimune:** Existência de resposta anormal do sistema de defesa contra tecidos e estruturas próprias.

**Autólisis - Autólise:** Digestão das células ou dos tecidos por substâncias existentes em seu âmago.

**Autopsia, necropsia:** Exame minucioso de um cadáver.

**Autovacuna – Autovacina:** Vacina preparada com antígenos retirados do próprio doente.

**Auxograma:** Sistema de coordenadas que, utilizando os dados de idade cronológica, idade altura, idade peso, idade óssea, idade mental e idade genital, contribui para o diagnóstico de distúrbios do crescimento.

**Avascular:** Sem vasos.

**AVC:** Iniciais de acidente vascular cerebral.

**Avitaminosis – Avitaminose:** Falta de vitamina.

**Avulsión - Avulsão:** Saída completa do órgão de seu local original por trauma ou amputação cirúrgica.

**Axial:** Refere-se a eixo. O esqueleto axial é composto por ossos do crânio, da coluna vertebral e das costelas.

**Axila:** Região na parte inferior da junção entre braço e ombro.

**Axis:** A segunda vértebra cervical.

**Axón, axona – Axônio:** Prolongação única e alongada do corpo do neurônio que participa da transmissão de estímulos elétricos.

**Azidotimidina:** Substância antiviral, vizinha da timidina, e que substitui esta na cópia do ADN pela transcriptase reverso de HIV, que ela vai então bloquear. Utilizada desde 1987 no tratamento da infecção pelo HIV.

**Ázigos, Ácigos:** Ímpar. Que só existe de um lado.

**Azoospermia:** Consiste na ausência de espermatozóides no esperma. Pode ser natural ou adquirida.

**Azotemia:** Presença no sangue, de produtos de excreção nitrogenados, decorrente de insuficiência renal.

**Azoturia – Azotúria:** Aumento de uréia na urina.

**Azúcar - Açúcar:** Termo sinônimo de sacarose. /*Pop. en la sangre - no sangue:* Termo indicativo de glicemia ou quantidade de glicose no sangue. Normalmente é de 80 a 110 mg por 100 ml.

## B

**Bacilemia:** Invasão de bacilos no sangue.

**Bacilífero:** Pessoa transmissora de bacilos.

**Bacilógeno – Bacilogênico:** Originado de bacilos.

**Bacilos:** Bactérias em forma de bastonetes.

**Bacilosis - Bacilose:** Doença causada por bacilos.

**Baciluria - Bacilúria:** Presença de bacilos na urina.

**Bacitracina:** Antibiótico que pode ser empregado como filtro em aplicações locais contra bactérias gram positivas e gram negativas.

**Bacteria - Bactéria:** Microorganismo unicelular. Algumas provocam doenças no Homem, enquanto outras intervêm em diversos ciclos biológicos como o ciclo de nitrogênio.

**Bactericida:** Substância ou condição que propicia a morte de bactérias.

**Bacteriemia:** Condição na qual há presença de bactérias no sangue.

**Bacteriófago:** Tipo de vírus que coloniza bactérias.

**Bacteriología – Bacteriologia:** Ramo da Ciência que se preocupa com bactérias.

**Bacterioscopía - Bacterioscopia:** Exame que procura bactérias.

**Bacteriostático:** Substância que tem como função paralisar o crescimento de bactérias.

**Bagazosis - Bagassose:** Doença decorrente de inalação do pó de cana de açúcar.

**Balanitis - Balanite:** Inflamação da glândula, região anatômica na extremidade do pênis.

**Balanopostitis – Balanopostite:** Inflamação da glândula e do prepúcio.

**Bálsamo:** Termo que designa diversas substâncias como pomadas e linimentos.

**Banco de Sangre - Banco de Sangue:** Local onde há coleta, depósito e classificação de sangue e hemoderivados para transfusões posteriores, sob a supervisão de um médico Hematologista.

**Baño de asiento - Banho de assento:** Imersão da pelve em uma bacia para limpeza do períneo e adjacências.

**Banhos de contraste - Banhos de contraste:** Técnica que consiste em introduzir, de modo alternado, em banhos de água quente e água fria, os membros superiores e inferiores. Esse método facilita a diminuição da inflamação e a realização de movimentos articulares.

**Barbero - Barbeiro:** Inseto transmissor da doença de Chagas.

**Barbitúrico:** Substância derivado do ácido barbitúrico ou maloniuréia, com ação no sistema nervoso central.

**Barbiturismo:** Intoxicação pelos derivados do ácido barbitúrico.

**Bario - Bário:** Metal radiopaco, utilizado como contraste em exames radiológicos.

**Baritosis - Baritose:** Doença profissional decorrente de inalação prolongada de sulfato de bário.

**Barodontalgia:** Dor de dente decorrente de variação na pressão atmosférica.

**Baronarcosis - Baronarcese:** Anestesia realizada por inalação de uma mistura cuja pressão é superior à pressão atmosférica.

**Barorreceptor:** Órgão ou região do corpo sensível a variações de pressão.

**Baroterapia:** Tratamento por mudança na pressão atmosférica.

**Barotrauma:** Lesão provocada por variações na pressão atmosférica. Pode ocorrer em mergulhadores que descem grandes profundidades ou que não usam técnicas e equipamentos adequados.

**Bartolinitis - Bartolinite:** Processo inflamatório bacteriano da glândula vestibular ou de Bartholin.

**Barriga:** Abdome.

**Base del cráneo - Base do crânio:** Região anatômica localizada inferiormente no crânio.

**Basiotripsia:** Operação dramática que tem por objetivo triturar, durante a gestação, o segmento cefálico do feto morto.

**Basocelular – Baso-celular:** Termo que designa a camada profunda ou basal da epiderme.  
Carcinoma baso-celular: tipo de tumor epidérmico.

**Basofilia:** Condição na qual há acúmulo de polimorfonucleares basófilos no sangue.

**Basófilo:** Célula granulosa que se cora com corantes básicos, cujo núcleo é em forma de S, retorcido e irregular.

**Bazo - Baço:** Órgão localizado na cavidade abdominal. Serve como filtro de sangue, destruindo plaquetas, glóbulos vermelhos e brancos envelhecidos ou defeituosos e fabrica anticorpos como parte do sistema linfático.

**BCG:** Iniciais que designam o bacilo tuberculoso de origem bovina atenuado, utilizado para vacinação antituberculosa.

**Belladona - Beladona:** Planta que contém atropina.

**Benigno:** Diz-se das doenças que não cursam com risco iminente de morte, com evolução favorável.

**Benzodiazepínicos:** Medicamentos com ação ansiolítica e anticonvulsante.

**Beriberi - Beribéri:** Doença dos nervos periféricos decorrente da falta de tiamina.

**Beriliosis - Beriliose:** Doença provocada pelo contato com o berílio.

**Betabloqueadores:** Grupo de medicamentos que atuam em receptores adrenérgicos, tornando-os insensíveis à ação da adrenalina e de derivados.

**Betaestimulante:** Drogas que excitam receptores adrenérgicos.

**Betalactamasa - Betalactamase:** Enzima produzida por bactérias.

**Betaterapia:** Modalidade de terapia por raios beta ou isótopos radioativos.

**Bex:** Tosse

**Bíceps:** Etimologicamente, designa um músculo com duas origens ou cabeças e dois tendões de inserção.

**Bicórneo – Bicornio:** Termo que designa uma estrutura com duas pontas e duas cavidades. O mesmo que Útero bicornio.

**Bicúspide:** Termo que designa a valva átrio-ventricular esquerda do coração, composta por duas válvulas ou cúspides.

**Bifocal:** Lente corretiva que apresenta dois focos, para leitura em duas distâncias diversas.

**Bigeminia, bigeminismo – bigeminia:** Alteração no ritmo cardíaco normal do coração.

**Bigonadismo:** Detecção de dois tipos de gônadas na mesma pessoa.

**Biguanida:** Grupo de drogas que auxiliam no tratamento do *diabetes mellitus*.

**Bilateral:** Termo que designa ocorrências em ambos os lados do corpo.

**Bilharziasis, bilharciosis – Bilharziase:** ESQUITOSOMIASE. Infestação por bilharzia, verme tropical, que pode infetar o homem. Possui ciclo vital complexo, parte do qual vive como



parasita dentro de um caracol de água doce. Em outra fase de seu desenvolvimento, é parasita do ser humano, produzindo febre, dor abdominal e debilidade.

**Biliar:** BILIOSO. Relativo à bile.

**Bilirrubina:** Pigmento de cor amarelo, contido na bile, produzido pela destruição da hemoglobina contida nas hemácias. O acúmulo desse pigmento causa a icterícia.

**Bilirrubinemia:** Quantidade de bilirrubina no sangue.

**Bilirrubinuria – Bilirrubinúria:** Quantidade de bilirrubina na urina.

**Bilis - Bile:** Líquido secretado pelo fígado, armazenado na vesícula biliar e excretado no duodeno pelas vias biliares, com importante função na digestão das gorduras.

**Biliverdina:** Um dos pigmentos da bile.

**Bilogía - Biología:** Malformação cardíaca rara com comunicação interventricular e estenose da artéria pulmonar.

**Bimanual:** Uso das duas mãos.

**Bimastoideano:** Diâmetro da cabeça fetal.

**Binaural:** Uso dos dois ouvidos.

**Binocular:** Relativo aos dois olhos.

**Biodisponibilidad – Biodisponibilidade:** Quantidade de medicamento aproveitável pelo corpo humano.

**Bioética:** Estudo da Ética, da Moral e de suas correlações com a atividade médica; a saúde individual, coletiva e as pesquisas científicas.

**Biofeedback:** Mecanismo fisiológico pelo qual um órgão ou uma glândula emite resposta a determinado estímulo.

**Biología - Biología:** Ciência que estuda os seres vivos. / **-molecular:** Ramo da Morfologia que estuda estruturas moleculares.

**Biólogo:** Profissional que estuda os seres vivos.

**Biomédico:** Profissional da área da saúde com grau universitário formado para a docência e pesquisa.

**Biometría - Biometria:** Métodos de mensuração de seres vivos ou de suas divisões.

**Biopsia:** Retirada de fragmento de tecido para diagnóstico.

**Bioquímica:** Aplicação da química ao estudo dos fenômenos dos organismos.

**Biorritmo:** Variação circadiana de alterações fisiológicas, estudadas pela Cronobiologia.

**Biotecnología – Biotecnologia:** Ramo do conhecimento que estuda aplicações industriais dos conhecimentos adquiridos por meio de pesquisas.

**Biotina:** Vitamina hidrossolúvel.

**Biotipo – Biótipo:** Conjunto de características morfológicas externas do ser humano que permite uma organização de indivíduos, a qual tem em comum determinados aspectos.

**Biotipología - Biotipologia:** Estudo científico dos biótipos humanos.

**Bípara:** Mulher que pariu duas vezes.

**Biparietal:** Diâmetro do segmento cefálico no feto que passa pelos ossos parietais.

**Bipolar:** Diz respeito a dois pólos.

**Birrefringencia – Birrefringência:** Propriedade de cristais transparentes em dividir ao meio um raio luminoso.

**Bisacromial:** No feto, diâmetro transverso de um acrômio a outro.

**Bisexual - Bissexual:** Alteração morfológica e funcional na qual o indivíduo denominado hermafrodita apresenta caracteres de ambos os sexos.

**Bismutismo:** Doença decorrente de intoxicação pelo bismuto.

**Bisturí eléctrico - Bisturi elétrico:** Instrumento cirúrgico de aço inoxidável ligado a um aparelho de diatermocoagulação.

**Bitemporal:** No feto, diâmetro que passa por duas suturas fronto-parietais.

**Bitrocantéreo – Bitrocantérico:** No feto, diâmetro transverso que se estende de um trocanter maior do fêmur a outro.

**Blastema:** Em embriologia, grupo de células mesoblásticas cujo desenvolvimento forma um órgão ou uma parte do corpo.

**Blasto:** Em embriologia, designação de uma célula jovem.

**Blastocito:** Em Embriologia, blástula dos mamíferos.

**Blastómera – Blastômero:** Em embriologia, após a fecundação, conjunto de células originadas nas primeiras divisões.

**Blastomicosis - Blastomicose:** Infecção por fungos.

**Blefaritis - Blefarite:** Inflamação na pálpebra.

**Blefaroftalmía – Blefaroftalmia:** Inflamação nas pálpebras e conjuntiva.

**Blefaroplastía - Blefaroplastia:** Operação para reparar pálpebras alteradas.

**Blefaroplejía - Blefaroplegia:** Paralisia de pálpebras.

**Blefarorrafia:** Operação para suturar a fenda palpebral.

**Blefarospasmo:** Contração do músculo orbicular da pálpebra.

**Blefarotomia – Blefarotomia:** Incisão na pálpebra.

**Blenorragia:** GONORREIA. Doença sexualmente transmissível por uma bactéria denominada *Neisseria gonorrhoeae*.

**Blenorrea - Blenorreia:** Presença de secreção abundante de mucosas, especialmente da vagina e uretra.

**Blenuria - Blenúria:** Denominação de muco na urina.

**Bloqueo - Bloqueio:** Interrupção súbita. / **-arterioventricular:** Alteração do ritmo cardíaco caracterizado pelo distúrbio de condução elétrica entre átrios e ventrículos. / **-de rama - de ramo:** Alteração elétrica no sistema condutor do coração. / **-ganglionar:** Procedimento cirúrgico que visa à diminuição de estímulos do sistema nervoso simpático, em casos de exagerada sudorese nas mãos, denominada hiperhidrose palmar e outras doenças similares em outros locais do corpo.

**Bobath:** Técnica de reeducação neuromuscular de deficiências motoras cerebrais e hemiplegias. Inibem-se movimentos reflexos e posições anormais espásticas pelas posturas que diminuem a hipertonia e facilitam movimentos coordenados e voluntários por exercícios progressivos.

**Bocio - Bócio:** Aumento do tamanho da glândula tireóide visível ou palpável, com ou sem alterações na produção hormonal da tireóide.

**Bolo histérico:** Sensação freqüentemente vivenciada por pessoas histéricas. Referem-se como sendo uma bola que sobre do epigástrio, desce para a laringe, sufocando-as.

**Bolsa:** Termo que designa um elemento anatômico em forma de saco.

**Boquera – Boqueira:** Sinônimo de queilite angular são rachaduras nas comissuras labiais.

**Borborismo:** Som abdominal produzido pelo peristaltismo intestinal exagerado.

**Borreliosis – Borreliose:** Nome do grupo de doenças provocadas pelas diversas variedades de *Borrelia*.

**Bostezo - Bocejo:** Abertura involuntária da boca acompanhada de profunda inspiração.

**Botriocéfalo:** Verme parasita intestinal da ordem dos cestódeos, transmitido ao homem por meio de peixes de água doce, mal cozidos.

**Botriomicoma:** Tumor maligno pediculado, comparado a framboesa, que sangra facilmente.

**Botulina:** Toxina produzida por uma bactéria nas carnes e nos produtos enlatados.

**Botulismo:** Doença infecciosa causada pela botulina. Constituída de paralisia motora que afeta os nervos até as extremidades, podendo causar paralisia descendente e simétrica evoluindo para parada respiratória e morte.

**Bradiarritmia:** Arritmia que causa ritmo cardíaco anormalmente lento.

**Bradocardia:** Alteração no ritmo do coração em que este bate de maneira mais lenta.

**Bradicinesia:** Lentidão em movimentos.

**Bradicinin:** Polipeptídeo cujos efeitos são análogos de outras cininas.

**Bradifagia:** Ato de comer lentamente.

**Bradifasia:** Lentidão na pronúncia de palavras.

**Bradipepsia:** Digestão lenta.

**Bradipnea - Bradipneia:** Respiração lenta.

**Bradipsiquia:** Lentidão do processo psíquico.

**Bradisfigmia:** Lentidão dos batimentos do coração.

**Branquioma:** Conjunto de tumores mistos do pescoço.

**Braquialgia:** Dor no braço.

**Braquicefalia:** Forma do crânio quando ele é menor na região occipital.

**Braquiclinodactilia:** Malformação que associa braquidactilia e clinodactilia, aspecto curto e desviado de um ou vários dedos.

**Braquidactilia:** Malformação dos dedos que não tem seu comprimento normal.

**Braquifalangia:** Falanges curtas.

**Braquignatia:** Mandíbula curta.

**Braquimetatarsia:** Metatarso curto.

**Braquioniquia - Braquioníquia:** Unha anormalmente curta.

**Braquiotomia - Braquiotomia:** Procedimento cirúrgico para desarticulação do ombro, no feto, em determinados partos difíceis.

**Braquipnea - Braquipneia:** Movimentos respiratórios em número menor que o esperado.

**Braquisindactilia – Braquissindactilia:** Malformação dos dedos, os quais se apresentam anormalmente curtos e unidos.

**Braquisquelia:** Desenvolvimento insuficiente dos membros inferiores, com alongamento exagerado dos membros superiores.

**Braquiterapia:** Terapia específica por radiação com raios gama ou beta aplicável em numerosos casos de tumores.

**Braço - Braço:** Região do membro superior entre o ombro e cotovelo.

**Bregma:** Local de união das suturas coronária e sagital, do crânio.

**Breus - Breu:** Doença profissional decorrente da manipulação de resíduo do alcatrão, empregado na fabricação de ladrilhos.

**Bricomania:** Hábito de ranger os dentes.

**Brida:** Aderência fibrosa decorrente de operações.

**Bromatología – Bromatologia:** Estudo dos alimentos.

**Bromismo:** Intoxicação pelo bromo. Há dispepsia, bronquite e erupções cutâneas.

**Bromocriptina:** Substância derivada do esporão do centeio com efeitos análogos aos da dopamina.

**Bromodermia:** Doença causada pelo bromo e por seus compostos.

**Bromomenorrea – Bromomenorréia:** Menstruação fétida.

**Bromopnea - Bromopnéia:** Hálito fétido.

**Broncoalveolitis – Bronoalveolite:** Inflamação dos bronquíolos e alvéolos adjacentes.

**Broncoaspiración - Broncoaspiração:** Procedimento para retirada de líquidos anormalmente acumulados nos brônquios.

**Broncocele:** Dilatação brônquica localizada.

**Broncoconstrictor:** Substância com propriedade de contrair os brônquios.

**Broncodilatador:** Substância com propriedade de dilatar os brônquios.

**Broncoespasmo, Broncospasmo – Broncoespasmo:** Reação dos brônquios a diversos estímulos que causa um intenso estreitamento destes, produzindo dificuldade respiratória, sobretudo ao expulsar o ar.

**Broncofonía – Broncofonia:** Sinal fornecido pela auscultação e que consiste em uma forte ressonância da voz no interior do peito.

**Broncografía - Broncografia:** Exame radiográfico de uma parte da árvore brônquica previamente injetada com um líquido opaco aos raios X.

**Broncograma:** Imagem obtida pela broncografia.

**Bronconeumonía – Bronconeumonia:** Inflamação generalizada das vias respiratórias de condução do ar, sobretudo dos brônquios mais finos (brônquios terminais e respiratórios), de uma zona ampla do pulmão (ou todo ele).

**Broncopulmonar:** Referente aos brônquios e pulmões.

**Broncorragia:** Hemorragia nos brônquios.

**Broncorrea – Broncorreia:** Escoamento exagerado de muco pelos brônquios.

**Broncoscopia - Broncoscopia:** Técnica diagnóstica que consiste em introduzir um tubo de fino calibre pela via respiratória para visualizar possíveis alterações no interior da árvore respiratória.

**Broncotomia - Broncotomia:** Incisão no brônquio.

**Bronquiectasia:** Dilatação anormal dos brônquios.

**Bronquiolitis - Bronquiolite:** Infecção viral aguda das vias respiratórias inferiores que afeta lactantes.

**Bronquiolos terminales - Bronquíolos terminais:** Ramificações finais dos brônquios de um lobo pulmonar.

**Bronquios – Brônquios:** Ramificações da traquéia. / **-lobares:** Ramificações dos brônquios principais direito e esquerdo. / **-principales – principais:** Formados pela divisão da traquéia em dois condutos, um para cada pulmão.

**Brucelosis - Brucelose:** É sinônimo de febre de Malta e causado pela *Brucella*, afeta Homens e animais. É considerada doença profissional, pois afeta pessoas em contato com gado.

**Bruxismo:** Rangido e fricção noturnos dos dentes.

**Bubón - Bubão:** Linfonodo com tamanho aumentado por inflamação, localizado na axila ou região inguinal. Costuma estar associado às doenças como o *cancróide*, *linfogranuloma venéreo* e *peste*.

**Bucal:** Relativo à boca e cavidade da boca.

**Buccinador – Bucinador:** Músculo cutâneo situado na face.

**Bulbo:** Sinônimo de medula oblonga, pertence ao sistema nervoso central.

**Bulimia:** Transtorno alimentar oposto à anorexia.

**Bursitis - Bursite:** Inflamação de uma bolsa sinovial.

**By-pass coronario - By-pass coronário:** Termo na língua inglesa que indica revascularização do miocárdio por doença arterial coronária.

**BZD:** Abreviatura de benzodiazepínico

## C

**C.T.I.:** Centro de Tratamento intensivo.

**Cabello – Cabelo:** Anexo da pele.

**Cabeza - Cabeça:** Região superior do corpo, unida ao tronco pelo pescoço. / **-de medusa:** Acentuação anormal da circulação venosa subcutânea periumbilical com dilatação dos vasos, observada na cirrose hepática.

**Cacofonía – Cacofonia:** Voz anormal.

**Cacografía - Cacografia:** Alteração da escrita com deformação das palavras e erros de sintaxe decorrente de doenças neurológicas.

**Cacosmia:** Alteração do olfato que leva as pessoas afetadas a gostar de olores desagradáveis ou fétidos.

**Cacostomía – Cacostomia:** Mau cheiro na boca.

**Cadáver:** Denominação do corpo humano após a morte.

**Cadena respiratória - Cadeia respiratória:** Sequência de reações químicas que ocorrem nas mitocôndrias.

**Cadera - Coxa:** Segmento proximal do membro inferior centrado na articulação coxofemoral, do qual a nádega constitui a parte posterior.

**Caduca:** Decídua. Brinco usado por bailarinas hindus.

**Cafeína – Cafeína:** Alcalóide encontrado no café e chá.

**Calambre - Câibra:** Contração espasmódica e dolorosa de músculos.

**Calasia:** Relaxamento de um esfíncter. Designa doença da região cárdica e esôfago abdominal.

**Calcáneo – Calcâneo:** Osso do pé.

**Calcáreo:** Designa objeto que contém sais de cálcio.

**Calciferol:** Vitamina D2, conhecida como antirraquítica.

**Calcificación – Calcificação:** Depósito de sais de cálcio no esqueleto durante o processo de calcificação.

**Calcinosis - Calcinose:** Fenômeno que se caracteriza pela deposição de sais de cálcio em diversos tecidos do organismo.

**Calcitonina:** Hormônio produzido pela tireóide que reduz o nível de cálcio no sangue.

**Calciuria - Calciúria:** Presença de cálcio na urina.

**Cálculos biliares:** Doença decorrente de acúmulo anormal de colesterol e outras substâncias na vesícula biliar ou nas vias biliares.

**Cálculos renales - Cálculos renais:** Depósitos de cristais de oxalato de cálcio e fosfato.

**Calentura:** Estado mórbido produzido pelo calor, sem exposição direta aos raios solares; termoplegia.

**Calibrar:** Programar um instrumento para um determinado padrão.

**Caliz renal - Cálice renal:** Cavidade em forma de taça.

**Callosidad - Calosidade:** Endurecimento da pele formado em determinado ponto por compressão ou fricção contínua; tiloma. Calo ósseo.

**Calmante:** Sedativo, substância que diminui a excitação.

**Caloría - Caloria:** Quantidade de calor necessária para elevar de 14,5°C a 15,5°C a temperatura de um grama de água e que é igual a 4,1855 joules.

**Calostro - Colostro:** Líquido leitoso que as glândulas mamárias segregam dias antes e depois do parto.

**Calvicie - Calvície:** ALOPECIA. Estado de quem ou do que é calvo.

**Camisa de fuerza - Camisa de força:** Espécie de camisa com mangas largas e que se junta na parte posterior para evitar a mobilidade dos braços, empregada para controlar pacientes violentos.

**Campímetro:** Aparelho para medir o campo visual.

**Campomélica:** Conjunto de malformações caracterizado por encurvamento dos ossos dos membros inferiores.

**Canabismo:** Distúrbio psíquico produzido pelo uso impróprio de canabis ou cânhamo indiano conhecido como *Cannabis sativa*, haxixe, maconha.

**Canal alimentario - Canal alimentar:** Sinônimo de tubo digestivo. / **-Canal anal** Região final do tubo digestivo, parte do sistema digestório. / **-Canal auditivo:** Canal do ouvido. / **-Canal del parto - canal do parto:** Percurso que o feto atravessa durante o parto normal. / **-Canal inguinal:** Canal que vai do anel inguinal interno ao externo. / **-Canal iónico - canal iônico:** Pequeno poro localizado na membrana celular, pelo qual os íons atravessam.

**Canalículo:** Pequeno canal.

**Cancer - Câncer:** Designação genérica de qualquer tumor maligno, blastoma maligno, neoplasma maligno. Consiste na proliferação desordenada de um grupo de células que não respondem aos medicamentos normais de controle.

**Canceriforme:** Com a forma de um caranguejo ou que se comporta como um tumor maligno.

**Cancerofobia:** Temor exagerado de um câncer.

**Cancro:** Úlcera de evolução rápida. Se for diagnosticado como cancro duro, é a lesão típica que marca o aparecimento da sífilis, entre sete e noventa dias após o contágio. / **-blando -mole:** Úlcera genital decorrente de doença venérea causada pelo *Hemophilus Ducreyi*.

**Cancroide:** Semelhante ao câncer.



**Candida albicans:** Fungo microscópico que se encontra normalmente nas membranas mucosas da boca, do intestino, da vagina e da pele de pessoas sãs. Em determinadas circunstâncias, pode causar infecções superficiais, geralmente leves. São freqüentes na boca vagina.

**Candidiasis vaginal - Candidíase vaginal:** Doença da vagina causada pela candida albicans.

**Canino:** Dente situado lateralmente ao incisivo lateral. Serve para perfurar.

**Cannabis:** Produto psicoativo derivado da planta *Cannabis sativa*. Essa droga, consumida especialmente por adolescentes, afeta negativamente a saúde, adaptação social e produtividade.

**Cantáridas:** Espécie de mosca.

**Cantaridismo:** Intoxicação pelas cantáridas.

**Cantectomía – Cantectomia:** Excisão de uma parte de pálpebra.

**Cantitis - Cantite:** Inflamação de parte do olho.

**Cantólisis – Cantólise:** Incisão cirúrgica que causa afastamento do canto do olho.

**Cantorrafia:** Sutura do canto do olho.

**Cantotomía – Cantotomia:** Incisão do canto do olho.

**Capacidad inspiratoria - Capacidade inspiratória:** Volume máximo de ar que pode ser inalado a partir do nível de uma expiração normal. / **-pulmonar total:** Volume de ar nos pulmões ao final de uma inspiração máxima. / **-vital:** Quantidade máxima de ar que movemos em cada respiração, desde a inspiração até a expiração, aproximadamente 4,5 litros na maioria das pessoas.

**Capelina:** Bandagem em forma de capuz para cotos de amputação.

**Capilar:** Estrutura que une arteríolas e vênulas.

**Capilaridad – Capilaridade:** Qualidade de que é capilar. Conjunto de fenômenos que se passam quando, num capilar, se forma uma interface líquido-gás.

**Cápsula:** Membrana que envolve um órgão. / **-articular:** Membrana que envolve uma juntura sinovial.

**Capsulotomía - Capsulotomia:** Incisão de uma cápsula.

**Capsulótomo:** Instrumento para incisão da cápsula.

**Caquexia:** Estado de desnutrição profunda por diversas causas.

**Carácter – Caráter:** Qualidade inerente a uma pessoa, o que a distingue de outra pessoa, outro animal ou outra coisa.

**Caracteres sexuales - Caracteres sexuais:** Elementos individualizadores do sexo da pessoa. Na puberdade, aparecem os caracteres sexuais e a aquisição da capacidade de reprodução.

**Carbógeno – Carbogênio:** Mistura de oxigênio e gás carbônico, utilizado contra as asfixias.

**Carbohidrato - Carboidrato:** GLÍCIDIO.

**Carbón activado - Carvão ativado:** Substância que se utiliza como antídoto em diversas intoxicações.

**Carbúnculo:** Infecção causada pelo *Bacillus antraci*.

**Carcinogénesis – Carbogênese:** Capacidade de produção de câncer.

**Carcinógeno - Carcinogênico:** O que produz câncer.

**Carcinoide, tumor:** Tumor raro situado na extremidade do apêndice vermiforme, jejuno ou íleo.

**Carcinoma:** Tumor maligno de origem epitelial que tende a invadir os tecidos circundantes e a causar metástases nas regiões distantes no organismo. / **-in situ:** Tumor maligno que não invadiu a membrana basal e, por isso, não se estendeu além de sua localização inicial. / **-oculto:** Tumor de pequeno tamanho que não produz sintomas que o manifeste.

**Carcinomatosis – Carcinomatose:** Grande número de tumores por todo corpo.

**Carcinosarcoma - Carcinosarcoma:** Tumor maligno que comporta elementos epiteliais e mesenquimatosos.

**Cardia - Córdia:** Região do estômago, inferior à parte abdominal do esôfago. O mesmo que região cárdica.

**Cardíaco:** Termo que se refere ao coração ou às estruturas adjacentes.

**Cardiectomía – Cardiectomia:** Retirada cirúrgica da parte cárdica do estômago.

**Cardiocentesis - Cardiocentese:** Punção do coração.

**Cardiodinia:** Dor no coração.

**Cardioestenosis – Cardioestenose:** Estenose das valvas ou válvulas do coração.

**Cardiografía - Cardiografia:** Exame do coração.

**Cardiógrafo:** Aparelho que registra os batimentos cardíacos.

**Cardiograma:** Modo de apresentação do exame executado pelo cardiógrafo.

**Cardioinibitorio - Cardio-inibitório:** Substância ou manobra que inibe a atividade do coração.

**Cardiolipina:** Fosfolípídeo extraído do coração do boi.

**Cardiólisis – Cardiólise:** Operação que separa o pericárdio da parede torácica.

**Cardiología - Cardiologia:** Especialidade médica que estuda o coração e suas doenças.

**Cardiomalacia – Cardiomalácia:** Doença em que se observa aspecto amolecido do miocárdio.

**Cardiomegalia:** Aumento do tamanho do coração.

**Cardiomioplastía – Cardiomioplastia:** Operação sobre o miocárdio, que utiliza um músculo esquelético do paciente que é transplantado, para fornecer uma cobertura para o ventrículo.

**Cardiopatía - Cardiopatía:** Nome das doenças do coração.

**Cardiopericarditis – Cardiopericardite:** Inflamação do pericárdio e de outros tecidos do coração.

**Cardioplejía - Cardioplegia:** Parada dos batimentos cardíacos. Ela pode ser induzida durante operações.

**Cardiopulmonar:** Relativo ao coração e aos pulmões.

**Cardiorrafia:** Sutura do coração.

**Cardiosclerosis – Cardiosclerose:** MIOCARDIOESCLEROSE. Processo de envelhecimento do miocárdio.

**Cardioscopio - Cardioscópico:** Instrumento que permite iluminar e inspecionar as cavidades.

**Cardiospasma:** Contração espasmódica da cárdia que se opõe a passagem dos alimentos do esôfago para o estômago.

**Cardiotomía – Cardiotomia:** Incisão cirúrgica no coração.

**Cardiotónico - Cardiotônico:** Substância que aumenta a tonicidade do músculo cardíaco.

**Cardiotorácico, índice:** Proporção entre diâmetro do coração e tórax, geralmente mensurado em radiografia simples de tórax.

**Cardiovascular:** Diz-se do que concerne o coração e os vasos sanguíneos.

**Cardioversión - Cardioversão:** Aplicação de uma descarga elétrica sincronizada no tórax.

**Carditis - Cardite:** Inflamação do coração.

**Carencia - Carência:** Ausência ou insuficiência, no organismo, de um ou vários elementos indispensáveis ao seu equilíbrio.

**Carga viral:** Expressão quantitativa das unidades virais presentes no plasma.

**Carie dental - Cárie dental:** Doença caracterizada por uma série de reações químicas e microbiológicas que provocam o amolecimento dos tecidos duros dentários e, posteriormente, a destruição do dente, avançando da superfície ao interior.

**Carina:** Ponto no qual a traquéia se bifurca.

**Cariolisis – Cariólise:** Estado de morte do núcleo da célula durante o qual não se fixa mais os corantes, difundindo-se a cromatina no citoplasma.

**Cariotipo - Cariótipo:** Representação, em um diagrama, do conteúdo dos cromossomos de um indivíduo, distribuídos em pares de maior a menor.

**Carminativo:** Substância que combate flatulência e distensão abdominal.

**Carnitina:** Betaína trimetfílica do ácido beta-hidroxil-beta-aminobutírico. Intervém no mecanismo dos ácidos graxos.

**Carnívoro:** Animal ou pessoa que come carne, em oposição ao vegetariano.

**Carotenasa – Carotenase:** Enzima que transforma a pró-vitamina A em vitamina A.

**Caroteno:** Pigmento de cor vermelha alaranjada que se encontra em cenouras, batatas, clara de ovo, vegetais de folha verde, espinafres, brócolis e cítricos.

**Carótida:** Artéria localizada na cabeça e pescoço, muito importante para a circulação cerebral.

**Carotídeo:** Relativo à artéria carótida.

**Carotinemia - Carotenemia:** Presença de caroteno no sangue que produz uma coloração anormal amarelada no plasma e na pele.

**Carpal:** Relativo ao carpo, região da mão.

**Carpectomía – Carpectomia:** Ressecção total ou parcial dos ossos do carpo.

**Carpo:** Conjunto dos ossos do punho.

**Carpoptosis - Carpoptose:** Queda do punho.

**Cartilaginoso:** Da natureza da cartilagem.

**Cartilago - Cartilagem:** Variedade de tecido conjuntivo cujos elementos celulares e fibrosos estão contidos em substância fundamental compacta e avascular. / **-tarsal:** Cartilagem palpebral.

**Carúncula:** Pequena formação córnea.

**Carúnculas mirtiformes:** Pequena elevação no canal vaginal, restos do hímen gestado. Sinônimo de carúnculas himenais.

**Caseificación – Caseificação:** Transformação em substância caseosa.

**Caseína:** Composto albuminoso do leite.

**Caseoso:** Semelhante ao queijo.

**Caspa:** Exfoliação seca da pele, do pelo dos animais ou das plumas dos pássaros, a qual pode produzir alergia em alguns indivíduos.

**Castración – Castração:** Operação que tem por finalidade privar um indivíduo da capacidade de reproduzir-se. Esse termo é empregado significando a ablação dos dois testículos ou ovários.

**Catabolismo:** Parte do metabolismo dedicado à divisão das moléculas grandes em seus componentes básicos ou em outras moléculas menores com a finalidade de produzir energia.

**Cataforesis – Cataforese:** Introdução de substâncias na pele por meio de corrente elétrica.

**Catalepsia:** Estado anormal caracterizado por uma rigidez postural junto a um baixo nível de consciência. Ocorre durante a hipnose e em transtornos psiquiátricos, como a esquizofrenia, a epilepsia ou a histeria.

**Catálisis - Catálise:** Influência na realização de uma reação por substâncias chamadas “catalíticas”, que não se alteram com essas mesmas reações.

**Catalizador – Catalisador:** Substância que produz catálise.

**Catamenia - Catamênio:** MENSTRUAÇÃO.

**Catamenial:** Referente à menstruação.

**Cataplasma:** Aplicação quente e úmida, feita com farinha de linhaça, farinha de mandioca e outros ingredientes.

**Cataplexia, cataplejía – Cataplexia:** Doença caracterizada pela perda súbita, mais ou menos completa, do tônus, sob influência de emoção.

**Catarata:** Doença ocular que pode evoluir para opacidade do cristalino ou de sua cápsula.

**Cataratas:** Opacidade do cristalino que produz uma perda da visão lenta e gradual, em anos, a uma velocidade variável em cada pessoa.

**Catarro:** Inflamação de mucosa em órgãos do sistema respiratório com aumento da secreção.

**Catarsis – Catarse:** Evacuações repetidas por aumento do peristaltismo intestinal. Em Psicanálise, processo de liberação para o plano consciente de idéias e sentimentos reprimidos mediante a técnica de associação livre ou hipnose e administração de medicamentos hipnóticos.

**Catártico:** Agente farmacológico que favorece a catarse.

**Catatonía – Catatonía:** Transtorno neurológico caracterizado por imobilidade e rigidez muscular extrema. É sinal freqüente na esquizofrenia catatônica.

**Catecolamina:** Nome sob o qual designam-se as aminas vasopressoras simpaticomiméticas, assim com seus precursores e produtos derivados ativos ou não.

**Catéter - Cateter:** Tubo oco fabricado de plástico flexível ou borracha flexível para fins terapêutico e diagnóstico.

**Cateterismo:** Introdução de um cateter por um vaso sanguíneo, uma artéria, uma veia; ou de um cateter para fins diagnósticos ou terapêuticos.

**Catgut - Categute:** Tipo de fio de sutura reabsorvível.

**Caudal** – Termo utilizado para designar a estrutura próxima ao plano inferior no tronco.

**Causalgia:** Síndrome caracterizada por sensação de queimação aguda com hiperestesia cutânea e alteração da pele, a qual se apresenta vermelha e brilhante.

**Cáustico - Caústico:** Diz-se de qualquer substância química que danifica tecidos.

- Cauterio - Cautério:** Dispositivo que produz queimadura e cicatrização da pele por meio de calor.
- Caverna:** Escavação nos pulmões decorrente de processo infeccioso, geralmente localizado nos ápices.
- Cayado de la aorta - Crossa da aorta:** Curvatura da aorta, onde nascem a carótida e a subclávia.
- Ceco:** Região inicial do intestino grosso, que se comunica com o íleo e o colo ascendente. O apêndice vermiforme o prolonga para baixo.
- Cecotomia – Cecotomia:** Abertura cirúrgica do ceco.
- Cefalea - Cefaléia:** Dor de cabeça. / **-tensional:** Uma das mais freqüentes dores de cabeça, causada por um esforço físico ou estresse emocional.
- Cefálico:** Termo relacionado à cabeça.
- Cefalohematoma:** Tumor formado por efusão sanguínea entre os ossos do crânio e seu periósteo. Observado apenas no recém-nascido, após um traumatismo acidental ou operatório.
- Cefalosporinas:** Derivado semi-sintético de antibiótico obtido, originalmente, do micro-organismo *Cephalosporium acremonium*.
- Cegueira - Cegueira:** Privação da visão. / **-nocturna – noturna:** Diminuição anormal da visão no escuro. Sinônimo de nictalopia.
- Celíaco:** Termo que designa estrutura do abdome. O tronco celíaco é um dos ramos da artéria aorta no abdome.
- Celioscopia – Celioscopia:** Exame visual direto da cavidade abdominal, previamente distendida por pneumoperitônio, por meio de aparelho introduzido na parede abdominal ou no fundo de sacão. Sinônimo de laparoscopia.
- Celoma:** Em embriologia, cavidade compreendida entre os dois folhetos do mesoderma no embrião.
- Célula:** Unidade estrutural e funcional dos seres vivos. / **-de tipo Natural Killer (NK):** Tipo de linfócito, chamado “linfócito não T não B” ou terceira população de linfócitos, com tamanho grande e grânulos em seu interior, linfócitos granulares grandes, que se encarregam de eliminar aquelas células que contenham anticorpos em sua superfície. / **-tronco:** Célula embrionária, indiferenciada, primordial ou de origem.
- Celulitis – Celulite:** Inflamação do tecido celular subcutâneo.
- Centrífuga:** Instrumento de laboratório que serve para separação de partículas sólidas mantidas em suspensão em um líquido.
- Centro quirúrgico - Centro cirúrgico:** Parte de um estabelecimento hospitalar onde se localizam salas destinadas a intervenções cirúrgicas.
- Centrómero - Centrômero:** Parte do cromossomo que, no momento da divisão celular, une duas cromátides, ou seja, os dois elementos originados pela divisão longitudinal desse cromossomo, que formarão os dois cromossomos filhos.

**Centrosoma - Centrossomo:** Nódulo existente, algumas vezes no citoplasma da célula, ao lado do núcleo. Contém um ou dois centríolos e é circundado por uma massa de protoplasma de onde partem filamentos dispostos em raros, o áster. Esse conjunto desempenha papel importante na divisão da célula.

**Cenurosis - Cenurose:** Infestação por larvas de um cestódeo, a *Taenia multiceps*, que vive na fase adulta no cão.

**Cercaria:** Estágio final dos trematódeos. Livre e móvel, graças à sua cauda, abandona seu hospedeiro intermediário, um molusco, e encista na superfície de um vegetal aquático, em seguida, penetra em um segundo hospedeiro intermediário, peixe ou crustáceo, ou diretamente no hospedeiro definitivo. A forma encistada é uma metacercária.

**Cereais - Cereais:** O amido é fonte importante de hidratos de carbono, responsável pelo alto valor energético do cereal. A proteína se encontra no núcleo amiláceo e é pobre em aminoácido lisina.

**Cerebelar:** Termo relacionado ao cerebelo.

**Cerebelo:** Órgão do encéfalo situado próximo ao osso occipital. Controla o equilíbrio e a coordenação dos movimentos.

**Cerebral:** Termo que se relaciona ao cérebro.

**Cerebro – Cérebro:** Região maior e mais elevada do encéfalo, dividida por um sulco central em dois hemisférios, esquerdo e direito, sendo que ambos se comunicam pelo corpo caloso. Cada um dos hemisférios possui um córtex cerebral externo de substância cinza, que abriga, em seu interior, a substância branca e os gânglios basais. A superfície do cérebro apresenta circunvoluções e lóbulos, cada um dos quais recebe o nome do osso do crânio sobre o qual se encontra.

**Cerumen - Cerúmen:** Secreção de cera de cor amarelada ou parda produzida pelas glândulas sudoríparas do conduto auditivo externo.

**Cervical:** Termo que tem relação com a região do pescoço ou colo uterino e sua cavidade do fêmur.

**Cervicitis – Cervicite:** Inflamação aguda ou crônica do colo do útero.

**Cervicopexia:** Fixação de um colo.

**Cervicotomia – Cervicotomia:** Incisão cirúrgica praticada no pescoço ou em um colo.

**Cervix:** O colo do útero. Região anatômica do colo que se comunica com a vagina. Local de coleta do exame de Papanicolau.

**Cesárea - Cesariana:** Intervenção cirúrgica que consiste em retirar o feto pelo abdome por meio de uma incisão em sua parede e no útero. Recebe esse nome, pois o grande romano Júlio César teria nascido por esse procedimento.

**Cestoides:** Vermes platelmintos.

**Cetoacidosis - Cetoacidose:** Acidose acompanhada de um acúmulo de acetona no organismo, resultado de um metabolismo defeituoso dos açúcares e carboidratos.

**Cetoacidosis diabética - Cetoacidose diabética:** Complicação aguda característica do diabetes tipo I, que se manifesta com hiperglicemia marcada pelo aparecimento de corpos cetônicos na urina. Geralmente desencadeada por infecções ou pela interrupção do tratamento com insulina.

**Chagas, enfermedad de - Chagas, doença de:** Doença tropical e subtropical própria das Américas Central e do Sul. A contaminação se faz por meio do mosquito do gênero *Triatoma*, vulgarmente conhecido como “barbeiro”. O protozoário flagelado, responsável pela doença, o *Trypanosoma Cruzi*, que fica nas fezes dos referidos mosquitos, depois de penetrar no organismo humano, toma formas intracelulares, infectando, principalmente, células do cérebro e do coração.

**Chagoma:** Cancro de inoculação da doença de Chagas.

**Chalazión – Chalação:** Pequeno tumor na pálpebra produzido pela obstrução de uma glândula, com retenção de secreção em seu interior.

**Charcot, tríada de - Charcot, tríade de:** Grupo de três sintomas evocativos do diagnóstico de esclerose em placas: nistagmo, tremor intencional e fala escandida.

**Chlamydia:** Microorganismo patogênico.

**Chopart:** Conjunto de duas articulações mediotársicas no pé.

**Choque:** Síndrome em que há deficiência da chegada de sangue rico em oxigênio aos tecidos do corpo, por causa da diminuição significativa de volume sanguíneo, com na hemorragia; grandes perdas de líquidos; grandes diarreias; distúrbios do funcionamento cardíaco e vascular. Alteração brusca do sistema nervoso caracterizada por estupor, hipotermia, colapso cardiovascular, convulsões com perda de consciência, podendo evoluir para a morte ou cura rápida. / **-anafilático – anafilático:** Choque após a anafilaxia. / **-cardiogênico, cardíaco – cardiogênico:** Choque originário da falência cardíaca. / **-elétrico – elétrico:** Corrente elétrica externa de intensidade aplicada no tórax, a qual provoca descarga completa e uniforme de todas as fibras cardíacas, para restabelecer o ritmo cardíaco normal. Sinônimo de cardioversão, exceto no caso de fibrilação ventricular, quando se chama desfibrilação e o aparelho desfibrilador. / **-hipovolêmico – hipovolêmico:** Choque no qual o colapso ocorre em decorrência da brusca e significativa diminuição do volume sanguíneo.

**Cianocobalamina:** Vitamina B12.

**Cianopsia:** Distúrbio da percepção das cores, em que os objetos parecem azulados.

**Cianosis – Cianose:** Coloração azulada da pele e das membranas mucosas, que se percebe, especialmente, ao redor dos lábios e debaixo das unhas, por causa do excesso de hemoglobina não oxigenada no sangue.

**Ciática:** Dor por compressão do nervo isquiático.

**Cíbal:** Massa fecal dura e seca.



**Cicatriz:** Neoformação de tecido conjuntivo que repara a perda de substância pós-traumática, inflamatória ou neoplásica na derme, na hipoderme ou nos tecidos profundos. / **-hipertrófica:** Cicatriz larga e antiestética, por localizar-se em zonas de grande tensão cutânea. / **-por primera intención - por primeira intención:** Quando não há contaminação, os bordos da ferida se unem, quase não fica cicatriz, o restabelecimento é rápido./ **-por segunda intención - por segunda intención:** Quando há contaminação na ferida, há reação inflamatória e infecção, os bordos se unem irregularmente.

**Ciclamato:** Adoçante.

**Ciclitis - Ciclite:** Inflamação do corpo ciliar.

**Ciclo:** Sucessão de eventos encadeados. / **-cardíaco:** Ciclo de fenômenos que ocorrem quando o impulso elétrico, originado no átrio direito, é conduzido por meio de umas fibras especializadas incluídas no músculo cardíaco, provocando a contração do miocárdio. / **-de Krebs:** Parte da cadeia da glicólise, quando ocorre destruição de moléculas de glicose para conseguir energia que se inicia em um composto denominado piruvato e finaliza com a produção de anidrido carbônico, água e 38 moléculas de ATP. / **-menstrual:** Processo normal de funcionamento de órgãos do sistema genital feminino. Sua duração é muito variável, de 21 a 35 dias. A hemorragia menstrual determina o final de cada ciclo, dura de dois a sete dias. Durante cada ciclo menstrual ocorre, no ovário, maturação de um óvulo, seguida de sua expulsão para a tuba uterina na metade do ciclo. Por sua vez, o ovário produz as mudanças uterinas por meio de variações dos dois hormônios sexuais femininos: o estrógeno e a progesterona. Esse ciclo se repete mensalmente durante a idade fértil da mulher.

**Ciclooxigenasa - Ciclooxigenase:** Enzima de degradação do ácido araquidônico cuja ação é bloqueada por antiinflamatórios não-hormonais.

**Ciclopexia:** Intervenção cirúrgica destinada a fixar o corpo ciliar.

**Ciclopía - Ciclopia:** Malformação caracterizada pela fusão das duas órbitas e a existência de um único olho.

**Cicloplejía - Ciclopegia:** Paralisia do músculo ciliar.

**Ciclosporina:** Polipeptídeo produzido por um fungo isolado, de uma amostra de solo da Noruega, atuando como antibiótico.

**Ciclotimia:** Forma ligeira de psicose maniaco-depressiva, com fases de depressão e excitação.

**Ciego - Cego:** Pessoa cuja acuidade visual é nula ou inferior a um vigésimo da normal.

**Ciesis - Ciese:** Sinônimo de gestação.

**Cifosis - Cifose:** Alteração da anatomia da coluna vertebral, caracterizada por aumento da convexidade para trás.

**Ciliar:** Parte espessa da membrana vascular do olho, intermediária à coróide e à íris, em forma de anel triangular na parte superior, no cume posterior.

**Cilindroide:** Em forma de cilindro.

**Cilindroma:** Tumor de tecidos múltiplos situado, geralmente, na face.

**Cinasa, quinasa - Cinase:** Enzima que catalisa a formação de uma outra enzima, a partir de seu precursor.

**Cineangiocoronariografia - Cineangiocoronariografia:** Registro das imagens radiológicas das artérias coronárias opacificadas por substância de contraste.

**Cineangiografia - Cineangiografia:** Registro de imagens de vasos opacificados por substância de contraste.

**Cineplastía - Cineplastia:** Operação cirúrgica reparadora praticada nos amputados para permitir-lhes movimentação de sua prótese, utilizando os músculos e os tendões que foram inseridos na parte amputada.

**Cinéreo:** CINZENTE.

**Cinesioterapia, kinesiioterapia – Cinesioterapia:** Tratamento de reabilitação baseado no exercício.

**Cinesis - Cinese:** MOVIMENTO.

**Cinestesia:** Sentido do movimento muscular.

**Cinético:** Relativo ao movimento.

**Cíngulo:** Feixe de substância branca unindo os lobos frontal e temporal do cérebro.

**Cingulotomía – Cingulotomia:** Destruição terapêutica do cíngulo com papel importante na gênese das emoções. Preconizada como tratamento das dores crônicas rebeldes com componente emocional significativo.

**Cintilografía o mapeado - Cintilografia ou mapeamento:** Exame subsidiário no qual a substância radioativa vai concentrar-se em determinado órgão que será analisado por aparelho especial denominado *cintilógrafo* ou *gama-câmara*.

**Cintura:** Sinônimo de cíngulo. / Região de união entre os esqueletos axial e apendicular. No corpo humano, são duas: superior ou escapular e inferior ou pélvica.

**Circadiano:** Termo que se refere a uma duração de cerca de 24 horas.

**Circinado:** Relativo a lesões elementares da pele.

**Circulación – Circulação:** Ato ou efeito de circular. Movimento contínuo; curso; marcha. Circulação sanguínea é o movimento regular do sangue por meio do coração e dos vasos sanguíneos. /- **colateral:** O conjunto das ramificações que seguem, mais ou menos, o trajeto do tronco vascular de onde se originam. / - **extracorpórea:** Técnica empregada em cirurgia cardíaca para operar o coração. /-**pulmonar:** Sinônimo de pequena circulação. Circulação do coração aos pulmões.

**Circuncisión - Circuncisão:** POSTECTOMIA. Técnica cirúrgica que se emprega para o tratamento da fimose, ainda que, em algumas culturas, se realize de forma ritual após o nascimento.

Consiste na extirpação total do prepúcio mediante um corte circular, que deixará, permanentemente, a glândula descoberta.

**Circunducción – Circundução:** Movimento de articulação do ombro que corresponde à soma dos movimentos de adução e abdução, flexão e extensão, pronação e supinação.

**Circunflexo:** Com a forma de um arco, encurvado.

**Circunscripto – circunscrito:** Bem delimitado.

**Circunvalado:** Cerrado por um muro.

**Circunvolución – Circunvolução:** Dobras que conformam a superfície cerebral dando-lhe um aspecto similar à noz.

**Cirrosis - Cirrose:** Doença crônica do fígado caracterizada pela associação de lesão dos hepatócitos, desenvolvimento excessivo de tecido conjuntivo e formação de nódulos de regeneração.

**Cirsoide:** Semelhante a varizes.

**Cirurgía - Cirurgia:** Ramo da Medicina que trata doenças ou contribui para diagnosticá-las, por meio de operações. / **-mayor – maior:** Qualquer intervenção cirúrgica realizada sob a anestesia geral ou com assistência respiratória. / **- menor:** Qualquer intervenção cirúrgica que não requer anestesia geral nem assistência respiratória. / **- plástica:** Procedimento cirúrgico pelo qual se substitui, se altera ou se restaura a zona visível do organismo com o objetivo de corrigir um defeito estético ou estrutural.

**Cirujano - Cirurgião:** Médico especializado em cirurgia.

**Cistalgia:** Dor na bexiga urinária.

**Cistectomía – Cistectomia:** Operação para ressecção total ou parcial da bexiga.

**Cisterna:** Reservatório de água das chuvas. Poço, cacimba. / **-cerebral:** região alargada dos espaços subaracnóides que contém o líquido cefalorraquidiano, denominado líquor. / **-do quilo:** dilatação sacular situada na origem do ducto torácico.

**Cisternografía – Cisternografia:** Radiografia das cisternas da base do crânio. O ar ou um líquido opaco aos raios X é injetado por punção lombar, e seu trajeto intracraniano é acompanhado por radiografias em série.

**Cisticercosis - Cisticercose:** Infecção por larvas do verme do porco, a *Tenia solium*. Após ingerir carne de porco contaminada, os ovos se abrem no intestino humano, e as larvas invadem vários órgãos distantes. Os sintomas durante a fase de invasão são febre, mal-estar geral, dor muscular e eosinofilia.

**Cístico:** Relativo a um cisto. / Relativo à bexiga urinária. / Relativo ao ducto cístico.

**Cisticotomía – Cisticotomia:** Incisão no ducto cístico.

**Cistinuria - Cistinúria:** Eliminação de cistina pela urina associada a cólicas nefréticas.

**Cistitis - Cistite:** Inflamação aguda ou crônica da bexiga urinária.

**Cistocele:** Hérnia de bexiga urinária.

**Citoscopia – Citoscopia:** Método diagnóstico para visualização direta da via urinária mediante a inserção de um aparelho óptico chamado *citoscópio* na uretra.

**Cistohisteropexia:** Operação praticada por via abdominal, em caso de prolapso uterino, que consiste em suturar o fundo vesical previamente descolado, a face anterior do istmo do útero; e fixar a matriz na parede abdominal.

**Cistolitotomia – Cistolitotomia:** Abertura cirúrgica da bexiga urinária para extrair cálculos.

**Cistopexia:** Fixação da parede anterior da bexiga na parede abdominal acima da sínfise púbica.

**Cistorrafia:** Sutura da bexiga urinária.

**Cistosarcoma – Cistossarcoma:** Tumor complexo que pode ser encontrado na maior parte dos tecidos com cavidades císticas.

**Cistostomia – Cistostomia:** Operação que consiste em abrir a parede abdominal para permitir passagem de urina ao meio externo.

**Citocina:** Mediador de natureza lipoproteica, o qual permite que algumas células se comuniquem.

**Citocosposcopia – Citocolposcopia:** Exame de microscopia de um esfregado coletado no colo do útero durante uma colposcopia e serve para pesquisa de células cancerosas.

**Citocromo:** Pigmento protéico que contém o ferro e desempenha papel essencial na respiração celular.

**Citodiagnóstico:** Método subsidiário para contagem e classificação das células dos líquidos orgânicos para fins diagnósticos.

**Citogenética:** Ramo da genética que estuda as relações entre a transmissão dos caracteres hereditários dos indivíduos e os aspectos das células específicas da hereditariedade, cromossomos e genes. Permite estabelecer o cariótipo e a classificação das aberrações cromossômicas.

**Citólisis – Citólise:** Destruição da célula.

**Citologia - Citologia:** Ramo da Morfologia que estuda a célula do ponto de vista da sua constituição íntima, forma e evolução.

**Citomegalovirus:** Virus que causa infecção generalizada que afeta seres humanos de todas as idades.

**Citómetro - Citômetro:** Instrumento para contagem celular.

**Citopatologia – Citopatologia:** Estudo das doenças da célula.

**Citosqueleto:** Conjunto de estruturas agrupadas em feixes ou retículos que formam o arcabouço da célula e dá-lhe sua forma, plasticidade e mobilidade.

**Citostático:** Que interrompe a multiplicação das células.

**Citotoxicidad – Citotoxicidade:** Capacidade de destruição das células: pode ser provocada pelo complemento em presença de anticorpos dirigidos contra as células.

**Citotóxico:** Substância tóxica para a célula.

**Citrobacter:** Gênero de bactéria da família das *Enterobacteriaceae*, habitante do tubo digestivo humano.

**Clamídia:** Parasita intracelular que produz diferentes transtornos. Há duas espécies de clamídias, ambas patogênicas para o homem: a *Chlamidia tracomatis*, que produz infecção conjuntiva no olho, no epitélio da uretra e no colo do útero, sendo responsável pela conjuntivite de inclusão, pelo linfogranuloma venéreo e tracoma; e a *Chlamidia psittaci*, que pode causar um tipo especial de pneumonia.

**Clarificante:** Substância empregada para tornar límpida uma solução.

**Clase económica, síndrome de la - Classe econômica, síndrome da:** Edema de membros inferiores e outras complicações das longas viagens aéreas, em que a falta de lugar impõe aos passageiros da classe econômica uma posição sentada por um período prolongado. Pode evoluir para trombose venosa dos membros inferiores.

**Clasificación de Landsteiner - Classificação de Landsteiner:** Classificação dos tipos sanguíneos adotada pela Organização Mundial de Saúde-OMS. Compreende os quatro tipos A, B, AB e O, além de subtipos.

**Claudicación - Claudicação:** Marcha irregular que pode ter inclinação assimétrica do corpo. Pode ser decorrente de estenose ou obstrução das artérias de um membro. / - **intermitente:** Sintoma de obstrução arterial crônica nas extremidades, que se caracteriza por dor muscular decorrente de isquemia que aparece ao caminhar, obrigando o paciente a parar. Aumenta com a velocidade do caminhar e a distância percorrida. Em casos avançados, a dor aparece até com o repouso e, predominantemente, à noite, associando-se à isquemia crítica do membro afetado.

**Claustrofobia:** Medo incontrolado de ficar preso em espaços restritos.

**Clavícula:** Osso horizontal longo na região anterior do tórax, cranialmente às costelas.

**Cleidectomía – Clidectomia:** Retirada cirúrgica da clavícula.

**Cleido - Clido:** Relativo à clavícula.

**Cleidocostal – Clidocostal:** Relativo à clavícula e às costelas.

**Cleidotomía - Clidetomia:** Secção cirúrgica da clavícula.

**Cleptomanía – Cleptomania:** Necessidade compulsiva de furtar.

**Climaterio - Climatério:** Período da vida da mulher em que há transição paulatina do estado reprodutivo ao não reprodutivo. Os limites dessa etapa são alguns anos antes da menopausa.

**Climatología – Climatologia:** Estudo dos climas em relação ao tratamento das doenças.

**Clindamicina:** Antibiótico derivado da lincomicina.

**Clínico:** Médico que exerce sua profissão na cabeceira do leito de seus pacientes. / Termo relacionado ao que concerne o ensino da prática médica junto ao leito do paciente, que pode ser efetuado, ou constatado pelo médico, sem o recurso de instrumentos ou de técnicas de laboratório.

**Clinocefalia:** Deformação do crânio como um achatamento ou encurvamento da calota, comparável a forma de uma sela.

**Clinodactilia:** Desvio dos quirodáctilos ou podadáctilos em direção à face dorsal, palmar, plantar ou lateral.

**Clister:** Introdução de água ou líquido glicerinado no reto, pelo ânus, por meio de seringa ou instrumento similar para livrar uma pessoa da obstipação intestinal.

**Clitoridectomia – Clitoridectomia:** Exérese do clitóris.

**Clítoris - Clitóris:** Órgão do sistema genital feminino, situado anterior à vulva, entre os lábios maiores.

**Clitoritis - Clitorite:** Inflamação do clitóris.

**Cloaca (Pop.):** Saco terminal do tubo digestivo (aves e répteis)

**Cloaca persistente:** Anomalia congênita caracterizada quando os condutos digestivo, urinário e reprodutor finalizam em uma cavidade comum em consequência da falta de formação do tabique urorretal durante o desenvolvimento fetal.

**Cloasma:** Manchas de cor castanho e bordas nítidas que aparecem em forma simétrica nas bochechas e na fronte.

**Clomífeno:** Medicamento antiestrógeno não-esteróide que estimula a ovulação.

**Clon - Clone:** Grupo de indivíduos ou de células com o mesmo código genético, originado, por reprodução assexuada, de um único indivíduo ou uma única célula.

**Clonación – Clonagem:** Método de engenharia genética que consiste na produção de um clone. A partir de um modelo único, pode ser produzido um conjunto de numerosas cópias idênticas que possuem o mesmo código genético. Pode tratar-se de células de grande utilidade na modalidade terapêutica.

**Clónica - Clônica:** Contração irregular e curta.

**Clónico - Clônico:** Contração muscular alternada com relaxamento.

**Clonorquiasis – Clonorquiase:** Doença parasitária decorrente de infestação por trematódeos da China.

**Cloración - Cloração:** Procedimento de purificação das águas destinadas ao consumo, por meio do cloro líquido misturado à água.

**Clorado:** Impregnado de cloro.

**Cloralismo:** Intoxicação por cloro.

**Cloranfenicol:** Antibiótico produzido por um fungo, o *Streptomyces venezuelae*, e dotado de grande atividade na febre tifóide e salmoneloses, em infecções por bacilos.

**Cloruro de sódio - Cloreto de sódio:** Sal de cozinha.

**Cloremia:** Quantidade de cloro no sangue.

**Cloroformización – Cloroformização:** Anestesia geral pelo clorofórmio.

**Cloroformo - Clorofórmio:** Agente volátil que foi o primeiro anestésico por inalação.

**Cloroma:** Doença própria das crianças e caracterizada pelo desenvolvimento de nódulos linfáticos esverdeados situados, normalmente, na superfície dos ossos planos.

**Cloroniquia:** Coloração esverdeada de uma unha.

**Cloropsia ou cloropía - cloropia:** Perturbação visual na qual os objetos parecem esverdeados.

**Clororraquia:** Presença de cloro ou cloretos no líquido cefalorraquidiano.

**Clortetraciclina:** Antibiótico da família das tetraciclinas produzido por um fungo, o *Streptomyces aureofaciens*.

**Clostridium:** Bactéria da família das *Bacillaceae*, que compreende germes gram positivos, esporogênicos, anaeróbios estritos e, geralmente, móveis. / - **botulinum:** Bacilo anaeróbico Gram positivo e cujos esporos são particularmente resistentes ao calor. Essa espécie bacteriana é encontrada em embutidos deteriorados e nas conservas mal preparadas. A toxina que ele secreta determina o botulismo. / - **tetani:** Bacilo do tétano. / - **welchii:** bacilo da gangrena gaseosa.

**Clownismo:** Atitudes grotescas que se observam na histeria.

**Coagulabilidad – Coagulabilidade:** Propriedade que possuem líquidos biológicos de desencadear a cascata da coagulação.

**Coagulación - Coagulação:** Transformação de uma substância orgânica líquida em uma massa sólida ou semi-sólida ou mole e gelatinosa por meio de uma série de reações denominadas cascata da coagulação. / - **intravascular diseminada - intravascular disseminada:** Doença grave produzida pelo acúmulo excessivo de processos de coagulação e anticoagulação simultâneos.

**Coagulante:** Substância capaz de desencadear a cascata da coagulação.

**Coágulo:** Massa esponjosa formada pela fibrina do sangue. Essa massa retém, em suas malhas, os glóbulos vermelhos que lhe dão coloração vermelha.

**Coagulopatía – Coagulopatía:** Doença caracterizada pela alteração da coagulação normal.

**Coaltar:** ALCATRÃO. Produto da destilação do carvão de pedra ou carvão mineral.

**Coanas:** Passagens posteriores da cavidade nasal que a comunicam com a parte nasal da faringe.

**Coaptación – Coaptação:** Adaptação recíproca de fragmentos de um osso fraturado.

**Coartación - Coarctação:** Estenose de um conduto natural. / **-de la aorta - da aorta:** Defeito congênito cardíaco caracterizado por estreitamento da aorta.

**Cobalamina:** Sinônimo de vitamina B12; atua no metabolismo e é absorvida no intestino delgado. Pode ser encontrada em ovos, peixes e carne.

**Cobaltoterapia:** Método utilizado no tratamento do câncer, de radiações emitidas pelo cobalto 60, isótopo radioativo do cobalto.

**Cocaína:** Alcaloide extraído das folhas de uma planta sul-americana *Erythroxylon coca*, dotada de propriedades anestésicas locais e simpaticomiméticas.

**Cocainismo:** Intoxicação crônica pela cocaína.

**Cocainomanía – Cocainomania:** Distúrbio mental acarretado pela aspiração crônica de cocaína.

**Coccidinía:** Dor localizada no cóccix.

**Coccidiomicosis – Coccidomíose:** Doença caracterizada por um simples episódio febril de alguns dias, às vezes acompanhado de leve comprometimento pulmonar. Essa doença é provocada por um fungo. *Coccidioides immitis*, cujos esporos são inalados com a poeira.

**Coccidios - Coccídia:** Parasita unicelular da classe dos esporozoários, observado, principalmente, no fígado do coelho onde ele determina lesões tanto císticas como de aparência neoplásica.

**Coccigectomía – Coccigectomia:** Exérese do cóccix.

**Cocígeo:** Relativo ao cóccix.

**Cóccix:** Conjunto de ossos da coluna vertebral, triangular, situado sob o sacro e constituído de 4 ou 5 ossos soldados.

**Cóclea:** Órgão localizado na orelha interna, responsável pelo equilíbrio do corpo humano.

**Coclear:** Referente à cóclea.

**Coco:** Bactéria arredondada que, de acordo com a coloração em laboratório, divide-se em Gram positiva e Gram negativa.

**Cóctel analgésico - Coquetel analgésico:** Mistura individualizada de medicamentos utilizada para diminuir a dor em síndromes específicas.

**Codeína:** Um dos alcaloides do ópio com propriedades analgésicas.

**Códex:** FARMACOPÉIA. Formulário oficial. / Conjunto de tabulas.

**Código genético - Código genético:** Conjunto das informações hereditárias inscritas, como um plano detalhado, nas longas cadeias de DNA cromossômico: informações que são necessárias para realizar, durante toda a vida do indivíduo, em uma ordem imutável e predeterminada, a



síntese de proteínas celulares. A escolha e o agenciamento dos aminoácidos que a constituem são determinados pelo encadeamento rigoroso dos pares de bases nitrogenadas do DNA.

**Codo - Cotovelo:** Na nova terminologia, criada pela Federação Internacional de Anatomia, o termo cotovelo, que indicava articulação do osso do braço (úmero) com os de antebraço (ulna e rádio) passou a ser chamado *Cúbito*.

**Coenzima:** Grupamento protético das enzimas heteroproteínas. É parte desprovida de especificidade da enzima: participa da reação catalisada por essa enzima e é recuperada, integralmente, no final da reação. Conforme o caso é conhecida sob o nome de cocarboxilase, codesidrase ou codesidrogenase.

**Cofactor - Cofator:** Substância cuja ação reforça a de um outro princípio ativo.

**Cognición - Cognição:** Conjunto dos processos psíquicos que terminam pelo conhecimento. / Ato de conhecer.

**Cogumelo:** Vegetal talófito, desprovido de clorofila e de flor e que vive como parasita ou saprófito.

**Cohorte – Coorte:** Grupo de indivíduos que, tendo em comum uma particularidade estatística, se prestam a um estudo epidemiológico longitudinal.

**Coiloniquia:** Concavidade anormal nas unhas, que pode ser uma doença familiar, porém denotada mais frequentemente a presença de um anemia ferropriva ou doença de Raynaud.

**Coito:** Ato sexual.

**Cola de caballo, síndrome - Cauda equina, síndrome:** Apresenta-se como distúrbios motores, sensitivos, tróficos e esfínterianos, e o nome relaciona-se à região terminal da medula espinhal.

**Colagenasa - Colagenase:** Enzima capaz de quebrar o tecido colágeno.

**Colágeno:** Uma das escleroproteínas do tecido conjuntivo. / **-enfermedades del - doenças do:** Conjunto de doenças com aparências diferentes, essencialmente o lúpus eritematosos disseminado, a dermatomiosite, a esclerodermia e a periarterite nodosa. Essas doenças estão todas relacionadas por uma característica em comum: o comprometimento difuso do colágeno que sofre degeneração mucóide; depois fibrinóide, em seguida reações alérgicas.

**Colagogo:** Método ou substância que aumento o fluxo da bile.

**Colangiectasia:** Dilatação das vias biliares.

**Colangiocarcinoma:** Tumor maligno das vias biliares intra-hepáticas.

**Colangiografia – Colangiografía:** Técnica de diagnóstico radiológico que permite visibilizar vias biliares principais.

**Colangiograma:** Radiografia do sistema biliar.

**Colangioma:** Variedade de tumor de fígado desenvolvido a partir das células dos canálculos biliares intra-hepáticos. Pode ser de natureza benigna ou maligna.

**Colangioscopia – Colangioscopia:** Exame subsidiário direto das vias biliares por meio de um endoscópio especial, o coledoscópio introduzido por via retrógrada transpapilar, tran-hepática ou coledocotomia per-operatória.

**Colangiyejunostomia - Colangio-jejunostomia:** Operação que visa à implantação de canal biliar no jejuno. Operação praticada quando os canais colédoco e hepático estão obstruídos.

**Colangitis - Colangite:** Inflamação das vias biliares provocada pela invasão bacteriana ou obstrução da árvore biliar decorrente da presença de um tumor ou cálculo.

**Colapso:** SÍNCOPE.

**Colchicina:** Alcalóide de uma liliácea, o *Colchium autumnale*, utilizada no tratamento da crise aguda de gota e, mais recentemente, no tratamento da doença periódica e de diversas afecções do tecido conjuntivo.

**Cole-:** Prefixo que significa bile.

**Colecalciferol:** Vitamina D3 anti-raquítica sintetizada na derme sob ação da irradiação ultravioleta B.

**Colecistectomia – Colecistectomia:** Exérese cirúrgica da vesícula biliar.

**Colecistitis - Colecistite:** Inflamação da vesícula biliar.

**Colecistografia – Colecistografia:** Exame radiológico da vesícula biliar após ingestão ou aplicação intravenosa de um produto de contraste iodado.

**Colecistopatia - Colecistopatia:** Nome das doenças da vesícula biliar.

**Colecistostomia – Colecistostomia:** Formação de abertura da vesícula biliar para o exterior.

**Colecistotomia - Colecistotomia:** Incisão da vesícula biliar.

**Colectores - Coletores:** Produtos semelhantes a um preservativo que se prendem no pênis e que podem ter utilidade nos homens com incontinência urinária e naqueles nos quais fracassaram outros tratamentos para incontinência.

**Colédoco:** Ducto terminal da via de excreção da bile, originado da confluência dos condutos hepático comum e cístico.

**Coledocoduodenostomia – Coledoduodenostomia:** Operação para formação de comunicação cirúrgica do ducto colédoco ao intestino.

**Coledocoenterotomia - Coledocoenterotomia:** Operação para abertura cirúrgica do ducto colédoco ao intestino.

**Coledocolitotomia - Coledocolitotomia:** Incisão do ducto colédoco para retirada de um cálculo.

**Coledocostomia - Coledocostomia:** Abertura cirúrgica do canal colédoco para escoamento.

**Coledocotomia – Coledocotomia:** Incisão do canal colédoco.

**Coledoctomia - Coledoctomia:** Retirada total ou de parte do canal.

**Coledolitotripsia:** Esmagamento de um cálculo dentro do canal colédoco.

**Coleico - Coléico:** Relativo à bile.

**Colelitiasis – Colelitíase:** Presença de cálculos na vesícula biliar.

**Colelito - Colélito:** Cálculo biliar.

**Colemia:** Presença de pigmentos biliares no sangue.

**Cólera:** Infecção aguda provocada pelo vírus *Vibrio cholerae*. O homem se contagia pela ingestão de água e alimentos contaminados. Há vômitos e diarreia aquosa com deposições muito freqüentes e abundantes.

**Colerético:** Substância que estimula a secreção de bile.

**Colérico:** Pessoa afetada pela cólera.

**Coleriforme:** Semelhantes à cólera.

**Colerina:** Forma leve e esporádica do cólera.

**Colestasis – Colestase:** Diminuição ou parada do escoamento da bile.

**Colesteatoma:** Tumor cístico composto de células epiteliais e colesterol que se situa no ouvido médio, de origem congênita ou secundária à otite média crônica.

**Colesterol:** Variedade de esterol presente nos tecidos e líquidos do organismo, tem origem mista: endógena e exógena.

**Colesterolemia:** Quantidade de colesterol no sangue.

**Colibacilosis – Colibacilose:** Infecção generalizada pelo colibacilo.

**Cólico - Cólica:** Termo aplicado em dores que têm sede na maior parte das vísceras abdominais. / - **biliar:** O mesmo que cólica hepática. / - **de los pintores - dos pintores:** Cólica de chumbo, cólica saturnina. / - **de plomo - de chumbo:** Cólica saturnina, intoxicação pelo chumbo (frequente entre os gráficos). / - **hepático - hepática:** Síndrome que compreende uma dor no hipocôndrio direito, irradiando-se para o ombro, acompanhada de constipação e vômitos, algumas vezes seguida de icterícia. É decorrente da contração da vesícula biliar sobre um cálculo ou um corpo estranho do qual ela determina a migração por meio das vias biliares. / - **menstrual:** Dor forte durante a menstruação. / - **renal – nefrética:** Síndrome que compreende uma violenta dor na região, que se irradia para bexiga e a coxa, acompanhada de constipação, vômitos e, frequentemente, de tenesmo vesical. É decorrente da migração de um cálculo ou de um corpo estranho, do rim para a bexiga, por meio dos ureteres. / - **saturnino – saturnina:** CÓLICA DE CHUMBO. / - **uterino – uterina:** CÓLICA MESNTRUAL. Dor paroxística no útero, por ocasião da menstruação. / **del lactante - do lactante:** Choro excessivo, incontrolável e sem causa aparente, que ocorre nos lactantes sadio com crescimento e desenvolvimento normais, normalmente até os três meses de vida.

**Colicuativo - Coliquativo:** Como liquefação.

**Coliflor - Couve-flor:** Vegetação com brotações múltiplas de origem venérea, situada sobre uma mucosa.

**Coliforme:** Bactéria semelhante ao colibacilo ou *Scherichia coli*. Bacilo gram negativo, de origem fecal, que pode contaminar a água de beber.

**Colina:** Álcool nitrogenado classificado entre as vitaminas do grupo B.

**Colinérgico:** Que desprende acetilcolina. Que age como acetilcolina.

**Colinesterasa – Colinesterase:** Enzima que hidrolisa a acetilcolina no sangue e nos tecidos, tornando-a inativa.

**Colirio - Colírio:** Medicamento líquido que se utiliza nas infecções dos olhos e aplica-se em gotas na conjuntiva.

**Colitis - Colite:** Inflamação do cólon. A colite aguda é causada pela colonização infecciosa do trato intestinal, normalmente autolimitada e com bom prognóstico. As colites crônicas costumam ser motivada ou por um cólon irritável ou uma doença inflamatória crônica e progressiva.

**Comichão:** Termo popular que designa PRURIDO.

**Cordón circular - Circular de cordão:** Envolvimento do cordão umbilical em torno do pescoço do feto durante o parto.

**Coloboma:** Malformação que consiste em uma figura situada nas pálpebras, na íris, na coróide ou na retina. Ela pode envolver a face e estender-se, verticalmente, do lábio superior à pálpebra inferior. Malformação do cristalino que consiste em entalhe periférico único ou múltiplo.

**Colodión – Colódio:** Piroxilina dissolvida em álcool e éter.

**Coloenteritis – Coloenterite:** ENTEROCOLITE. Inflamação do cólon e do intestino delgado.

**Coloidal:** Que se refere a uma substância colóide.

**Coloide:** Cola, que parece geléia. / **-degeneración coloide - degeneração coloide:** Transformação das células de tumores malignos em um tipo de geléia.

**Colon - Cólon:** Intestino grosso. Começa na válvula ileocecal, comporta 4 partes: o cólon ascendente, o transverso, o esquerdo e o sigmóide. Estende-se pelo reto. / **irritable – irritável:** Alteração que se caracteriza por períodos de contração intestinal que produz uma dor do tipo espasmódica, a qual se alivia com a defecação ou com os gases. As fezes são, em geral, duras, e a prisão de ventre se alterna com leves diarreias. É um dos males intestinais mais freqüentes, e, em um grande número de casos, sua origem é do tipo psicológico, como irritabilidade, tensão ou neurose.

**Coloncentesis - Colocentese:** Punção do cólon.

**Colonia - Colônia:** Grupo de microorganismos procedentes do crescimento de um só germe. Tem diferentes aspectos e tamanhos (lisa, rugosa, etc.) na placa de cultivo.

**Colonoscopia – Colonoscopia:** Consiste em visualizar a luz do cólon, mediante um sistema óptico. É o método fundamental para diagnosticar o câncer de cólon e, na maioria das vezes, permite extrair uma amostra como biópsia para ser analisada.

**Colopexia:** Fixação cirúrgica do colo uterino.

**Coloptosis – Coloptose:** Queda do colo uterino.

**Colorímetro:** Instrumento para verificar o grau de coloração de um líquido.

**Colorrafia:** Sutura do cólon.

**Coloscopia - Coloscópio:** Instrumento que se introduz pelo ânus, munido de uma lâmpada e um espelho, para exame do cólon.

**Colostomia – Colostomia:** Abertura cirúrgica que se faz na parede abdominal. Por meio dela, o conteúdo intestinal pode sair para o exterior, em vez de seguir o trânsito habitual até o reto. Esta operação se realiza quando há uma obstrução persistente, frequentemente, por tumor, para a passagem das fezes ao longo do cólon.

**Colpalgia:** Dor na vagina.

**Colpectomia – Colpectomia:** Ablação da vagina. Ela é, às vezes, praticada para corrigir o prolapso do útero e consiste nas suturas, entre elas, das paredes vaginais após ablação prévia de sua mucosa. Pode ser total ou, mais frequentemente, subtotal.

**Colperineoplastia:** Cirurgia plástica da vagina e do períneo.

**Colpeurinter:** Bolsa de borracha para dilatação da vagina.

**Colpitis – Colpite:** Inflamação da vagina.

**Colpocele:** Protuberância feita na vagina pelo reto, que repousa na parede vaginal posterior ou pela bexiga, que repousa na parede vaginal anterior. /-**anterior:** COLPOCISTOCELE.

**Colpocistopexia:** Operação para enurese e que consiste em ligar o colo da bexiga e a parede vaginal.

**Colpocitologia – Colpocitologia:** Estudo das células epiteliais da vagina coletadas por esfregaço.

**Colpohisterectomia – Colpo-histerectomia:** Ablação do útero por via vaginal ou abdominal.

**Colpoperineorrafia:** Operação reparadora em torno da vagina e do períneo.

**Colpoplastia:** Operação plástica na vagina.

**Colpoptosis \_ Colpoptose:** Queda da vagina.

**Colporrafia:** Reparo cirúrgico ao redor da vagina.

**Colporrea – Colporreia:** Leucorreia, secreção vaginal mucosa e esbranquiçada.

**Colposcopia - Colposcopia:** Consiste em visualizar internamente a vagina e o colo do útero, mediante um sistema óptico para localizar zonas anormais, como metaplasia, displasia, que necessitem de biópsia para realizar um diagnóstico precoce do câncer cervical.

**Colposcopio - Colposcópico:** Instrumento para exame visual da vagina.

**Colpotomia – Colpotomia:** incisão da vagina.

**Columna vertebral - Coluna vertebral:** Conjunto formado pelas doze vértebras dorsais, sete cervicais, cinco lombares, o sacro e o cóccix.

**Coluria - Colúria:** Bile na urina.

**Colutorio – Colutório:** Medicamento destinado a agir sobre as gengivas e as paredes da cavidade bucal.

**Coma:** Estado mórbido caracterizado por um torpor profundo com perda total ou parcial da consciência e da vigilância, da sensibilidade e da motilidade com, salvo nas formas mais graves, conservação das funções respiratória e circulatória. / **-diabético:** Transtorno grave que põe em risco a vida do paciente, como complicação de um diabetes por um tratamento inadequado ou qualquer situação que aumente as necessidades de insulina no paciente (infecções, cirurgia, traumatismo ou qualquer outro estresse) / **-hepático:** manifestação neurológica e psiquiátrica da insuficiência hepática grave causada por vários transtornos (cirrose, hepatite aguda, etc.) / **-hiperosmolar:** Complicação aguda do *diabetes mellitus*, que ocorre com desidratação e diminuição do nível de consciência motivadas pelo déficit de insulina e pelas consequências de uma hiperglicemia mantida. / **-vigil:** coma em que, de vez em quando, o doente delira.

**Comatoso:** Em estado de coma.

**Comedón – Comedão:** Lesão das glândulas sebáceas, caracterizada por uma pequena saliência esbranquiçada marcada, no centro, por um ponto negro.

**Comisura - Comissura:** Ponto de junção de dois elementos anatômicos análogos.

**Comisurotomía – Comissurotomia:** Secção cirúrgica das comissuras.

**Compartimental (síndrome):** Isquemia de um grupo muscular dos membros, por compressão em um compartimento osteoaponeurótico inextensível.

**Compatibilidad sanguínea - Compatibilidade sanguínea:** Relações entre os sangues de dois indivíduos, de modo que uma transfusão seja possível de um ou outro sem acidente, não sendo as hemácias de um destruídas pelo plasma do outro.

**Compensación - Compensação:** Supressão dos efeitos desagradáveis de uma lesão ou de um desequilíbrio humoral, pelas modificações secundárias do organismo que tendem a restabelecer o equilíbrio fisiológico.

**Compensado:** Diz-se de uma lesão cujos efeitos desagradáveis foram suprimidos.

**Complejo inmune - Complexo imune:** Combinação de um antígeno e de um anticorpo específico, formado localmente ou circulante, capaz de fixar o complemento.

**Complementario - Complementar:** Que se une a um outro elemento para formar um todo.

**Complemento:** Sistema complexo de proteínas presente em qualquer soro sanguíneo fresco.

**Complicación – Complicação:** Fenômeno que sobrevêm no curso de uma doença, distinta das manifestações habituais desta e, como consequência, das lesões provocadas por ela.

**Compresa - Compressa:** Pedaco de gaze utilizado em cirurgia, principalmente como curativo.

**Comprimido:** Preparação farmacêutica obtida por compressão de um pó composto da substância ativa e do excipiente, podendo ser revestido.

**Compulsión – Compulsão:** Desejo irredutível sentido por alguns neuropatas de cumprir ações, ritos determinados para aliviar o medo angustiante do que poderia acontecer se não os cumprisse.

**Comunicación interauricular - Comunicação interauricular:** Malformação do coração, caracterizada pela existência de um orifício anormal, entre as duas aurículas, decorrente de um defeito parcial ou distúrbio do desenvolvimento do septo interauricular.

**Comunicación interventricular - Comunicação interventricular:** Malformação do coração, caracterizada pela existência de um orifício no septo interventricular, decorrente de um defeito parcial do desenvolvimento do septo fibroso ou muscular.

**Concentración iónica del plasma - Concentração iônica do plasma:** Taxa no plasma sanguíneo, dos diferentes íons.

**Cóndilo - Córdilo:** Superfície articular arredondada e saliente, que se adapta, em geral, a uma cavidade glenóide.

**Condiloma:** Pequeno tumor cutâneo situado no ânus ou nos órgãos genitais.

**Condón – Condom:** Preservativo masculino.

**Condrioma:** Conjunto de formações que salpicam o protoplasma das células.

**Condromalacia - Condromalácia:** Amolecimento das cartilagens.

**Condrosarcoma – Condrossarcoma:** Tumor maligno misto que apresenta, com o tecido cartilagenoso, elementos embrionários.

**Conducción aberrante - Condução aberrante:** Aberração ventricular, bloqueio do ramo funcional. Trajeto anormal da onda de excitação no músculo cardíaco, causando uma modificação do electrocardiograma.

**Conductor - Condutor:** Diz-se de um individuo de aparência sadia, porém portador, em um dos cromossomas de um par, de um gene anormal recessivo e capaz de transmitir, a seus filhos, o traço correspondente.

**Confusión mental - Confusão mental:** Síndrome psíquica caracterizada por uma dissolução mais ou menos completa da consciência com estado de estupor, ideação difícil e obnubilação intelectual. Em geral, passageira e seguida de uma amnésia lacunar.

**Conjuntiva:** Mucosa fina, transparente, que reveste a face posterior das pálpebras e a face anterior do bulbo ou globo ocular.

**Conjuntivitis – Conjuntivite:** Nome dado a todas as inflamações da conjuntiva quaisquer que sejam suas causas.

**Connoción - Comoção:** Abalo de um órgão por um choque ou uma violência, que afeta uma parte afastada ou próxima.

**Consaguíneo:** Nascido do mesmo pai.

**Consciencia – Consciência:** Percepção imediata dos eventos e de sua própria atividade psíquica.

**Consciente:** Conjunto das informações imediatamente acessíveis ao conhecimento.

**Consolidación – Consolidação:** Restauração. Constituição de um calo resistente no ponto de localização de uma fratura.

**Constipación - Constipação:** Lentificação do trânsito intestinal que causa um retardo e uma rarefação da emissão de fezes desidratadas.

**Consulta:** Exame de um paciente ambulatorial no consultório médico.

**Contagio – Contágio:** Causa material do contágio: substâncias orgânicas como escamas, exsudados, que servem como vetores para os micróbios.

**Contaminación – Contaminação:** Infecção por germes patogênicos, vírus ou quaisquer contaminantes.

**Contracción - Contração:** Modificação na forma de tecidos sob influencia de excitações diversas.

**Contraceptivo o anticoncepcional – Contraceptivo:** Que impede a fecundação ou, de um modo geral, a gravidez.

**Contractilidad - Contratilidade:** Propriedade vital que possuem células e, sobretudo, a fibra muscular, de reduzir uma ou mais de suas dimensões, efetuando um trabalho ativo.

**Contractura - Contratura:** Contração prolongada e involuntária de um ou vários músculos e sem lesão da fibra muscular.

**Contraindicación - Contraindicação:** Circunstância que impede a aplicação do tratamento que parecia, a princípio, adequado à doença.

**Contralateral:** Dor provocada do lado doente, nos casos de ciática, em um dos pontos de Valleix, quando se flexiona fortemente a perna sã ou quando a ela se imprime um movimento de adução.

**Contratransferencia - Contratransferência:** Conjunto das reações inconscientes do psicanalista face a seu paciente, provocadas pela transferência deste último.

**Contusión - Contusão:** Lesão produzida pela pressão ou pelo choque de um corpo rombo, com ou sem dilaceração dos tegumentos.



**Convalescencia – Convalescença:** Período mais ou menos longo que ocorre no final da doença e durante o qual se restabelece, progressivamente, o funcionamento normal dos diversos órgãos e aparelhos.

**Conversión - Conversão:** Transformação de um conflito psíquico em sintomas somáticos motores ou sensitivos duráveis.

**Convulsión – Convulsão:** Contrações involuntárias e instantâneas, determinando movimentos localizados em um ou vários grupos musculares ou generalizados a todo o corpo.

**Cooper:** Prova de esforço para o esporte que consiste em percorrer, a pé, a maior distância possível em 12 min.

**Coprocultura - Coprocultivo:** Semeadura de uma pequena quantidade de matéria fecal em meio de cultura para identificar germes.

**Coprofagia:** Ação de comer os excrementos.

**Coprofilia:** Tendência de doentes mentais em se comprazerem no contato com os excrementos.

**Coprolalia:** Mania blasfematoria.

**Coprolito – Coprólito:** Concreções formadas de materiais endurecidos encontrados nas fezes.

**Coprología clínica - Coprologia clínica:** Exame detalhado das fezes para diagnóstico.

**Copromanía - Copromania:** Tendência a sujar-se com excrementos.

**Coprostasis - Coprostase:** Acumulação de fezes no intestino.

**Cópula:** Coito, congresso sexual, ato sexual.

**Copulación – Copulação:** Mais particularmente, é o processo pelo qual os elementos sexuais masculinos são postos em contato com os elementos sexuais femininos no interior dos órgãos genitais correspondentes.

**Coqueluche:** Doença infecciosa epidêmica e contagiosa causada pelo bacilo de Bordet e Gengou, *Bordetella pertussis*.

**Cor bovinum:** Coração hipertrofiado, coração de boi.

**Cor pulmonale:** Transtorno cardíaco caracterizado pelo crescimento do ventrículo direito como consequência de uma excessiva tensão nos vasos pulmonares, originada por uma alteração no parênquima pulmonar ou em seu sistema vascular.

**Coracoides – Coracoide:** Que se assemelha ao bico do corvo. // 2. Processo coracoide: excrescência em forma de dedo semiflexionado, implantada na face superior do colo da escápula.

**Corazón - Coração:** Órgão muscular oco cujas contrações permitem a circulação do sangue. Situado no mediastino, ele é formado por três túnicas: endocárdio, miocárdio e pericárdio. Comporta dois átrios e dois ventrículos, direitos e esquerdos, separados por um septo./ - **artificial:** Aparelho implantável destinado a substituir o coração enfraquecido seja temporária ou

definitivamente. / - **de atleta:** Coração aumentado de tamanho, próprio dos atletas que treinam muito. Não é nenhuma doença, mas sim um mecanismo compensatório do exercício frequente.

**Cordialgia:** Dor no coração.

**Cordiforme:** Em forma de coração.

**Corditis - Cordite:** Inflamação da corda vocal.

**Cordoma:** Tumor mais frequentemente maligno desenvolvido a partir dos restos da corda. Sua sintomatologia varia com seu ponto de desenvolvimento craniano, vertebral ou sacro-coccígeo.

**Cordón espermático - Cordão espermático:** Cordão deferente. Conjunto constituído de canal deferente, artérias, veias e nervos. O cordão segura o testículo no abdome.

**Cordón umbilical - Cordão umbilical:** Durante a gravidez, ele é o elemento de união entre o feto e a placenta.

**Cordotomía - Cordotomia:** Secção cirúrgica dos cordões da medula.

**Corea - Coreia:** Movimentos involuntários, bruscos, rápidos e irregulares, que vão de uma parte do corpo à outra, podendo afetar uma ou várias extremidades.

**Corectasia:** MIDRIASE. Dilatação da pupila.

**Corectomía – Coretomia:** Incisão da íris.

**Coreiforme:** Semelhante à coreia.

**Coreoatetósico:** Que participa, ao mesmo tempo, da coreia e da atetose.

**Coreoplastia:** Reparação plástica da pupila.

**Corio - Cório:** A membrana mais externa que envolve o ovo.

**Coriocarcinoma:** Epitelioma que se desenvolve as custas da parte fetal da placenta, surgindo, mais frequentemente, depois de uma gestação patológica (mola hidatiforme) e chegando, espontânea e rapidamente, à morte por hemorragia, infecção ou generalização metastática.

**Coriónico - Coriônico:** Relativo ao cório.

**Coriza:** Rinite a vírus. Doença caracterizada por uma obstrução nasal com corrimento, espirros e leve dor de garganta.

**Cornaje - cornagem:** Termo originado na medicina veterinária para designar um silvo laríngeo forte o bastante para ser ouvido à distância. Ele traduz uma dificuldade, ao princípio inspiratória da passagem do ar nas vias superiores.

**Córnea:** Cobertura transparente da região anterior dos olhos, por meio da qual entra luz em seu interior.

**Córneo:** Da dureza de um chifre.

**Córneoiritis - Córneo-irite:** Inflamação da córnea e da íris.

**Cornetes nasales - Cornetos nasais:** CONCHAS NASAIS. São três dilatações localizadas nas paredes internas das fossas nasais, que intervêm nos mecanismos de limpeza e acondicionamento térmico do ar que se inala, causando turbulências no ar ao passar pelo nariz.

**Cornificación – Cornificação:** Ato de ficar duro ou córneo.

**Coroides - Coróide:** Membrana sita na parte posterior do globo ocular, funciona como uma câmara escura fotográfica.

**Coroiditis - Coroidite:** Inflamação da coróide ocular.

**Coroidociclitis – Coroideciclite:** Inflamação da coróide e do corpo ciliar.

**Coroidoretinitis - Coroideretinite:** Inflamação da coróide e da retina.

**Coroidosis - Coroidose:** Degeneração da coróide.

**Corona - Coroa:** Parte branca dos dentes que é recoberta pelo esmalte e que sobressai do alvéolo.

**Coronariano:** Que se refere aos vasos coronários.

**Coronarias – Coronárias:** Artérias que nascem na raiz aórtica e que irrigam o coração. São duas, direita e esquerda, que por sua vez, dão vários ramos às diferentes partes desse órgão.

**Coronariografía – Coronariografia:** Radiografia das artérias injetadas com um líquido opaco aos raios X.

**Coronariopatía - Coronariopatía:** Doença das artérias coronárias.

**Coronarios - Coronários (vasos):** Artérias e veias que nutrem o miocárdio.

**Coronavirus:** Gênero de vírus ARN monocatenar, com simetria helicoidal, cujo envelope apresenta uma coroa que lembra as pétalas de uma flor.

**Coronoides – Coronóide:** Semelhante a uma coroa.

**Correctivo - Corretivo:** Substância que se junta para corrigir o gosto de um medicamento.

**Corriente alternada - Corrente alternada:** Corrente que muda a direção, a cada momento, para um lado e para o oposto, pela ação de um alternador.

**Corriente contínua - Corrente contínua:** Corrente constante na mesma direção.

**Corriente de lesión - Corrente de lesão:** Corrente elétrica produzida em repouso, por um músculo lesado, resultante da diferença de potencial patológica existente entre a parte sã e a parte alterada do músculo.

**Corrugación - Corrugação:** Enrugamento da pele como consequência da contração do tecido subcutâneo subjacente.

**Corsé - Corsê:** Em Medicina, bandagem de gesso rígido para a imobilização da coluna vertebral.

**Corteza – Córtex:** Parte superficial de órgãos. / **-cerebral:** Membrana exterior do cérebro composta, fundamentalmente, por uma massa cinza. / **-renal:** Membrana externa suave e granulada dos rins que contém milhões de tubos renais de onde são excretados, do organismo, os produtos residuais em forma de urina. / **-suprarrenal - supra-renal:** Porção maior da glândula supra-renal que produz mineralocorticóides, andrógenos e glicocorticóides, três tipos de hormônios essenciais para o metabolismo.

**Cortical:** Referente ao córtex.

**Córticodependente - Córticodependente:** Que depende dos hormônios corticosupra-renais.

**Corticoides:** Hormônios esteróideos produzidos no organismo pelo córtex supra-renal. Existem dois grupos: glicocorticóides, que participam no metabolismo de açúcares, gorduras e proteínas, e mineralocorticóides, que participam na regulação da água e dos eletrólitos / **-tópicos:** Constituem o grupo de medicamentos mais úteis nas lesões de pele e seu alto poder antiinflamatório.

**Corticoespinal - Corticospinal:** Relativo ao córtex e à medula espinal.

**Corticosterona:** Um dos 11 oxicorticosteroides.

**Corticoterapia:** Emprego terapêutico dos corticoides e do ACTH.

**Corticotrófico:** Que tem afinidade pela substância cortical da glândula supra-renal.

**Corticotrofina:** ACTH. Hormônio da hipófise anterior que tem ação anti-reumática e antialérgica.

**Corticotrópico:** Polipeptídeo secretado por um centro nervoso situado no hipotálamo, que chega ao lobo anterior da hipófise pelo sistema porta hipófisário e regula a secreção do hormônio corticotrópico.

**Cortisol:** Hormônio do córtex supra-renal.

**Cortisona:** Derivado do cortisol por ação do fígado, atuando no metabolismo dos hidratos de carbono.

**Corynebacterium:** Gênero das bactérias Gram positivas com extremidades dilatadas.

**Cosmético:** Medicamento para reparar ou conservar a beleza da pele, dos cabelos, etc.

**Cosmetología - Cosmetologia:** Estudo dos cuidados com o corpo e das técnicas destinadas a embelezar.

**Costal:** Relativo às costelas.

**Costilla – Costela:** Osso plano que, em número de 24, compõem a caixa torácica. / **-cervical:** Crescimento da sétima vértebra cervical que vai atingir a costela abaixo. / **-flotante – flutuante:** Costela que não se prende ao osso esterno; falsa costela. / **-verdadera – verdadeira:** A que se prende ao osso esterno por meio de ligamentos. São sete.

**Costoclavicular:** Relativo às costelas e à clavícula.

**Costocondral:** Relativo às costelas e às cartilagens.

**Costoesternal:** Relativo às costelas e ao esterno.

**Costotomía – Costotomia:** Ressecção de costelas.

**Costótomo:** Instrumento para cortar as costelas.

**Costra – Crosta:** Camada externa, de matéria sólida, formada pela solidificação das secreções. / **de leite - láctea:** Dermatite seborréica muito frequente em lactantes caracterizada pela formação de umas escamas grossas, gordurosas e amareladas no couro cabeludo.

**Costras - Crostas:** Concessões secas de cerosidade, pus, sangue e detritos epidérmicos ou suas combinações.

**Costurero – Costureiro:** Músculo da coxa que ao contrair-se faz dobrar a coxa sobre a perna como no ato de sentar-se.

**Cotiledones – Cotilédones:** As partes em que se divide a placenta.

**Cotiloideo - Cotiloide:** Em forma de taça.

**Cowper** (glândula de): Glândulas sitas na uretra masculina, adiante da próstata.

**Cowperitis – Cowperite:** Inflamação da glândula de Cowper.

**Coxitis - Coxite:** Inflamação da articulação do quadril.

**CPK:** Creatinocinase.

**Crack:** Nome comum de um derivado do hidrocloreto de cocaína que é fumado por viciados.

**Cráneo – Crânio:** Parte pôstero-superior da cabeça.

**Craneoclasia o Craneoclastía - Cranioclasia:** Esmagamento da cabeça fetal.

**Craneometría – Craniometria:** Mensuração do crânio.

**Craneoplastia - Cranieoplastia:** Operação plástica no crânio.

**Craneoraquisquisis - Crânio-raquisquise:** Fenda congênita no crânio e na raque.

**Craneosquisis - Craniosquise:** Malformação do crânio decorrente da falta de ossificação da linha média.

**Craneotabes - Craniotabes:** Debilidade congênita benigna da zona superior e posterior do crânio em uma criança recém-nascida.

**Craneótomo - Craniótomo:** Instrumento para craniotomia.

**Craneostosis - Craniostose:** Ossificação prematura das suturas craniais que se fecham antes ou pouco depois do nascimento, geralmente associada a outras alterações esqueléticas.

**Craneotomia – Craniostomia:** Operação que consiste em seccionar os ossos do crânio, no adulto ferido na cabeça ou acometido por tumor cerebral.

**Craniectomia – Craniectomia:** Operação proposta no passado para permitir o desenvolvimento do cérebro em caso de ossificação prematura das suturas cranianas.

**Craurosis – Craurose:** Estado de secura e enrugamento.

**Creatina:** Substância nitrogenada presente, particularmente, nos músculos, nos quais sua combinação com o fósforo constitui uma importante reserva de energia.

**Creatinemia:** Excesso de creatina no sangue.

**Creatinina:** Substância resultante do metabolismo da creatina, que se encontra no sangue.

**Creatinocinasa – Creatinocinase:** Enzima que catalisa a reação adenosina-trifosfato + creatina adenosina difosfato + creatina fosfato.

**Crecimiento atrasado - Crescimento atrasado:** Transtorno causado em crianças nas quais a maturação e o crescimento estão atrasados em relação à idade cronológica.

**Crecimiento escaso patológico - Crescimento escasso patológico:** Transtorno causado em crianças com velocidade de crescimento anormal, o que conduz a um tamanho final baixo.

**Crecimiento infantil - Crescimento infantil:** Entende-se como tal não somente o aumento da estatura, mas também todas as modificações nas proporções corporais e a maturação dos sistemas ósseo, visceral, bioquímico e neuropsíquico.

**Cremación - Cremação:** Combustão e redução a cinzas dos cadáveres.

**Cremáster:** Músculo que suspende os testículos.

**Crematorio:** Parte de câmara funerária destinada à incineração dos corpos ou à cremação.

**Crenología - Crenologia:** Estudo das águas minerais.

**Crenoterapia:** Tratamento pelas águas minerais.

**Crepitación – Crepitação:** Sinal clínico traumatológico próprio de algumas fraturas, possível de ser percebido por meio da pele, apalpando a zona e tendo uma sensação de crepitação, como se a pele estalasse, sugerindo ao tato a mesma sensação que produz o pisar ou apertar a neve.

**Cresta - Crista:** Borda afiada de um osso.

**Cretinismo:** Estado do organismo caracterizado pela ausência quase completa das faculdades intelectuais; da parada do desenvolvimento do corpo e, em particular dos órgãos sexuais; e da lentidão de diversas funções.

**Cretino:** Individuo afetado por cretinismo.

**Cretinoide:** Semelhante ao cretino.

**Crialgesia:** Dor provocada pelo frio.

**Cricoidectomía - Cricoidectomia:** Ablação da cartilagem cricoide.

**Cricoides - Cricoide:** Cartilagem ímpar e anular da laringe situada sob a cartilagem tireoide.

**Cricotomía – Cricotomia:** Incisão da cricoide.

**Criestesia:** Sensibilidade anormal ao frio.

**Criocauterio – Criocautério:** Aparelho em de cauterio que utiliza, com objetivo terapêutico, o frio obtido pela evaporação do CO<sub>2</sub> sólido.

**Criocirurgía - Criocirurgia:** Aplicação de agentes a temperaturas inferiores às de congelamento celular para destruir diferentes tecidos.

**Criocconservación – Criocconservação:** Conservação em baixa temperatura.

**Crioglobulina:** Presença, no plasma sanguíneo, de um ou vários tipos de gamaglobulina que pertencem, quase sempre, ao grupo das IgG ou das IgM, as quais precipitam ou solidificam-se pelo resfriamento e dissolvem-se pelo aquecimento.

**Criopatía - Criopatia:** Termo que designa o conjunto das afecções provocadas pelo frio.

**Crioprecipitado:** Complexo insolúvel de proteínas formado sob influência do resfriamento.

**Crioscopía - Crioscopia:** Método utilizado em química biológica para determinar o peso molecular das substâncias dissolvidas.

**Crioterapia:** Técnica de tratamento de lesões cutâneas baseada na aplicação, de forma controlada, de uma substância que congela as células, produzindo uma queimadura superficial.

**Cripta:** Pequeno saco, cavidade glandular.

**Criptitis – Criptite:** Inflamação de uma cripta.

**Criptococcosis – Criptococcose:** Doença oportunista grave provocada pelo desenvolvimento de uma levedura.

**Criptorquidia:** Descida incompleta ou incorreta de um ou de ambos os testículos.

**Criptosporidiosis – Criptosporidiose:** Doença infecciosa provocada por um protozoário, o *Cryptosporidium*.

**Crisis - Crise:** Mudança rápida que se produz no estado de um doente e, quase sempre, prenuncia a cura.

**Crisol:** Crucíbulos. Instrumento de laboratório para altas temperaturas e fusão de substâncias.

**Crisoterapia:** Tratamento pelos sais de ouro.

**Cristales – Cristais:** Substâncias sólidas de formas geométricas definidas.

**Cristalino:** Estrutura ocular fechada em uma cápsula que a delimita formando uma espécie de lente. Situa-se entre a íris e o humor vítreo da parte posterior do olho.

**Cristalitis – Cristalite:** Inflamação do cristalino.

**Cristalización – Cristalização:** Formação de cristais que passam pelas membranas animais e que podem cristalizar.

**Cristaloide:** Fina membrana que envelopa o cristalino, composta de duas partes: anterior e posterior.

**Cristaluria – Cristalúria:** Presença de cristais na urina.

**Crítico:** Que tem relação com a crise de uma doença.

**Cromafín - Cromafínico:** Diz-se das células que coram em castanho pelos sais de cromo. Elas contêm as catecolaminas.

**Cromatina:** Substância basofílica disposta em rede no núcleo celular e composta, essencialmente, de ácido desoxirribonucléico, mas também de diversas proteínas.

**Cromatografia – Cromatografia:** Separação dos componentes de uma mistura pelas suas propriedades físicas.

**Cromatopsia:** Visão das cores. Distúrbio adquirido da visão das cores, em que os objetos aparecem tingidos de verde, azul, vermelho ou amarelo, sob influencia de diversos fatores, tóxicos ou não.

**Cromatosis – Cromatose:** Pigmentação anormal.

**Cromhidrosis - Cromidrose:** Distúrbio das glândulas sudoríparas, sobretudo das glândulas da axila, caracterizado pela secreção de suor corado mais frequentemente de negro ou de marrom escuro.

**Cromófilo:** Que possui uma afinidade pelos corantes.

**Cromófobo:** Diz-se dos elementos figurados dificilmente coráveis.

**Cromóforo:** Grupamento químico que confere uma cor a um composto orgânico por modificação de seu espectro de absorção.

**Cromosoma – Cromossomo:** Nome dado aos bastonetes que aparecem no núcleo da célula em via de divisão e resultantes da segmentação do retículo sobre o qual estaria concentrada a cromatina. / **-sexual:** Responsável pela determinação genética do sexo da prole, já que leva genes que transmitem caracteres e possíveis alterações ligadas ao sexo.

**Cromoterapia:** Aplicação terapêutica da luz colorida.

**Cruciforme:** Em forma de cruz.

**Cruento:** Superfície desprovida de seu revestimento que deixa sair o sangue.

**Crup - Crupe:** Aplica-se à difteria laríngea, na qual as falsas membranas obstruem as vias aéreas, provocando a asfixia. / **-laríngeo:** Infecção viral aguda do trato respiratório que afeta a crianças pequenas e os lactantes, geralmente entre os três meses e os três anos de idade.

**Crural:** Relativo à coxa.



**Cruz roja - Cruz vermelha:** Instituição de socorro nas guerras e nas calamidades.

**Cryptosporidium:** Gênero de coccidas responsável por enterites.

**Cubital:** ULNAR. Relativo ao cúbito ou ao antebraço.

**Cúbito:** ULNA. Denominação antiga para o osso que se articula na extremidade próxima ao rádio e ao úmero e, em seu extremo distal, como o rádio. / **-valgo –valgus:** Exagero da ligeira abdução que o antebraço apresenta normalmente.

**Cuello uterino – colo uterino:** Uma das três partes anatômicas em que se pode dividir o útero ou matriz: colo, corpo e trompas.

**Cuerda vocal - Corda vocal:** Faixas de tecido elástico localizadas no interior da laringe e recobertas por uma membrana denominada *prega vocal*.

**Cuerno - Corno:** Qualquer excrescência córnea.

**Cuero cabelludo - Couro cabeludo:** Pele que recobre a cabeça excluindo o rosto e as orelhas.

**Cuerpo amarillo o cuerpo lúteo - Corpo amarelo ou corpo lúteo:** Substância glandular que se forma no local de onde se desprende um óvulo e que produz a progesterona.

**Cuerpo calloso - Corpo caloso:** Importante comissura transversal que une os 2 hemisférios cerebrais.

**Cuerpo cavernoso - Corpo cavernoso:** Formação erétil do pênis e do clitóris. Órgãos pares e simétricos.

**Cuerpo esponjoso - Corpo esponjoso:** Formação erétil e mediana do pênis embainhando a uretra, alojada na goteira inferior dos corpos cavernosos e cujas extremidades dilatadas formam adiante a glândula e atrás o bulbo do pênis.

**Cuerpo extraño - Corpo estranho:** Qualquer objeto ou substância normalmente presente em um órgão ou tecido que habitualmente não o contém.

**Cuerpo vítreo - Corpo vítreo:** Massa gelatinosa esbranquiçada que preenche o globo ocular, por trás do cristalino e a frente da retina.

**Cuerpos cetónicos - Corpos cetônicos:** Produtos de degradação das gorduras.

**Cuerpos mamilares - Corpos mamilares:** Par de relevos arredondados situados no hipotálamo perto da linha média, diante dos pedúnculos cerebrais e posterior à hipófise.

**Culdocentesis - Culdocentese:** Punção do fundo de saco de Douglas.

**Culebrilla (Pop.) – Cobreiro (Pop.):** HERPES ZOSTER.

**Culex:** Gênero de insetos que abrange os mosquitos.

**Culmen – Cúlmen:** Lóbulo superior do vômer.

**Cultivo:** Procedimento para conseguir o crescimento de colônias de microorganismos e identificar o agente causador de uma infecção.

**Cultura:** Em Microbiologia, arte de cultivar os microorganismos em meios artificiais.

**Cumarina:** Composto aromático bicíclico presente em diversos vegetais, utilizado em perfumaria e em farmácia.

**Cuneiforme:** Em forma de cunha. //2. Nome dos 3 ossos da parte anterior do tarso.

**Cura:** Tratamento e, mais particularmente, tratamento bem-sucedido.

**Curare:** Veneno extraído de cipós da América do Sul e que paralisa os nervos motores.

**Cureta:** Instrumento cirúrgico em forma de colher ou pá que permite raspar e eliminar material anômalo em um tecido ou uma superfície.

**Curetaje – Curetagem:** Operação que consiste em raspar, com o dedo ou com um instrumento, o interior de uma cavidade natural ou acidental, removendo os produtos mórbidos que ela pode conter e sua mucosa doente, se necessário.

**Curie:** Unidade de radioatividade.

**Cushigoide:** Que se assemelha à doença de Cushing.

**Cushing (síndrome):** Síndrome que acomete, principalmente, a mulher jovem, caracterizada por obesidade localizada na face, no pescoço e no tronco; hipertensão arterial; amiotrofia com astenia; osteoporose; insuficiência genital; vergões púrpuras; hipertricose facial; às vezes hiperglicemia; e poliglobulia discretas.

**Cúspide:** Ponta aguda e alongada.

**Cutâneo – Cutâneo:** Referente à pele.

**Cutícula:** EPIDERME. Película que se destaca da pele em torno das unhas.

**Cuticulares (músculos):** São os músculos da mímica, que dão expressão à fisionomia.

**Cutificación - Cutificação:** Formação da pele.

**Cutis - Cútis:** DERMA.

**Cutitis - Cutite:** DERMATITE. Inflamação da pele.

**CV:** Capacidade vital. // 2. Campo visual.

## D

**Dacri-dacrio:** Prefixo com significação de lágrimas ou relacionada a elas.

**Dacriadenitis – Dacriadenite:** Inflamação da glândula lacrimal.

**Dacriagogo:** Substância que aumenta a secreção lacrimal./m. Conduto lacrimal.

**Dacrioccele:** Hérnia do saco lacrimal.

**Dacriocistitis – Dacriocistite:** Infecção do saco lacrimal.

**Dacriólito:** Cálculo lacrimal.

**Dacrioma:** Tumor benigno dos órgãos lacrimais.

**Dacriosistorrinostomia:** Operação para comunicação entre o saco lacrimal e a cavidade do nariz.

**Dactilitis - Dactilite:** Inflamação de um dedo.

**Dactilo:** Prefixo com significação de dedo.

**Dactilografía:** Exame das impressões digitais.

**Dactilogriposis – Dactilogripose:** Doença em que se observa encurvamento dos dedos.

**Daltonismo:** Doença congênita da visão, em que há redução da percepção do verde e alguns não percebem cor.

**Dartos:** Camada de fibras musculares lisas da fase interna da bolsa testicular.

**Darwinismo.** Teoria de Darwin ou sobre a evolução das espécies.

**Decídua:** Caduca. Temporário

**Decrepitud – Decrepitude:** Qualidade de decrepito, muito idoso, enfraquecido e desgastado fisicamente.

**Decúbito:** Posição de quem está deitado.

**Dedo:** Cada um dos prolongamentos articulados em que terminam pés e mãos do homem e de outros animais. /– **en martillo - em martelo:** Deformidade dos dedos dos pés, que ficam flexionados. / - **en palillo de tambor - em baquetas de tambor:** Deformidade pelo engrossamento anormal da falange distal dos dedos, quando o diâmetro transversal da ponta do dedo é maior que o diâmetro da articulação entre a segunda e a terceira falanges.

**Defecación - Defecação:** Evacuação de fezes.

**Deferente:** Ducto ou canal que conecta o epidídimo à uretra e permite que os espermatozoides se encaminhem a ela. Estrutura que é seccionada e ligada na vasectomia.

**Deferentectomía:** Exérese do canal deferente

**Deferentitis - Deferentite:** Inflamação do ducto deferente.

**Delírio - Delírio:** Transtorno psiquiátrico no qual existe grave alteração da percepção da realidade com ilusões ou alucinações. *Delirium*. (lat.) Delírio. /- **tremens:** Reação psicótica aguda, por vezes fatal, decorrente da abstinência alcoólica prolongados após longo período de consumo.

**Deltóides - Deltóides:** Músculo do ombro, com a forma da letra D.

**Demencia-Demência:** *Nomes Populares: Caduquice, loucura, esquecimento.* Alteração da função cerebral, normalmente irreversível, que persiste durante muito tempo e altera a personalidade, o trabalho e as relações com os demais. A causa mais freqüente é a doença de Alzheimer, e os infartos cerebrais repetidos são também importantes causas.

**Dendrita-Dendritos:** Extensões do corpo neuronal envolvidas na recepção dos estímulos.

**Dengue:** Enfermidade causada por vírus e transmitida pela picada do mosquito *Culex fatigans* o *Aedes aegypti*.

**Densitometria-Densitrometia:** Exame subsidiário para determinar a densidade mineral dos ossos. Aplica-se, fundamentalmente, no diagnóstico e acompanhamento de doenças ósseas.

**Dentição-Dentição:** A dentição é descrita como o processo fisiológico da erupção dos dentes através das gengivas. /-**Primeira dentição**, a *decídua*, chamada de dente-de-leite, inicia-se por volta dos 6 meses de idade e é composta por 20 dentes. /-**Segunda dentição**, ou **dentição permanente**, surge na cavidade bucal por volta dos 6 anos de idade, sendo composta por 32 dentes: 16 na maxila e 16 na mandíbula. Entre 13 - 14 anos a dentição permanente está quase completa, terceiros molares que erupcionam mais tarde (17 - 30 anos).

**Dentina:** Substância Branco-amarelada de consistência óssea do dente.

**Deontología - Deontología:** Tratado dos deveres e da ética.

**Depilación. (Depilação):** Extração do pêlo de forma temporária ou permanente. Pode ser realizada antes de alguns procedimentos cirúrgicos.

**Depresión-Depressão:** *Sinônimos e nomes relacionados: Transtorno depressivo, depressão maior, depressão unipolar, incluindo ainda tipos diferenciados de depressão, como depressão grave, depressão psicótica, depressão atípica, depressão endógena, melancolia, depressão sazonal.* Transtorno do humor que causa prostração emocional e tristeza, com diminuição da atividade, da iniciativa; e paralisação da decisão.

**Depresor-Depressor:** Substância que reduz a atividade funcional.

**Depurativo:** Substância que depura o corpo de outras nocivas.

**Derm- - derma-:** Prefixo com significação de *pele*.

**Dermafito - Dermatofito:** Fungo parasita da pele

**Dermatitis – Dermatite:** ECZEMA É uma inflamação das camadas superiores da pele que produz bolhas, rubor, edema, secreção, formação de crostas, descamação e, geralmente, prurido. O coçar e o atrito contínuo da pele podem provocar o espessamento e o endurecimento da

mesma. Alguns tipos de dermatite afetam apenas determinadas partes do corpo. /- **de Contato/ -Crônica das Mãos e Pés/ -Atópica /- Seborréica/-Numular.**

**Dermatologia:** Rama da Medicina que estuda a pele e suas doenças.

**Dermatoma:** Tumor da pele.

**Dermatomalácia:** Amolecimento da pele.

**Dermátomo-Dermatótomo:** Instrumento cirúrgico para incisão da pele

**Dermatosis - Dermatose:** Doença da pele.

**Dermografismo:** Condição da pele na qual há estrias vermelhas e salientes.

**Dermopatía-Dermatoplastía:** Cirurgia plástica da pele.

**Dermopatía:** Doença da pele. DERMATOSE / DERMATOSIS

**Desarticulación - Desarticulação:** Amputação realizada no plano de uma junta.

**Desbridamiento-Desbridamento:** Ato cirúrgico para desbridar uma ferida.

**Descalcificación-Descalcificação:** Perda de sais de cálcio dos ossos e dentes decorrente de má nutrição, má absorção ou outros fatores.

**Descamación-Descamação:** Processo fisiológico pelo qual as camadas mais externas de epiderme se despreendem.

**Descompensación-Descompensação:** Estado patológico durante o qual as deficiências de um órgão não são compensadas por trabalho suplementar das partes sãs desse mesmo órgão ou por outro órgão de função análoga.

**Descompresión-Descompressão:** Doença produzida pela formação de bolhas de nitrogênio nos tecidos submetidos à ambiente de alta pressão.

**Desfibrinación-Desfibrinação:** Condição que leva ao desaparecimento da fibrina no sangue, que se torna incoagulável.

**Desfribilación-Desfribilação:** Procedimento de urgência, de descarga elétrica ou química, para reversão de arritmia cardíaca.

**Deshidrasas-Desidrase:** DESHIDROGENASAS /DESIDROGENASE

**Deshidratación-Desidratação:** Desequilíbrio produzido pela diminuição do volume de água no corpo.

**Deshidrogenación-Desidrogenação.** Oxidação de uma substância por saída de hidrogênio.

**Deshidrogenasas-Desidrogenase:** Tipo de enzimas oxidorreduzidas catalisadoras da transferência de íons hidrogênio e um par de elétrons de um substrato, que é então oxidado, para uma molécula aceitadora, que é então reduzida (normalmente o NAD ou uma coenzima flavínica).

**Desinfección-Desinfecção:** Técnica para livrar as mãos, o campo operatório, as paredes de uma sala, as roupas, os tapetes e os papéis de micro-organismos.

**Desinfetante-Desinfetante:** Substancia para a desinfecção.

**Desmayo ou Lipotimia – Desmaio, Lipotímia ou Síncope:** Perda breve e repentina da consciência, geralmente com rápida recuperação, pode ser devido a múltiplas causas, desde um simples susto (ansiedade, tensão emocional) até um quadro encefalítico.

**Desmielinización o Desmielinación – Desmielinização:** Processo de destruição e eliminação da bainha de mielina de nervos ou fibras nervosas.

**Desmolasa-Desmolase:** Enzima capaz de deslocar cadeias carbonadas das moléculas, liberando grande quantidade de energia.

**Desmosoma-Desmosomo:** Placa discóide de ligação intercelular nos tecidos epiteliais, observada ao microscópio de luz ou eletrônico.

**Desnaturalización o Desnaturación-Desnaturação:** Alteração de substancia por meios químicos e físicos.

**Desodorante:** Substancia que elimina ou substitui os odores da transpiração.

**Desorientación-Desorientação:** Alteração da mente que afeta as noções de tempo e espaço.

**Desoxirribonucleico, ácido:** Abrev. ADN/DNA. Molécula gigante sob forma de uma dupla de cadeia espiralada formada de grupamento de açúcar e fosfato alternados; as espirais das duas cadeias, unidas de espaço a espaço por grupamentos de bases nitrogenadas: purínicas ou pirimidínicas. Essas macromoléculas constituem os cromossomos, e seus diferentes segmentos formam os genes, suportes dos caracteres hereditários.

**Despersonalización-Despersonalização:** Alteração da mente que causa perda da identidade própria, podendo levar ao extremo de a pessoa não se reconhecer.

**Desprendimiento de la placenta - Descolamento prematuro da placenta (DPP):** É a separação da placenta antes do parto; pode ser muito grave.

**Desprendimiento de la retina - Descolamento da retina:** Doença decorrente da separação de dois folhetos da retina, com interposição do líquido sub-retiniano. Pode ser traumática, decorrente de um tumor, de doença vascular ou de inflamação.

**Destete - Desmame:** Ação de privar uma criança do leite materno para dar-lhe um outro tipo de alimento. Por analogia, privação mais ou menos rápida do tóxico habitual em uma cura de desintoxicação ou ação de retirada gradativa de um paciente de ventilação mecânica.

**Desvanecimiento-Desvanecimento:** Sensação de incapacidade para manter o equilíbrio, ou perda da consciência.

**Detrito:** Resto, resíduo.

**Detrusor:** Músculo da pelve próximo à bexiga urinaria.

**Deuteranopía-Deuteranomalia:** Leve anomalia da visão do verde

**Deuteropatía - Deuteropatía:** Doença decorrente de outra.

**Dextrina:** classe de polissacarídeos de baixo peso molecular. As dextrinas são misturas de polímeros de D-glucose ( $\alpha$ -1,4). Na produção industrial, é obtido através da hidrólise ácida de amido. As dextrinas são solúveis em água, sendo brancas levemente amareladas.

**Dextro- :** Forma prefixa do latim com significação de destro (lado direito).

**Dextrocardia:** Anomalias congênicas estão colocadas em posição inversa à normal de tal forma que as do lado direito se situam na esquerda e as do lado esquerdo na direita.

**Dextrosa - Dextrose:** Glicose disponível em solução para administração intravenosa. Pode-se administrar para corrigir hipoglicemia.

**Dextroversión – Dextroversão:** Posição voltada para a direita.

**Di.** Símbolo químico do didímio.

**Dia-** : Através de; ao longo de.

**Diabetes:** Termo que designa várias doenças metabólicas de origem genética ou hormonal. Há aumento de glicose no sangue ou outras alterações danosas aos tecidos.

**Diabétide:** Manifestação cutânea do diabetes.

**Diabetogénico – Diabetogênico:** Substância que provoca o diabetes.

**Diacinesis-Diacinese:** Fase da divisão celular, mais especificamente a primeira prófase da meiose durante a qual os cromossomos estão fortemente espiralados.

**Diadococinesia-Diadococinésia:** Capacidade de fazer movimentos rápidos e alternados. A alteração dessa capacidade denomina-se desdiadococinésia.

**Diáfano:** Que permite passar luz.

**Diáfisis-Diáfise:** Região média de um osso longo.

**Diafisitis-Diafisite:** Inflamação da diáfise.

**Diaforesis-Diaforese:** Eliminação profusa de suor ocorrida durante a febre elevada, a realização de exercícios físicos, a exposição à temperatura excessiva, o estresse mental e emocional.

**Diafragma:** Músculo que separa a cavidade torácica da abdominal.

**Diafragmatocele** Passagem de vísceras abdominais por meio de uma abertura no diafragma.

**Diálisis-Diálise:** Procedimento que permite trocar moléculas dissolvidas em líquidos diferentes separados por membrana semipermeável, utilizado em diversos procedimentos para depuração extrarrenal.

**Dializador - Dialisador:** Dispositivo para realizar diálise.

**Diapasón-Diapasão:** Instrumento metálico de exame clínico que produz som continua de diferentes tons. Utiliza-se para exames de audição.

**Diapédesis-Diapédese:** Processo de migração dos leucócitos para fora dos capilares.

**Diarrea-Diarréia, Gastreenterite aguda ou Toxinfecção alimentar:** Aumento da quantidade de fezes ou da frequência das evacuações. *Pop: dor de barriga, desarranjo, soltura, churrio.* /- **aguda.** Refere-se ao início súbito e à duração menor que três semanas, a grande maioria resolvendo-se em menos de três a cinco dias. –**crônica.** *Pop: Diarréia de longa duração; fezes moles ou líquidas, soltura, churrio.* /- **crônica** quando ocorre por um período maior que 3 a 4 semanas.

**Diartrrosis-Diartrose:** Juntura que se movimenta livremente.

**Diastematomielia:** Desdobramento da medula espinal abaixo da quinta vértebra lombar.

**Diástole:** Relaxamento do miocárdio.

**Diátesis-Diátese:** HEMOFILIA. Característica física a que predispõe a transtornos ou doenças. Homens apresentam maior susceptibilidade por estarem, ligados ao gen Y.-**hemorrágica.** Tendência a doenças de coagulação.

**Dicefalia:** Monstruosidade fetal caracterizada pela existência de duas cabeças.

**Dicotomia-Dicotomia:** Divisão em duas metades.

**Dicumarol:** Derivado da cumarina que possui ação anticoagulante.

**Dídimo:** Gêmeo

**Dielétrico-Dielétrico:** Material não condutor de eletricidade.

**Diencéfalo:** Região posterior do prosencéfalo que une mesencéfalo e hemisférios cerebrais. É composto pelo tálamo, hipotálamo e epitálamo.

**Diente-Dente:** Estruturas duras, calcificadas, presas aos maxilares superior e inferior, cuja atividade principal é a mastigação. Estão implicados, de forma direta, na articulação das linguagens.

**Diéresis-Diérese:** Parte inicial de uma operação que significa cortar.

**Diestro-Destro:** Pessoa com habilidade relacionada ao dimídio direito, ou a metade direita do corpo, situado à direita.

**Dieta:** Parte da prescrição médica que indica qual tipo de aporte nutricional o paciente deve receber. / Ingestão de alimentos habituais ou aquela que se faz visando preencher necessidades específicas de um indivíduo, incluindo ou excluindo itens de sua alimentação.

**Dietética:** Estudo da higiene e terapêutica alimentares

**Difilobotriasis o difilobotriosis-Difilobotríase:** É uma infecção causada pelo parasita *Diphyllobothrium*, que é uma espécie de verme. A infecção é semelhante a da tênia solium e tênia saginata, cuja contaminação ocorre através da ingestão de carnes de gado e porco mal



cozidas. O hospedeiro definitivo é o homem, porém outros mamíferos, como cães e gatos, que comem peixe cru podem servir de hospedeiro. A difilobotríase ocorre em áreas onde lagos e rios coexistem com o consumo de peixe de água doce cru. *Pop: doença do peixe cru, tênia dos peixes.*

**Difluente:** Diz-se de tecidos amolecidos com consistência quase líquida.

**Difteria** É causada pelo bacilo *Corynebacterium diphtheriae* ou bacilo de Klebs-Löffler, cujas dimensões variam de 2 a 8  $\mu\text{m}$ . A doença apresenta decurso variável, desde pouco sintomática até quadros graves, com evolução rapidamente fatal. Está diretamente ligada às populações de hábitos higiênicos precários, atingindo principalmente crianças de 2 a 6 anos. Produz inflamação local das mucosas nasal, faríngea e laríngea e, mais raramente, com ferida cutânea (pele) e processos degenerativos tóxicos em diversos órgãos, como o coração, o fígado, os rins e o sistema nervoso (paralisia)./ O contágio ocorre por transmissão direta ou por um objeto contaminado. *Pop: crupe*

**Digástrico (Músculo):** que ocupa a parte superior e lateral do pescoço, formado por duas partes (ventres) carnudas. Estende-se de trás para diante, desde a apófise mastóidea até ao bordo inferior da mandíbula. Eleva o osso hióide e baixa a mandíbula. / -(Nervo-) **Ventre posterior do digástrico.**

**Digestión-Digestão:** Fenômenos físicos e químicos pelos quais passam alimentos ingeridos, para torná-los assimiláveis pelo organismo.

**Digestivo:** Substância que facilita a digestão.

**Digital:** Medicamento derivado da planta *Digitalis purpurea* utilizado para aumentar a força de contração do miocárdio.

**Digitalismo:** Intoxicação pelos digitálicos.

**Digitalización-Digitalização:** Administração de digital.

**Dilaceración-Dilaceração:** Divisão abrupta e extensa dos tecidos.

**Diluyente:** Medicamento que torna as secreções mais líquidas. Substância que dilui outra.

**Dímero:** Em química, um dímero (formado de duas partes) é uma molécula composta por duas unidades similares ou monômeros unidos. É um caso especial de polímero. Os dímeros mais comuns são do tipo açúcares; sacarose, por exemplo, é um dímero de uma molécula de glicose e uma molécula de frutose.

**Dinamómetro-Dinamômetro:** Instrumento de medida de força.

**Dioptría - Dioptria:** Poder de refração de uma lente Numa distância

**Dióptrica:** Estudo dos raios luminosos.

**Dipeptidasa-Dipeptidase:** Enzima secretada pela mucosa intestinal e que tem como efeito descompor os dipeptídeos.

**Diphyllobothrium:** doença intestinal de longa duração, causada por um cestódio, podendo persistir no intestino humano por mais de 10 anos. A maioria das infecções é assintomática. Nas infecções sintomáticas apresenta um quadro de desconforto abdominal, flatulência, diarreia, vômito e perda de peso. Anemia megaloblástica por carência de vitamina B12 pode ocorrer. Infecções severas podem resultar em obstrução intestinal ou do ducto biliar com sintomas tóxicos./ Diversas espécies de *Diphyllobothrium* são conhecidas por infectar seres humanos, porém o *D. latum* é dos mais frequentes. Outros como *D. pacificum*, *D. cordatum*, *D. ursi*, *D. dendriticum*, *D. lanceolatum*, *D. dallia*, e *D. yonagoensi* são menos frequentes.

**Diplacusicis - Diplacusia:** Escuta do mesmo som de forma diferente pelos dois ouvidos.

**Diplejía-Diplegia:** Paralisia bilateral de partes semelhantes situadas em ambas partes do corpo..

**Diplococcus-Diplococo:** Bactéria em forma de coco duplo.

**Díplloe:** Tecido ósseo esponjoso localizado entre duas lâminas de tecido compacto que formam os ossos do crânio.

**Diplogénesis-Diplogênese:** Nome genérico dado a todas as monstruosidades duplas resultantes da fusão de dois fetos ou da fecundação de um único ovo por dois espermatozoides e da formação de dois centros embrionários.

**Diplóide-Diplóide:** Constituição das células que possuem o número normal de cromossomos 2n: 23 pares no homem.

**Diploplía-Diplopia:** Visão dupla.

**Dipsomanía-Dipsomania:** (do grego dípsa, sede, e manía, loucura, mania) é o impulso ininterrupto e irresistível de ingerir bebidas alcoólicas.

**Disartria:** É uma alteração na expressão verbal causada por uma alteração no controle muscular dos mecanismos da fala. Compreende as disfunções motoras de respiração, fonação, ressonância, articulação e prosódia.

**Disbasia:** Dificuldade nos movimentos.

**Discartrosis-Discartrose:** Alteração degenerativa vertebral caracterizada por um pinçamento da interlinha discal com condensação dos platôs vertebrais adjacentes e produção de osteófitos.

**Discinesia:** Dificuldade na movimentação.

**Disco intervertebral:** Juntura cartilágnea localizada entre cada uma das vértebras ao longo de toda a coluna vertebral.

**Discomicosis-Discomisose:** Doença causada por um fungo que pertence ao gênero *Discomyces* e caracterizada pela produção de numerosos abscessos.

**Discondrosteosis-Discondrosteose:** A deformidade de Madelung se caracteriza pela subluxação do carpo em relação ao antebraço, devido ao fechamento parcial da fise distal do rádio na sua porção medial e volar, acarretando aumento da inclinação da superfície articular do rádio, observado tanto na incidência radiográfica pósterio-anterior (em torno de 60 graus), quanto na inclinação volar, na incidência em perfil (em torno de 35 graus). A ulna se torna longa e

proeminente no dorso do punho, com o crescimento. A hereditariedade está presente em 40% dos casos, determinada por gen autossômico dominante, com penetração de 5%, e ligado ao sexo, sendo que é duas vezes mais frequente no sexo feminino.

**Discoria:** Alteração das pupilas

**Discrasia:** Distúrbio dos mecanismos de coagulação do sangue, que é estabelecido em complexa "cascata", com atuação de múltiplos fatores independentes em fases distintas.

**Discromía - Discromia:** Anomalia da pigmentação.

**Disenteria-Disenteria:** Infecção aguda epidêmica por inflamação e ulceração do intestino.

**Disestesia:** Alteração na sensibilidade.

**Disfagia:** É definida como uma dificuldade em deglutir ou uma sensação de comida "presa" na garganta ou no esôfago. As causas incluem a obstrução mecânica e os distúrbios na mobilidade dos músculos da cavidade oral, da faringe ou esôfago. É útil distinguir a disfagia causada por doenças que afetam a orofaringe daquela que é devida a distúrbios esofágicos.

**Disfasia:** Transtorno da fala.

**Disfonia-Disfonia:** É uma desordem da voz. A voz produzida não é harmônica, é obtida com esforço e sem a possibilidade de variações de seus atributos. Desta forma, entende-se a disfonia como um distúrbio de comunicação, no qual a voz não consegue cumprir seu papel básico de transmissão da mensagem verbal e emocional de um indivíduo.

**Disforia:** Instabilidade do humor, mal-estar, ansiedade e, às vezes, reações coléricas.

**Disfunción-Disfunção:** Distúrbio no funcionamento de algum órgão.

**Disgenesia o Disgenia-Disgenesia:** Anomalia caracterizada por falta de transformação adequada de células embrionárias, causando falta de desenvolvimento dos órgãos dependentes.

**Disgerminoma:** Neoplasia maligna ovariana, que pensava-se ser derivado das células germinativas primordiais de gônadas embrionárias sexualmente indiferenciadas. É a contraparte do seminoma clássico dos testículos que é idêntico tanto no aspecto como na histologia. Os disgerminomas compreendem 16% de todos os tumores de células germinativas, mas são raros abaixo da idade de 10 anos, embora aproximadamente 50% ocorram antes dos 20 anos de idade. Geralmente, são considerados como malignidade de grau intermediário, porém podem disseminar-se caso o tumor se estenda através de sua cápsula e envolva linfonodos ou vasos sanguíneos.

**Disgeusia:** Alteração na percepção de sabores.

**Disgrafía-Disgrafia:** Transtorno na capacidade de escrever

**Dislalia:** DISARTRIA. Dificuldade na pronúncia das palavras.

**Dislexia:** É uma dificuldade primária do aprendizado abrangendo: leitura, escrita, e soletração ou uma combinação de duas ou três destas dificuldades. Caracteriza-se por alterações quantitativas e qualitativas, total ou parcialmente irreversíveis. É o distúrbio (ou transtorno) do

aprendizado mais frequentemente identificado na sala de aula. Está relacionado, diretamente, à reprovação escolar, sendo causa de 15 % das reprovações. Em nosso meio, entre alunos das séries iniciais (escolas regulares) têm sido identificados problemas em cerca de 8 %. Estima-se que a dislexia atinja 10 a 15 % da população mundial

**Dislogia:** Nome genérico de todos os distúrbios da linguagem causados por déficit de inteligência

**Dismenorrea – Dismenorreia ou menstruação dolorosa.:** Dor pélvica (baixo ventre) que ocorre antes ou durante o período menstrual, de modo cíclico. Menstruação dolorosa que impede as atividades normais ou necessita de medicação específica. *Popular: cólica menstrual, incômodo.*

**Dismetría - Dismetria:** Incapacidade para medir corretamente as distâncias e controlar ação muscular apropriada.

**Dismetropsia-Dismetrópsia:** Incapacidade para avaliar a distancia e o tamanho dos corpos.

**Disocia ou Disopsia:** Defeito na visão.

**Disontogénesis o Disontogenia-Disontogênese:** Desenvolvimento defeituoso do indivíduo.

**Disosmia:** Perturbação do olfato

**Disostose – Disostosis:** Distúrbio do desenvolvimento ósseo

**Disovarria o/ou Disovarismo:** Distúrbio na função ovariana.

**Dispareunia:** Dor genital repetitiva e persistente associada às relações sexuais, tanto no homem quanto na mulher. Pode ser decorrente de doenças ou causas psicológicas.

**Dispensário - Dispensário:** Lugar onde se dá assistência aos doentes com distribuição de medicamentos ou alimentos.

**Dispepsia:** Sensação de mal-estar no estômago depois da refeição.

**Displasia:** É um termo generalista utilizado para designar a ocorrência de anomalias relacionadas ao desenvolvimento de um órgão ou tecido, intimamente relacionadas ao código genético (humano ou não) / **-cervical:** Lesão celular reversível desencadeada por irritantes crônicos. Sua alteração pode acontecer na forma, tamanho ou organização de um determinado tecido ou epitélio, podendo variar em três níveis: Leve, moderada ou grave (Quando atinge este nível pode ser denominado de carcinoma "in situ", que é uma forma precoce de tumor). / **-cervical:** Lesão do colo do útero que consiste em pequenas alterações das células que o recobrem habitualmente, detectada mediante a citologia e que tem importância por ser precursora do câncer de colo uterino.

**Disritmia:** Distúrbio do ritmo.

**Distal:** Termo utilizado para designar uma estrutura afastada da raiz de um membro, por exemplo, falange distal.

**Distensión-Distensão:** Estiramento traumático de um órgão. Alongamento terapêutico por tração.

**Distímia:** Conjunto de perturbações do humor.

**Distocia:** Parto anormal decorrente de uma ou várias das seguintes causas: estreitamento ou obstrução do canal do parto; falta de ação muscular uterina ou alterações no tamanho, na posição ou na forma do feto.

**Distoma o distomum-Distoma:** Verme da ordem dos Trematódeos, parasita de numerosos mamíferos e do homem.

**Distopia:** Anormalidade na localização de um órgão.

**Distriquíase-Distriquia ou Distraquiasis:** Crescimento de dois pêlos em um só folículo.

**Distrofia:** Distúrbio da nutrição de um órgão ou uma região.

**Disuria-Disúria:** Dificuldade para urinar.

**Diuresis-Diurese:** É a produção de urina pelo rim. Os hormônios ADH e aldosterona participam de sua regulação.

**Diurético:** Medicamento que actua no Rim, aumentando o volume e o grau de diluição da urina. Ele depleta os níveis de água e cloreto de sódio sanguíneos, sendo usado no tratamento da hipertensão arterial, insuficiência renal, insuficiência cardíaca ou cirrose hepática.

**Diverticulectomía-Diverticulectomía:** Retirada cirúrgica de divertículo do tubo digestivo.

**Diverticulitis-Diverticulite:** Inflamação de um ou mais divertículos que pode ocasionar uma perfuração intestinal ou a formação de abscessos.

**Divertículo:** Cavidade patológica terminada em fundo de saco e que se comunica com um conduto natural.

**Diverticulosis-Diverticulose, Doença diverticular dos cólons:** É a presença de pequenas bolsas que se projetam para fora da parede intestinal. No mundo ocidental 85% dos divertículos localizam-se no cólon sigmóide (parte final do intestino grosso, logo antes do reto). A diverticulose ocorre com frequência semelhante em homens e mulheres, aumentando com a idade. Um terço das pessoas com mais de 50 anos e 2/3 daquelas com mais de 80 anos tem divertículos no cólon, porém a grande maioria é assintomática.

**Divulsión-Divulsão:** Separação violenta; arranco; ruptura; rotura.

**DNA /ADN:** É a abreviatura do ácido desoxirribonucléico. É a parte mais importante de cada célula. Ele contém informações vitais que passam de uma geração à outra. O DNA coordena sua fabricação, assim como a de outros componentes das células, como as proteínas. Pequenas alterações do DNA podem ter conseqüências graves, e a sua destruição leva à morte celular. Mudanças no DNA das células em organismos multicelulares produzem variações nas características da espécie. Durante muito tempo, a seleção natural age sobre essas variações para desenvolver ou mudar a espécie.

**Dolicocefalia:** Forma do crânio quando ele é alongado da frente para trás.

**Dolicocolia:** Alongamento de um segmento do cólon que pode ser acompanhado de aumento de calibre.

**Dolor-Dor:** Sensação decorrente de estimulação dos terminais sensitivos de algum órgão ou tecido por processo patológico./ **-referida –referido:** Dor sentida em uma localização diferente daquela da lesão que a produz; / **- sordo –surda:** Leve pero continuo./ **-reflejo - reflexa, Distrofia simpática reflexa, Algodistrofia ou Síndrome da dor regional complexa:** É possível que a dor sentida em algumas partes do corpo não corresponda com certeza ao local onde reside o problema, porque pode tratar-se de uma **dor reflexa**, isto é, provocada noutro sítio. A **dor reflexa** acontece quando os sinais nervosos procedentes de várias partes do corpo percorrem a mesma via nervosa que conduz à medula espinhal e ao cérebro. Por exemplo, a dor produzida por um ataque do coração pode sentir-se no pescoço, nos maxilares, nos braços, no abdômen, e a dor de um cálculo biliar pode sentir-se no ombro.

**Dorso:** Região posterior do tronco.

**Dosis – Dose:** Quantidade de um remédio ou de outra substancia que se administra de uma só vez. A dosagem de um medicamento é o regime que determina a quantidade, a frequência e o número de doses do agente terapêutico que deve administrar-se ao paciente/ **-letal:** Dose que causa a morte. / **-máxima:** Dose máxima de medicamento que pode ser administrada com segurança.

**Down, síndrome de, ou trissomia do cromossoma 21: MONGOLISMO.** É um distúrbio genético causado pela presença de um cromossomo 21 extra total ou parcialmente. Recebe o nome em homenagem a John Langdon Down, médico britânico que descreveu a síndrome em 1862. A síndrome é caracterizada por uma combinação de diferenças maiores e menores na estrutura corporal. Geralmente a síndrome de Down está associada a algumas dificuldades de habilidade cognitiva e desenvolvimento físico, assim como de aparência facial. A síndrome de Down é geralmente identificada no nascimento.

**Drástico:** Purgativo irritante e molesto

**Drenaje-Drenagem:** Procedimento para retirada de líquidos de uma cavidade corporal ou de ferida por diferentes métodos.

**Droga:** Substância natural ou sintética com capacidade para alterar funções mentais, produzindo modificações da percepção, orientação e consciência.

**Duodenectomía-Duodenectomia:** Ressecção cirúrgica parcial.

**Duodenitis-Duodenite:** Inflamação do duodeno.

**Duodenocitostomía-Duodenocolecistotomia:** Abertura de comunicação entre duodeno e vesícula biliar.

**Duodenotomía-Duodenotomia:** Incisão do duodeno.

**Dura-máter-Duramadre:** A membrana mais externa das meninges; envoltórios do sistema nervoso central.



## E

**Eburnación - Eburnação:** Aumento da densidade de um osso, do qual uma parte mais o menos extensa torna-se compacta como marfim..

**Eccema-Eczema:** Reação de intolerância cutânea por diferentes agentes exógenos agressivos e outros fatores endógenos./-**marginada:** Infecção da pele por fungos causada pelo *Tinea cruris*, que se caracteriza pela formação de lesões eritematosas e inflamatórias nas dobras da pele dos músculos. / -**na zona da fralda:** Irritação cutânea infantil causada pelo contato das fezes e da urina com a pele e pela oclusão decorrente da fralda.

**Echinococcus-Doença hidática ou hidatidose:** Designação genérica dos vermes cestóides (*Echinococcus granulosus*). É um parasita pertencente à Classe Cestoda, tendo um ciclo de vida envolvendo dois hospedeiros. O verme adulto vive no intestino delgado do cão e outros canídeos e a forma larval (metacestóide) desenvolve-se principalmente no fígado e pulmão dos hospedeiros intermediários, que podem ser ovinos, bovinos e humanos.

**Eclampsia - Eclampsia:** Em Obstetrícia, forma convulsiva de toxemia gravídica, podendo ou não terminar em coma ou, até mesmo, na morte, e cuja tríade sintomática é constituída de edema, hipertensão e proteinúria.

**Ecocardiografia o ecocardiograma-Ecocardiografia ou Doppler/ultra-som do coração:** Exame subsidiário que consta de exploração do coração, por meio de uma ultra-sonografia.

**Ecografia-Ecografia, ultrason diagnóstico ou sonografia:** conhecida popularmente como *Ecografia*. É um exame subsidiário que consta de exploração de órgãos ou regiões do corpo, por meio de ultra-som.

**Ecolalia:** Repetição automática de frases ou palavras de outra pessoa.

**Econdroma:** Nome dado às saliências formadas nas articulações, nas costelas e na laringe pela proliferação do tecido cartilaginoso.

**Ecstasy:** Também conhecida como a "droga do amor", apesar de não ter efeito afrodisíaco como se apregoa. Seu outro nome é MDMA - MetilenoDioxoMeta Anfetamina, droga considerada ilícita desde 1985. Além de efeito estimulante, tem também efeito alucinógeno, o que é duplamente perigoso. Com estômago vazio, os efeitos aparecem 20 a 60 minutos depois de ingeridos os comprimidos e podem durar entre 6 e 8 horas. O usuário apresenta intensa felicidade, loquacidade, sensação de segurança e leveza, melhora da receptividade social, aumento da sensualidade, aumento da temperatura corporal (até 42 graus), intensa sede (por desregulação do sistema diurético) e sensação de eletrificação da pele. A combinação da droga com a música determina vontade de tocar as pessoas. A dança produz um estado de transe similar ao experimento em rituais tribais ou em cerimônias religiosas primitivas.

**Ectasia o Ectasis-Ectasia:** Dilatação de um órgão ou vaso.

**Ectima:** Erupção pustulosa produzida por bactérias piogênicas.

**Ecto- :**Movimento para fora; posição exterior

**Ectodactilia:** Ausência congênita de um ou vários dedos.



**Ectoenzima:** Enzima intramembranal que age no exterior da célula.

**-ectomia - ectomia:** corte cirúrgico em, e/ou extirpação, parcial ou total, de dado órgão ou de certa estrutura ou parte do corpo.

**Ectopia:** Posição anormal.

**Ectrogenia:** Ausência congênita de um órgão ou uma parte do corpo.

**Ectropión-Ectrópio:** Reviramento da borda palpebral para fora, pode ser no colo uterino ou em outros órgãos.

**Edema:** Infiltração serosa de diversos tecidos e, particularmente, do tecido conjuntivo do revestimento cutâneo ou mucoso. / - **pulmonar:** É o acúmulo anormal de líquido nos tecidos dos pulmões. Está entre as mais freqüentes emergências médicas e significa, muitas vezes, uma situação ameaçadora da vida quando ocorre abruptamente. Poderá ou não ter origem numa doença do coração. *Sinônimos: Edema no pulmão; líquido no pulmão.*

**Edipo, complejo de-Édipo, complexo de:** Este conceito essencial e universal da psicanálise desperta na criança sentimentos opostos, de amor e ódio, direcionados para aqueles que lhe são mais próximos, os pais. Isto ocorre quando ela atravessa a fase fálica, durante a segunda infância, e se conscientiza da diversidade entre os sexos. Normalmente ela se sente atraída, então, pelo sexo oposto, escolhido no ambiente que lhe é próprio, o familiar.

**Efector-Efector nervoso:** Órgão encarregado de executar as respostas que elaboram os centros nervosos após de receber as informações dos *receptores nervosos*.

**Efedrina:** é um composto químico cristalino, encontrada em certas plantas da família das efedráceas, dotados de folhas escamiformes, ramos delgados e articulados, e floração dióica, ou sintetizada, que possui mais de 40 espécies distribuídas em regiões de clima temperado e subtropical. É empregada como medicamento e também empregado em *doping*.

**Efélide o efélis-Efélides ou sardas:** Máculas vermelhas ou marrom-claras, geralmente menores que 5 mm em diâmetro, que aparecem na infância, especialmente em áreas da pele expostas ao sol, e tendem a desbotar durante o inverno e idade adulta. Extremamente comuns em indivíduos com pele clara e ruivos.

**Efémera - Efêmero:** Passageiro.

**Eferente:** Que leva para fora do órgão, ou do centro para a periferia.

**Efervescência-Efervescência:** Liberação de gás com formação de bolhas.

**Efidrosis-Efidrose:** Distúrbio da sudorese, caracterizado por aumento dessa secreção em um ponto localizado do corpo.

**Eflorescência-Eflorescência:** alterações cutâneas com mudança de cor e aspecto da pele; qualquer lesão cutânea.

**Eflúvio:** Perda súbita de cabelos e pelos.

**Efusión-Efusão:** Derrame de líquido dos vasos sanguíneos ou linfáticos para dentro dos tecidos ou de uma cavidade.

**Egocêntrico-Egocêntrico:** Em Psiquiatria, diz respeito à pessoa que considera o próprio “eu” como centro, objeto e norma de todas as experiências e não levam em conta as necessidades, as ideias, as atitudes ou o interesse dos demais.

**Egofonía-Egofonia:** ressonância especial de voz que apresentam (auscultados pelo estetoscópio) os doentes afetados de derramamentos pleuríticos pouco abundantes, e que se assemelham um tanto ao balido trêmulo das cabras.

**Elastina:** Uma das escleroproteínas do tecido conjuntivo constituindo suas fibras elásticas.

**Elastosis-Elastose:** Aumento do tecido elástico na pele.

**Electro-Eletro:** antepositivo, do gr. *êlektron*, ou 'âmbar amarelo', representando, 'eletricidade', 'elétrico' ou mesmo 'elé(c)tron'; ocorre em grande número de vocábulos, preferentemente da química, da física e da medicina,

**Electrocardiografía-Eletrocardiografia:** Exame subsidiário que se utiliza da aplicação de método gráfico para o estudo das correntes elétricas que acompanham as contrações cardíacas.

**Electrocardiograma-Eletrocardiograma:** Método diagnóstico de distúrbios do coração.

**Electrochoque o electroshock-Eletrochoque ou Terapia Eletro Convulsiva (TEC) ou Terapia Eletro Convulsivante:** Técnica terapêutica psiquiátrica que utiliza corrente elétrica sobre a cabeça para produzir uma convulsão.

**Electrocirugía-Eletrocirurgia:** Cirurgia baseada no uso de instrumentos elétricos que funcionam com correntes de alta frequência. Os tipos específicos de eletrocirurgia são: a *eletrocoagulação* e a *eletrodissecação*.

**Electrocoagulación-Eletrocoagulação:** Método de eletroterapia que utiliza forte calor desenvolvido em um tecido e circunvizinhanças de eletrodo puntiforme, quando por ele se faz passar uma corrente alternada de alta frequência, sendo o outro eletrodo bem grande.

**Electrodiagnóstico-Eletrodiagnóstico:** Todos os exames de diagnóstico que estudam diferentes

**Electrodo-Eletrodo:** Instrumento com uma ponta ou superfície pela qual se descarrega eletricidade para o corpo do paciente.

**Electroencefalograma-Eletroencefalograma (EEG):** é um registro da atividade elétrica cerebral usando eletrodos. Consequentemente, os sinais obtidos são apenas uma medida grosseira da atividade neural. É usado em neurologia e psiquiatria, principalmente para auxiliar no diagnóstico de doenças do cérebro, tais como a epilepsia, as desordens do sono e alguns tipos de tumores cerebrais.

**Electroforesis-Eletroforese:** Exame subsidiário de transporte em direção aos eletrodos de partículas eletricamente carregadas, em solução ou em suspensão em um líquido.

**Electrólisis-Eletrólise:** Decomposição química produzida pela passagem da corrente elétrica por meio do composto.

**Electrólito-Eletrolito:** Substância capaz de dissociar-se em íons quando é colocada em solução.

**Electromiografía-Eletroneuromiografía:** Registro das correntes elétricas que acompanham a atividade muscular, com a ajuda de eletrodos que detectam em repouso ou em caso de atividade muscular espontânea.

**Electropuntura-Eletropuntura:** Passagem da corrente elétrica em agulhas introduzidas no organismo

**Electrorretinografía-Eletroretinograma:** Registro gráfico da atividade elétrica da retina.

**Electroterapia-Eletroterapia:** Técnica de reabilitação baseada nos efeitos da corrente elétrica e do calor no corpo.

**Electrotropismo-Eletrotropismo:** Propriedade do protoplasma de ser excitado ou colocado em repouso pela eletricidade.

**Elefancia-Elefância:** ELEFANTIASIS - ELEFANTÍASE

**Elefantiasis-Elefantíase:** Aumento considerável do volume de um membro ou de uma parte do corpo, causado pela filariose. É uma doença crônica causada por bacilos parasita que penetram nos vasos linfáticos, bloqueando-os. À medida que a doença evolui, os tecidos do membro afetado dilatam se causando sua atrofia, e a pele que o reveste torna-se espessa e áspera. As pernas, por exemplo, podem chegar a parecer patas de elefante, donde provém a denominação da doença. *Pop: Mal-do-monte.*

**Eliminación-Eliminação:** Expulsão de substâncias indesejadas ou resíduos do corpo.

**Elixir o Elixir:** Preparação farmacêutica constituído de álcool, água, açúcar e essência.

**Elongación-Elongação:** Alongamento traumático de um órgão.

**Emasculación-Emasculação:** Castração no homem. Amputação do pênis e retirada dos testículos.

**Embolectomía-Embolectomia:** Em Cirurgia Vascular, a remoção cirúrgica de um trombo de dentro do vaso sanguíneo.

**Embolia:** Oclusão de um vaso sanguíneo por um coágulo sanguíneo. Também pode ser formado por um tecido gorduroso, elementos calcários procedentes de um vaso sanguíneo e pequenas bolhas de ar. É ocorrência grave que deve ser tratada com urgência.

**Émbolo-Êmbolo:** Fragmento de placa de ateroma ou coágulo na corrente sanguínea. Parte posterior de uma seringa.

**Embriogénesis, Embriogenia-Embriogênese:** Desenvolvimento do embrião.

**Embriología-Embriologia:** Ramo da Morfologia que estuda o desenvolvimento desde a fecundação.

**Embrión-Embrião:** Produto da fecundação durante os três primeiros meses; a partir do 4º mês denomina-se feto.

**Embriopatía-Embriopatia:** Malformações decorrentes de ações exercidas sobre o produto da concepção durante o período embrionário da vida intra-uterina.

**Emesis-Emese:** VÔMITO

**Emético:** VOMITIVO

**Emetina:** Alcalóide extraído da ipecacuanha, utilizado como medicamento e poderoso emético.

**Emetropía-Emetropia:** Refração normal do olho.

**Emisión-Emissão:** Expulsão de líquidos ou de gases do corpo.

**Emoción-Emoção:** Resposta do corpo a sensações.

**Emoliente:** Substância que relaxa e amolece tecidos inflamados.

**Emotividad-Emotividade:** Capacidade de cada indivíduo para reagir mais ou menos intensamente a impressões recebidas.

**Empacho:** Sensação de desconforto provocada por excesso de comida no estômago; Empache.

**Empiema:** Coleção purulenta situada em cavidade natural.

**Empirismo:** Doutrina ou atitude que admite quanto à origem do conhecimento, que este provenha unicamente da experiência, seja negando a existência de princípios puramente racionais, seja negando que tais princípios possam, independentemente da experiência, levar ao conhecimento da verdade. Opõe-se ao racionalismo. Certo tipo de charlatanismo.

**Emplasto-Emplastro:** Técnica para uso externo; ligeiramente amolecido no calor brando e que se torna, então, aderente.

**Enanismo-Nanismo:** Enfermidade dos anãos, de origem, muitas vezes, endócrina (hipotireoidismo, insuficiência hipofisária).

**Emprostótono:** Espasmo muscular com contrações tônicas, em que o corpo se curva para frente.

**Emulsión-Emulsão:** Líquido de aparência leitosa que traz, em suspensão, uma substância gordurosa finamente dividida.

**Enantema:** Manchas vermelhas mais ou menos extensas, observadas nas mucosas.

**Encefalitis-Encefalite:** Inflamação dos hemisférios cerebrais, do cerebelo e do tronco encefálico. Deve-se à doença viral em outra região do organismo ou à invasão direta de um microorganismo.

**Encéfalo:** Parte do sistema nervoso central que está situado dentro do crânio e é composto pelo cérebro, cerebelo, protuberância e bulbo espinhal.

**Encefalocele:** Ectopia, na face externa do crânio, de uma parte do cérebro ou de suas membranas.

**Encefalomielite-Encefalomielite:** Inflamação do neuroeixo que se manifesta por cefaléia; rigidez da nuca e distúrbios visuais, psíquicos e motores, observados algumas vezes, no decurso de febres eruptivas e que termina, quase sempre, pela cura com ou sem sequelas.

**Encopresis-Encoprese:** transtorno caracterizado pela falta de controle do esfíncter anal, produzindo-se uma incontinência fecal.

**Endocardio-Endocárdio:** Referente ao endocárdio, camada interna do coração.

**Endocarditis-Endocardite:** Inflamação do endocárdio.

**Endocervicitis-Endocervicite:** Inflamação da mucosa do canal cervical uterino.

**Endocrino-Endócrino:** Glândula de secreção interna que lança seu produto diretamente no sangue.

**Endometrio-Endométrio:** Camada que recorre o útero na parte interna.

**Endoscopia:** Exame subsidiário de cavidades internas, mediante uma sonda rígida ou flexível, que contém fibra de vidro transmissora de luz, produzindo imagem em visor ou em terminal similar às telas de televisão.

**Endósmosis-Endósmose:** Nome dado à corrente osmótica que, por meio de uma membrana semipermeável, penetra num sistema fechado, cujo conteúdo é hipertônico em relação ao meio.

**Enema:** Injeção de líquido no reto para ajudar a expulsão das fezes. Com finalidades diagnósticas, introduz-se contraste radiológico para ver a forma e mobilidade do intestino grosso.

**Enervación-Enervação:** Retirada ou secção de um grupo de nervos que inervam uma região do corpo.

**Enfermedad-Enfermidade, Doença:** Alteração do estado de saúde; muitas vezes se manifesta por sintomas e sinais. / - **Fiebre maculosa de las Montañas Rocosas - azul ou cianose:** Mistura do sangue rico em oxigênio com o pobre em oxigênio. / - **celíaca:** Doença crônica causada por uma intolerância permanente ao glúten / - **Congênita-congênita:** Doença com a qual se nasce; hereditária ou adquirida durante os três primeiros meses de vida intra-uterina. / - **por carencia - de carência:** Doença decorrente de falta de substâncias indispensáveis à nutrição. / - **del sueño - do sono ou tripanossomiase africana:** Causada pelo *Trypanosoma gambiense* e transmitida ao homem pela picada da *mosca tsé-tsé*. Predomina na faixa subariana. Os sintomas mais típicos são a tendência ao sono durante o dia e a insônia noturna junto com mudanças na personalidade e no comportamento. / - **del suero - do soro:** Reação alérgica que costuma acontecer após uma semana ou mais da administração de soro estranho ou medicamentos. Caracteriza-se por febre, dores articulares, erupção cutânea e inflamação ganglionar. O tipo de reação envolvida é de hipersensibilidade do tipo II e do tipo I. Normalmente, é de curso autolimitado e só requer tratamento para aliviar os sintomas. / - **venérea:** Doença infecciosa contraída por meio de relações sexuais. / - **de Parkinson o Mal de Parkinson - de Parkinson ou Paralisia Agitante:** Transtorno degenerativo do sistema nervoso central, decorrente de perda progressiva dos neurônios do tronco do encéfalo. / - **de Wilson o Degeneración hepatolenticular - de Wilson (DW):** Doença congênita na qual se produz uma alteração do metabolismo do cobre com acúmulo desse metal no organismo, em especial no fígado e no sistema nervoso.

**Enfermo:** DOENTE

**Enfisema:** Doença progressiva das vias respiratórias, caracterizada pela dilatação excessiva dos alvéolos. / - **pulmonar:** doença crônica, ou DPOC (doença pulmonar obstrutiva crônica), onde ocorre a destruição dos tecidos pulmonares de maneira gradual. Esta destruição acontece nos alvéolos onde é feita a troca gasosa, ou seja, onde absorvemos oxigênio e liberamos dióxido de carbono. Normalmente o enfisema se deve ao tabagismo, podendo também ser causado por vapores químicos ou poluentes, por exemplo.

**Enilismo-Enolismo:** Forma de alcoolismo provocada pelo abuso quase exclusivo de vinho e que se traduz, sobretudo, por distúrbios digestivos, hepáticos ou nervosos.

**Ensayo-Ensaio:** Exame, prova, análise, experiência, verificação. –**clínico:** tipo de estudo de investigação que é utilizado para provar a relação causa-efeito entre diferentes variáveis. Nele, incluem-se um grupo experimental de pacientes, no qual se ensaia uma intervenção de interesse, e outro grupo de controle, no qual se comparam os resultados obtidos com a intervenção.

**Enteritis-Enterite:** Inflamação da mucosa intestinal.

**Enterobius-Enterobiase:** Gênero bacteriano que pertence à família das Enterobacteriaceae.

**Enterocel-Enterocistocele:** Hérnia cujo saco contém o intestino e parte da bexiga urinária.

**Enterococo:** Micróbio (micrococo Gram-positivo) do intestino. (Normal nesse órgão, a presença de enterococos provoca em outros órgãos infecções de gravidade variável.)

**Enterocolitis-Enterocolite:** Inflamação simultânea do intestino delgado e do cólon.

**Envejecimiento-Envelhecimento:** Conjunto de modificações morfofisiológicas e psicossociais, decorrentes da passagem do tempo com diminuição da capacidade de sobrevivência.

**Epidemia:** Doença que surge rapidamente num lugar e acomete, a um tempo, um grande número de pessoas. Surto de agravação de qualquer endemia.

**Epidemiología-Epidemiologia:** Ramo da Medicina que estuda diferentes fatores que intervêm no aparecimento e na evolução das doenças, quer esses fatores dependam do indivíduo ou do meio que o circunda.

**Epidermis-Epiderme:** camada superficial da pele formada por um epitélio estratificado pavimentoso queratinizado que compreende uma camada profunda desde a profundidade até a superfície pela camada basal.

**Epidural:** Espaço epidural do canal raquidiano, o que se encontra entre a dura-máter e a vértebra.

**Epilepsia:** Doença neurológica crônica, podendo ser progressiva em muitos casos, principalmente no que se relaciona às alterações cognitivas, frequência e gravidade dos eventos críticos. É caracterizada por crises convulsivas recorrentes, afetando cerca de 1% da população mundial.  
*Nome popular: doença da queda.*

**Epistaxis-Epistaxe:** Sangramento do nariz.

**Equinococosis-Equinococose:** Infestação com um pequeno platielmíntio do gênero Equinococo (*Echinococcus granulosus*), ou doença causada pelo desenvolvimento de equinococos desse

platielmíntio nos tecidos, especialmente do fígado, rins e pulmões, do homem e de alguns mamíferos. HIDATIDOSE.

**Erisipela, Linfangite estreptocócica:** É uma infecção da pele causada geralmente pela bactéria *Streptococcus pyogenes* grupo A, mas também pode ser causada por outros estreptococos ou até por estafilococos. Manifesta-se principalmente em pernas e pés, mas pode também aparecer em membros superiores, tronco e face.

**Eritema:** Vermelhidão mais o menos intensa da pele que desaparece após a pressão.

**Eritrofobia:** Tipo especial de fobia social que se caracteriza por um temor irracional de mostrar vergonha ou enrubescer em situações sociais.

**Eructación-Eructação:** *Sinônimos e nomes populares: arrotto, lançamento de gases por cima.* A eructação é a liberação pela boca, em geral ruidosa, de ar contido no esôfago e estômago. Geralmente ocorre no período após as refeições, quando o estômago está mais cheio e a transição do esôfago para o estômago mais relaxada.

**Eructar:** Expelir, pela boca e com ruído, gases contidos no estômago *Sinônimos e nomes populares: arrotar, soltar gases por cima.*

**Escabis-Escabiose:** *Nomes populares: Sarna, sarna norueguesa.* Doença de pele contagiosa causada por um ácaro chamado *Sarcoptes scabiei*.

**Escafocefalia:** Deformidade congênita do crânio, caracterizada por abaulamento estreito, alongado, com forma de barco, por causa da ossificação precoce da sutura sagital. *Sinônimo: escafocefalismo.*

**Escápula:** Osso da cintura superior.

**Escara:** Crosta escura que se forma na pele, sobre as feridas etc., pela mortificação dos tecidos (derma, aponeurose, músculos).

**Escarlatina:** Doença febril infecciosa, contagiosa e epidêmica que se caracteriza pelo aparecimento de placas escarlates na pele e nas mucosas. A escarlatina é principalmente uma doença infantil. O agente da infecção é um estreptococo hemolítico.

**Esclerossis-Esclerose:** Endurecimento patológico de um tecido do organismo. (O termo é empregado, sobretudo para tecido nervoso.) - **Lateral Amiotrófica (ELA)** faz parte, junto com a Atrofia Muscular Espinal Progressiva e a Paralisia Bulbar Progressiva, de um grupo de doenças do neurônio motor (Atrofias Musculares Neurogênicas) de etiologia desconhecida, sendo distúrbios caracterizados por fraqueza muscular e atrofia por denervação. Cinco a dez por cento dos casos são familiares, com herança autossômica dominante. Nessa síndrome (ELA) clínica complexa, crônica e progressiva, os pacientes geralmente têm mais de 40 anos e a incidência da doença é maior em homens. -**Múltipla (EM)** é um distúrbio no qual ocorre desmielinização de áreas isoladas dos nervos dos olhos, do cérebro e da medula espinal. O termo esclerose múltipla é decorrente das múltiplas áreas de cicatrização (esclerose) que representam muitos focos de desmielinização no sistema nervoso. Os sinais e sintomas neurológicos da esclerose múltipla são tão diversos que o médico pode não diagnosticá-la quando os primeiros sintomas ocorrem. Como a doença frequentemente piora lentamente no decorrer do tempo, os indivíduos afetados apresentam períodos de saúde relativamente boa (remissões) alternados com períodos de fraqueza (exacerbações).

**Espina-Espinha:** Série de saliências ósseas formada no corpo humano pela coluna vertebral.

**Estornudo-Espirro.** ESTERNUTAÇÃO

**Espolón-Esporão.** Saliência dura no tarso do macho dos galináceos.

**Esputo:** material expectorado que pode ser mucótico, mucopurulento, purulento, hemorrágico, espumoso. *Nome popular: Escarro*

**Esquistosomiasis-Esquistossomose:** Infecção causada por verme parasita da classe Trematoda. Ocorre em diversas partes do mundo de forma não controlada (endêmica). Nestes locais o número de pessoas com esta parasitose se mantém mais ou menos constante. Os parasitas desta classe são cinco, e variam como agente causador da infecção conforme a região do mundo. No nosso país a esquistossomose é causada pelo *Schistosoma mansoni*. O principal hospedeiro e reservatório do parasita é o homem sendo a partir de suas excretas (fezes e urina) que os ovos são disseminados na natureza. Possui ainda um hospedeiro intermediário que são os caramujos, caracóis ou lesmas, onde os ovos passam à forma larvária (cercária).

**Esquizofrenia:** Doença mental que se caracteriza por uma desorganização ampla dos processos mentais. É um quadro complexo apresentando sinais e sintomas na área do pensamento, percepção e emoções, causando marcados prejuízos ocupacionais, na vida de relações interpessoais e familiares. *Sinônimo e nomes populares: Psicose, loucura, insanidade.*

**Estornudo-Esternutação:** ESPIRRO

**Estrumitis-Estrumite:** Inflamação da tireóide abrangida já por bócio.

**Etilista-Etílico:** Alcoólatra, ébrio. *Nome popular: encachaçado.*

**Etilismo:** Intoxicação crônica pelo álcool etílico, cuja ingestão em doses fracas, mas repetidas determina, sem provocar embriaguez, lesões graves. *Sinônimo: alcoolismo.*

**Eucromatina:** Parte da cromatina que quase não se cora durante a interfase e que, contrariamente à heterocromatina, seria portadora dos genes.

**Eutócia-Eutocia:** Parto natural.



**Exéresis-Exérese:** Extirpação cirúrgica.

**Exangüe-Exangue:** Sem sangue.

**Exanguinotransfusión-Exsanguinotransfusão:** Substituição total ou parcial do sangue de um doente, obtida por uma transfusão maciça, feita ao mesmo tempo que a retirada de uma quantidade de sangue equivalente.

**Extrasístolis-Extrasístole:** Contrações prematuras do miocárdio.

**Extrofia:** Vício de conformação de um órgão interno, em que este sai da cavidade que o deve conter, ficando descoberta sua superfície interna. (Diz-se, em particular, da bexiga.)

**Escupidura-Cuspe:** Saliva, substância segregada pelas glândulas bucais. *Sinônimo:* **cuspo**.

**Espina-Espinha:** Série de saliências ósseas formada no corpo humano pela coluna vertebral.

**Espolón-Esporão:** Saliência dura no tarso do macho dos galináceos.

**Eyacuación-Ejaculação:** Eliminação do esperma. /-**precoz-precoce:** Incapacidade para controlar, constantemente, o reflexo ejaculatório. /-**retrograda:** transtorno no qual a válvula da base da bexiga urinária não se fecha durante a ejaculação, e esta é emitida para trás e para dentro da bexiga.

## F

**Fabela:** Osso sesamóide localizado na região do joelho.

**Face:** ROSTO. Região anterior da cabeça, situada abaixo da linha dos supercílios. Superfície de um órgão.

**Facial:** Relativo à face. Sétimo par de nervos cranianos, nervo motor dos músculos cutâneos da face do pescoço.

**Facies:** Expressão fisionômica.

**Facocce:** Hérnia do cristalino do olho.

**Facomalacia:** Amolecimento do cristalino.

**Facomatosis-Facomatose:** Pequenos tumores ou cistos situados em diversos pontos do corpo e, em particular, no sistema nervoso.

**Factor-Fator:** Elemento que concorre ou contribui para um resultado. / **-de coagulação:** Fatores presentes no sangue cuja interação é responsável pela coagulação sanguínea. / **- reumatóide:** Auto-anticorpos do tipo imunoglobinas denominadas IgM contra imunoglobulinas próprias. – **Rh:** Rh é a abreviatura de Rheus. Os seres humanos Rh positivos possuem aglutinógeno especial, uma aglutinina, em seus glóbulos vermelhos. / **- de risco:** Fatores que estabelecem uma relação causa-efeito com relação a uma doença. O fator de risco deve preceder a doença e variar com ela.

**Faedénico-Fagedênico:** Que destrói tecidos vizinhos.

**Falange:** Cada um dos 14 ossos que compõem os dedos da mão, denominados quirodáctilos, e dos pés, denominados pododáctilos.

**Falciforme:** Em forma de foice. Termo aplicado à doença dos glóbulos vermelhos do sangue.

**Falo:** Pênis.

**Faringalgia:** Dor na faringe.

**Faringe:** Conduto que transporta o ar da cavidade do nariz até a laringe. É um órgão que pertence ao sistema respiratório e digestório.

**Faringitis-Faringite:** Inflamação da faringe.

**Faringodinia:** FARINGALGIA

**Farmacéutico:** Graduado em um curso superior de Farmácia e Bioquímica. Não pode prescrever medicamentos, ato exclusivo dos médicos.

**Farmacia-Farmácia:** Parte da farmacologia que tem por objeto o preparo dos medicamentos. / Estabelecimento onde se preparam e vendem medicamentos; botica.

**Farmacognosia:** Parte da farmacologia que trata das drogas ou substâncias medicinais antes de serem submetidas a qualquer manipulação.

**Fascia:** Aponeurose. Faixa de tecido conjuntivo que envolve o músculo.

**Fecaloide:** Com odor e aspecto de fezes.

**Fecaloma:** Massa dura e compacta de fezes no cólon. É frequente em pessoas de idade avançada com obstipação intestinal crônica e alterações do estado mental.

**Fel:** BILIS.

**Felación-Felação:** FELATORISMO.

**Felatorismo:** Gozo sexual provocado pela sucção; coito bucal. Forma lat. Fellatio (sucção)

**Fenestración-Fenestração:** Intervenção cirúrgica destinada a fazer uma abertura na camada íntima e média de uma artéria, como a aorta, que sofreu dissecação.

**Fenestrado:** Com aberturas ou janelas.

**Fenilcetonúria-Fenilcetonúria:** Doença congênita na qual há acúmulo de *fenilalanina*, provocando atraso mental e vômitos. Por isso realizam-se exames de detecção precoce em todos os recém-nascidos.

**Fenol:** Ácido fênico.

**Fenómeno-Fenômeno:** Manifestação, sinal, sintoma. / Tudo o que está sujeito à ação dos sentidos, ou que impressiona de algum modo.

**Fenotipo-Fenótipo:** Conjunto de características observáveis num indivíduo, como traços anatômicos, fisiológicos, bioquímicos e comportamentais. O fenótipo é determinado pela interação do genótipo e de fatores ambientais que rodeiam o indivíduo.

**Ferina (tos) COQUELUCHE.**

**Ferropenia:** Carência de ferro com diminuição de seus níveis sanguíneos e de suas proteínas transportadoras.

**Ferrugem:** HERRUMBRE ( em espanhol). / Corrosão dos metais ferrosos, constituída principalmente por hidróxido férrico e facilmente formável pela ação do oxigênio e do ar úmido.

**Fetichismo:** Perversão sexual obsecante e impulsiva conferindo a um objeto ou a uma parte do corpo o poder exclusivo de produzir orgasmo.

**Feto:** Nome que se dá ao embrião a partir de nove semanas de gestação.

**Fibra:** Elemento filamentososo que constitui os tecidos vegetais e animais.

**Fibrilación-Fibrilação:** Contração isolada de uma fibra muscular.

**Fibrinólisis-Fibrinólise:** Dissolução da fibrina e de um coágulo sanguíneo. É um fenômeno que surge normalmente alguns dias ou semanas depois a formação do coágulo, pode provocar hemorragias pré ou pós-operatórias.

**Fibrocartílagos-Fibrocartilagem:** Cartilagem com tecido fibroso.

**Fibroma:** Tumor benigno formado unicamente por tecido fibroso, ou seja, feixes de tecido conjuntivo, no meio dos quais se observam células de natureza conjuntiva.

**Fibromatosis-Fibromatose:** Desenvolvimento de tumores fibrosos em vários pontos do organismo, situados no tecido celular subcutâneo.

**Fibrosis-Fibrose:** Transformação fibrosa de diversos tecidos.

**Fíbula:** PERONÉ.

**Fiebre-Febre:** Síndrome caracterizada pela elevação da temperatura central do corpo em repouso acima de 37,5° pela manhã; e 37,8°, à noite. / - **tifoide:** Doença causada por bactérias que pertencem ao gênero *salmonella*. Essas bactérias têm como hóspedes Homens e animais, em cujo intestino se reproduzem, e a partir do qual se disseminam por meio das fezes, contaminando águas e alimentos, em especial os de origem animal como ovos, leite e carnes. / - **catarral epidêmica:** GRIPE. / - **de carrapatos:** é uma infecção aguda causada por uma bactéria, a *Rickettsia rickettsii*. O homem é infectado através da picada do carrapato que eventualmente carrega esta bactéria nas suas glândulas salivares. / - **do feno:** Rinite alérgica estacional com conjuntivite, lacrimejamento, espirros, secreção nasal aquosa e coceira.

**Filaria-Filária:** Nome dado às parasitas da ordem dos *Nematódeos* comparáveis a um fio por seu comprimento.

**Filariasis, Filariosis-Filariose:** Nome reservado à doença determinada pela filária do sangue. Manifesta-se por acessos febris com neuralgia, hematúria, quilúria, adenolinfocele e elefantíase.

**Filtración-Filtração:** Passagem por meio de um filtro para clarificação ou esterilização.

**Filtrado:** Líquido que passou por um filtro.

**Filtro:** Dispositivo introduzido em uma veia cava por cateterismo, destinado a bloquear a migração dos coágulos provenientes das veias dos membros a fim de evitar a constituição ou a recidiva de embolias pulmonares. Esses filtros são, na maioria dos casos, colocados dentro da veia cava inferior.

**Fimosis-Fimose:** Estreitamento congênito ou acidental do prepúcio, impedindo a exposição da glândula.

**Fisiatría-Fisioterapia:** FISIOTERAPIA

**Fisiología-Fisiologia:** Ramo da Biologia que tem por objetivo estudar as funções e propriedades dos órgãos e tecidos dos seres vivos.

**Fisioterapia:** Tratamento de doenças por meio de exercícios e agentes físicos.

**Fisura-Fissura:** Ulceração alongada e superficial nas pregas de uma membrana mucosa, geralmente muito dolorosa, / - **anal:** é uma ferida (úlcer) na margem do ânus. Ocorre, geralmente, como resultado do impacto e atrito de fezes muito sólidas (na evacuação) contra o canal anal. / - **palatina:** é uma embriofetopatia que ocorre entre a sétima e a décima segunda semana da gravidez. Surge como resultado de um [defeito de fusão do processo palatino](#), que normalmente se fundem para formar o velum ou palato mole e o palato duro na criança.

**Flaco-magro:** Com pouca ou nada de gordura corporal.

**Flagelo:** Cílio semelhante a pêlo e que algumas bactérias apresentam.

**Flato:** Ar ou gases no intestino.

**Flatulencia-Flatulência:** Produção de gases gastrintestinais, causando uma dilatação mais o menos considerável do estômago ou do intestino. Liberação, voluntária ou não, de ar contido na porção final do intestino. *Sinônimos e nomes populares: soltar gases por baixo, gases intestinais, peidos.*

**Flebectomía-Flebectomia:** Ressecção de um segmento mais o menos extenso de uma veia.

**Flebitis-Flebite:** Inflamação de uma veia.

**Flegmasía-Flegmasia:** Inflamação.

**Flemón-Flegmão:** Inflamação do tecido conjuntivo superficial ou profundo perivisceral.

**Flexión-Flexão:** Movimento de uma articulação sinovial no qual há diminuição do ângulo entre dois ossos.

**Flexor:** Diz-se de, ou todo músculo destinado a fazer dobrar certa parte do corpo: músculo flexor do braço (por oposição a extensor).

**Flora:** Conjunto de vegetais. / - **intestinal:** É o conjunto de bactérias que naturalmente habitam o intestino, ajudando na digestão de alimentos e controlando (por competição) o crescimento de microrganismos patogênicos (outras bactérias, fungos, protozoários etc.).

**Fluctuación-Fluctuação:** movimento ondulatório que se comunica com um líquido contido em uma cavidade do organismo, deprimindo ou percutindo a parede desta com uma das mãos, enquanto a outra é colocada de modo a perceber esse movimento.

**Flujo-Fluxo:** Escoamento de um líquido.

**Fobia:** Nome dado a apreensões irracionais, angustiantes, que se acontecem em determinadas circunstâncias, sempre as mesmas para cada pessoa.

**Focal:** Crise de epilepsia localizada, pelo menos no começo; a descarga elétrica nasce de um foco cortical.

**Fólico (Ácido):** Dotado de importante poder antianêmico; existe nos estratos de fígado, nas leveduras, na película do arroz e nos espinafres.

**Foliculitis-Foliculite:** Inflamação dos folículos e, em particular, dos folículos pilosos.

**Folículo:** Pequeno elemento anatômico em forma de saco.

**Fórceps:** Instrumento de obstetrícia em forma de pinça de diferentes tamanhos, constituído de duas pás que podem ser articuladas pelo centro para auxiliar a extração do feto durante a fase expulsiva do parto.

**Fórmula:** RECETA.

**Fosa-Fossa:** Depressão rasa de um osso.

**Fosfatasa-Fosfatase:** Enzima que pertence ao grupo das hidrolases que libera fosfatos inorgânicos por hidrólise dos fosfatos orgânicos; existe na maior parte dos tecidos, mas, sobretudo, no osso; desempenha um papel importante na mineralização do esqueleto.

**Fosfato:** Sal do ácido fosfórico.

**Fotofobia:** Temor da luz, mais frequentemente por causa da impressão penosa e dolorosa que ela provoca. Esse sintoma é encontrado nas afecções oculares e também em afecções cerebrais.

**Fotoquímica:** Estudo dos efeitos da luz sobre as reações químicas.

**Fotosíntesis-Fotossíntese:** Síntese de um corpo químico, de substâncias orgânicas (glicídios), com ajuda da energia luminosa, pelos vegetais clorofílicos. (É pela fotossíntese que a energia de origem solar é introduzida nos grandes ciclos bioquímicos do globo).

**Fóvea:** Depressão em cúpula.

**Fractura-Fratura:** Ruptura total ou em partes de um osso. / - **simples ou fechada**, o osso parte-se, mas a pele que o recobre fica intacta. Nesse caso, não existe perigo de infecção por germes vindos do exterior. / - **exposta ou aberta**, o osso quebra-se e a pele rompe-se, existindo o risco de infecção.

**Frecuencia-Frequência:** é uma [grandeza física ondulatória](#) que indica o número de ocorrências de um evento (ciclos, voltas, oscilações, etc.) em um determinado intervalo de [tempo](#). Alternativamente, podemos medir o tempo decorrido para uma oscilação. Este tempo em particular recebe o nome de [período](#). / - **cardíaca:** Número de contrações do coração por unidade de tempo. / - **respiratória:** Número de movimentos respiratórios pela unidade de tempo.

**Frénico-Frênico:** Relativo ao diafragma.

**Frenillo-Freio:** Prega mucosa, que limita a mobilidade de um órgão.

**Fuga:** Reação psicológica dissociativa caracterizada por amnésia e fuga física de uma situação intolerável.

**Fungus-Fungo:** Excrescência carnosa, esponjosa que aparece na pele, especialmente em volta de uma ferida, e que tem a aparência de um cogumelo.

**Funiculitis-Funiculite:** Inflamação do funículo espermático.

**Furúnculo:** Inflamação do folículo pilosebáceo produzida por estafilococos. (O furúnculo começa por um intumescimento avermelhado, duro, doloroso, localizado em torno de um pêlo. Depois, o centro se necrosa, formando o carnicão [ou carnegão], que deve ser expelido para que se alcance a cura.).

**Furunculosis-Furunculose:** Aparecimento de vários furúnculos.

## G

**Gaba:** Ácido gama-aminobutírico. É um neurotransmissor. Muitos dos hipnóticos mais utilizados, como os benzodiazepínicos, atuam sobre os receptores desses neurotransmissores induzindo o sono.

**Gago:** (Ver TARTAMUDO em espanhol) Que gagueja. / *Sinônimos/nomes populares: balbo; tartamudo, quiquiqui, linguinha, borboró.*

**Galactogogo:** Substancia medicamentosa ou alimentar que favorece a secreção láctea.

**Galactoma:** GALACTOCELE.

**Galactocele:** Cisto contendo leite mais o menos modificado, que se forma no curso da lactação.

**Galactorrea-Galactorréia:** escoamento abundante de leite numa mulher em lactação. Escoamento de leite fora das condições ordinárias de lactação.

**Galvanismo:** Ação das correntes elétricas contínuas sobre os órgãos vivos. É de uso terapêutico.

**Gamacismo:** Dificuldade em pronunciar as letras g, k e x.

**Gameto-Gameta:** Célula reprodutora, masculina ou feminina, cujo núcleo só contém n cromossomos. (Todas as outras células do corpo contêm 2 n.)

**Gametocida-Gameticida:** Substancia ou procedimento que destroi gametas.

**Gânglio-Gânlio:** Dilatação arredondada ou fusiforme que contém uma substância cinzenta e se forma no trajeto de um nervo. /-**linfático:** dilatação situada no trajeto dos vasos linfáticos. (Os gânglios linfáticos formam cadeias no pescoço, axilas, virilha, tórax e abdome. Cada uma das cadeias drena a linfa da região correspondente).

**Gangrena:** Morte local dos tecidos; necrose. Quando a infecção é a consequência da morte do tecido denomina-se *gangrena úmida*, e a área afetada apresenta umidade e cheira mal devido à infecção. O tecido morto deve ser retirado para evitar que a infecção se estenda.

**Gargarismo-Gargarejo:** Medicamento líquido que se sustenta na boca agitando-o por meio do ar que se expelle pela laringe. Sua ação é, ao mesmo tempo, tópica e mecânica.

**Garrapata-Carrapato:** Pertencentes ao filo *Arthropoda*, subfilo *Chelicerata*, classe *Arachnida* e ordem *Acarina*. São ectoparasitas e hematófagos. Podem transmitir muitas doenças aos seres humanos. No campo ou na cidade sempre existem carrapatos de todas as espécies. Ele se alimenta com sangue de seres humanos ou animais e picam muito geralmente durante a noite, mas de dia também podem ser encontrados.

**Garrote:** Laço de borracha ou de tecido utilizado para comprimir um membro. (Geralmente o garrote é utilizado para evitar uma hemorragia e deve ser retirado o mais rapidamente possível desde que obtida a hemostasia). Torniquete.

**Gastralgia:** Dor no estômago.

**Gastrectomia-Gastrectomia:** Ablação cirúrgica do estômago.

**Gastritis-Gastrite:** Gastrite é a inflamação da mucosa do estômago e, muitas vezes, tem diferente significado para os leigos e para os médicos. *Sinônimos/nomes populares: Doença do estômago, inflamação do estômago.*

**Gastrocele:** Hérnia do estômago.

**Gastrocolitis-Gastrocolite:** Inflamação simultânea do estômago e do cólon.

**Gastrocolostomia-Gastrocolostomia:** Formação de uma anastomose entre o estômago e o cólon.

**Gastrodinia-Gastrodínia:** GASTRALGIA.

**Gastroenteritis-Gastroenterite:** Desarranjo intestinal em consequência de uma infecção, que provoca a inflamação da mucosa do estômago e do intestino. Pode ser causada também por vírus, bactéria ou substâncias tóxicas. *Sinônimos e nomes populares: diarreia crônica toxinfecção alimentar; dor de barriga, desarranjo, soltura, churrio.*

**Gastroenterologia-Gastroenterologia: Gastroplastia:** Ramo da Medicina que estuda as doenças que afetam o sistema digestório.

**Gastrorrea-Gastrorreia:** Secreção excessiva pelo estômago.

**Gasa-Gaze:** Tecido fino, de trama aberta, feito de algodão, seda, raiom ou fibras sintéticas. Na cirurgia, utiliza-se gaze estéril, por sua capacidade absorvente de sangue e de líquidos, ou empapada em uma solução anti-séptica. O nome gaze deriva possivelmente da antiga cidade de Gaza, na Palestina, onde esse tipo de tecido começou a ser fabricado.

**Gel:** Substância coloidal, de consistência viscosa, com tendência a expandir-se pela absorção de água. É utilizado como preparado farmacêutico e veículo de medicamentos farmacológicos.

**Gemelos-Gêmeos:** Diz-se de duas ou mais crianças nascidas de um mesmo parto. (Biologicamente os verdadeiros gêmeos provêm de um só óvulo e têm os mesmos traços; os outros que podem apresentar diferença de sexo, procedem de óvulos diferentes, fecundados ao mesmo tempo). / Diz-se dos músculos emparelhados um ao outro e que contribuem para movimentar a perna

**Geminado:** Aos pares.



**Gen-gene:** Elemento do cromossomo que condiciona a transmissão e a manifestação dos caracteres hereditários. – **recesivo, - recessivo:** Membro de um par de genes que não têm a capacidade para expressar-se por si mesmo em presença de um alelo mais dominante. Somente se expressa em estado de homozigose. / - **mutante:** É aquele que experimentou mudança na seqüência de suas bases (perda, ganho ou intercâmbio de material genético), o que influi na transmissão normal e na expressão do caráter daquele que é responsável. Os genes podem ser inativos ou ativos.

**Generación-Geração:** Função pela qual os seres organizados se reproduzem. Série de organismos semelhantes que se originam uns dos outros. Linhagem, ascendência, genealogia. Espaço de tempo que separa cada grau de filiação: cada século compreende cerca de três gerações. Qualquer fase necessária para manter a sobrevivência de uma espécie. / Uma etapa da descendência natural deve ser seguida por outra. Por exemplo, os pais representam uma geração, os filhos representam a geração seguinte. Considera-se como período de tempo de cada geração humana cerca de 30 anos.

**Genética:** Ciência que estuda a transmissão, de pais a filhos, dos caracteres de hereditariedade anatômicos, citológicos e funcionais e cujas primeiras leis foram estabelecidas por Mendel em 1865.

**Gingiva-Gengiva:** Mucosa ricamente vascularizada que envolve as arcadas dentárias e onde se implantam os alvéolos.

**Gingivitis-Gengivite:** inflamação superficial das gengivas

**Genoma:** Conjunto completo de cromossomos derivado de um dos genitores. Esse termo designa tanto o lote de  $n$  cromossomos dos gametas como os cromossomos nas células diplóides somáticas.

**Germen-Germe:** Linhagem celular que determina a reprodução dos seres vivos. (Na teoria de Weissmann, o germe continua através das gerações da espécie, perecendo apenas o soma ou corpo.) / Gérmén

**Gestación-Gestação:** Desenvolvimento do embrião dos mamíferos a partir da concepção. Varia segundo a espécie. Na mulher, esse período é de cerca de nove meses. Gravidez, prenhez.

**Giardia-Giárdia:** Gênero (Giardia) de zooflagelados, encontrados nos intestinos de vários mamíferos, inclusive o homem, cuja infestação é freqüentemente acompanhada de grave diarreia. *Nome Popular: Duodenite.*

**Giba-Gibosidade:** Curvatura convexa, principalmente da coluna vertebral. *Sinônimos e nomes popular: corcova, corcunda, bossa, bico de papagaio..*

**Gigantismo:** Desenvolvimento exagerado dos corpos em geral ou de qualquer de suas partes. Esta doença pode ser simples, harmoniosa ou acompanhada por distúrbios morfológicos como infantilismo ou acromegalia.

**Glande:** Dilatação terminal do pênis recoberta pelo prepúcio; órgão provocador do orgasmo sexual; extremidade do clitóris.

**Glândula-Glândula:** Conjunto de células que secretam ou excretam substâncias que não se relacionam com as suas necessidades habituais. / - **endócrina:**

Glândula cuja secreção se lança diretamente na corrente sangüínea, tais como hipófise, tiróide, testículos, ovários, epífise, timo, paratiróides, parte endócrina do pâncreas e supra-renais. / - **exócrina**: Glândula cuja secreção é lançada através de um conduto para o exterior do órgão que a produz, tais como as salivares, sebáceas, sudoríparas e lacrimais. - **mixta**, - **mista**: Glândula que tem, a um tempo, secreção interna e externa, como as secreções do pâncreas.

**Glaucoma**: Doença oftalmológica que cursa com aumento da pressão intra-ocular que altera retina, nervo óptico, alterando os campos visuais podendo levar à cegueira. Há os tipos infantil e adulto.

**Globina**: Constituinte proteínica da hemoglobina. / Cada uma de um grupo de proteínas semelhantes à da hemoglobina.

**Glóbulo**: Designação das células móveis do sangue e da linfa: - **blanco**, - **branco**: leucócitos. / - **rojo**, - **vermelho** ou **hemácias**: Elemento mais abundante do sangue, aproximadamente cinco milhões por mililitro cúbico de sangue. Os glóbulos vermelhos são células muito pequenas, com formato leve de lente bicôncava, muito flexíveis, o que lhes permite deformar-se com grande facilidade e, assim, atravessar capilares de pequeníssimo calibre. Sua função é transportar oxigênio na corrente circulatória. (eritrócitos)

**Glomérulo**: Enovelamento de pequenos vasos sangüíneos ou de filetes nervosos.

**Glômus-Glomo, glomus**: Corpúsculo composto de arteríolas que se comunicam diretamente com vênulas e que tem um importante suprimento nervoso.

**Glossalgia**: Dor na língua.

**Glositis-Glossite**: Inflamação da língua.

**Glotis-Glote**: Orifício da laringe circunscrito pelas duas cordas vocais inferiores.

**Glucemia-Glicemia**: Presença de glicose no sangue. (A taxa normal é de 1 g de glicose por litro de sangue; o aumento é sintoma de diabete.)

**Glúteo**: Relativo às nádegas: músculos glúteos. / *Nomes populares: bunda, bum-bum.*

**Gnosis-Gnosia, gnose**: Faculdade que permite reconhecer, por um dos sentidos, a forma de um objeto, de representar esse objeto e de saber sua significação.

**Goma**: Substância pegajosa que se extrai de alguns vegetais. A goma é obtida da seiva que escorre de certas árvores frutíferas, especialmente a ameixeira, a pereira e a cerejeira. A goma verdadeira pode ser dissolvida em água, mas não em álcool. Não tem cheiro. Da goma, fazem-se mucilagens, preparam-se remédios e bases para o estudo de culturas de bactérias. / Tumor mole e gomoso, na sífilis.

**Gônada-Gônada**: Glândula sexual (ovário ou testículo) masculina ou feminina.

**Gonococo**: Bactéria que produz a blenorragia ou gonorréia.

**Gonorrhea-Gonorréia**: É uma uretrite causada por uma bactéria chamada *Neisseria gonorrhoea* a qual, ao microscópio, assemelha-se a um pequeno rim. *Sinônimos e nomes populares: blenorragia, corrimento, escorrimento ou pingadeira.*

**Gota:** Doenças metabólicas que apresentam aumento do ácido úrico levando a problemas articulares bem como depósito de substâncias nas mesmas, podendo haver formação de pedras nos rins. – **militar:** Gonorréia crônica em que aparece apenas uma gota de pus matinal; o termo advém de uma forma comum nos quartéis.

**Goteira-Gotiera:** Aparelho não circunferencial moldado sobre uma parte do corpo para imobilizá-lo em uma determinada posição.

**Granulia:** Tuberculose militar generalizada.

**Grânulo-Grânulo:** Pequena pílula com uma quantidade diminuta de substância medicamentosa muito ativa e cujo excipiente é em geral constituído de açúcar.

**Grasa-Gordura:** Substância formada por carbono, hidrogênio e oxigênio, em combinações de glicerina e certos ácidos. Por isso, às vezes as gorduras recebem o nome de glicerídeos de ácidos graxos. / Acúmulo de gordura nos tecidos: Acúmulo de banha nos tecidos; adiposidade.

**Gripe:** Doença infecciosa aguda e contagiosa, causada por um vírus, que se caracteriza por um estado febril e muitas vezes se acompanha de catarro. / *Sinônimo: **Influenza; flu.** / - **Influenza A H1N1:** É uma doença causada por uma das mutações (geralmente H1N1) do vírus Influenza A. É uma doença respiratória aguda altamente contagiosa, com morbidade alta, contudo, com mortalidade baixa (1-4% segundo dados da OMS) até agora. A maioria dos casos, por enquanto, ocorreu no México, mas, vários casos estão ocorrendo ao redor do mundo. Já nos porcos, a doença é considerada endêmica nos Estados Unidos, e surtos ocorreram na América do Norte e do Sul, Europa, África e partes do leste da Ásia. *Sinônimos: **gripe do porco; gripe A.****

**Grupos sanguíneos:** Se baseiam na presença ou ausência de duas [proteínas](#) (A e B) na superfície das [células vermelhas do sangue](#). Como duas proteínas estão envolvidas, há quatro combinações possíveis, ou seja, quatro tipos sanguíneos (grupos ABO): **-tipo A** - apenas a proteína A está presente; **-tipo B** - apenas a proteína B está presente; **-tipo AB** - ambas as proteínas estão presentes; **-tipo O** - nenhuma das proteínas está presente (aproximadamente 40% da população).

**Gutural:** Relativo à garganta.

## H

**Habénula-Habênula:** Freio ou rédea. Gânglio encefálico que forma turgência da estria medular da camada óptica, constituindo com a epífise, o epítalamo.

**Hábitat:** Lugar habitado por uma raça, um animal, uma planta em estado natural.

**Hábito:** Comportamento que determinada pessoa aprende e repete freqüentemente, sem pensar como deve executá-lo. / Uso, costume; maneira de viver; modo constante de comportar-se, de agir: desde criança adquirira o hábito de ler deitado.

**Habla-Fala:** Ato ou faculdade de falar.

**Halitosis-Halitose:** Odor desagradável do hálito que pode ter origem em pulmões (o ar exalado), doenças gastrintestinais ou bucais. Doenças sistêmicas também podem alterar o hálito (diabetes).

**Hálux:** Dedo grande do pé. / *Nome popular: Dedão.*

**Hamartoma:** Nervos ou tumores pigmentares benignos.

**Hambre-Fome:** Necessidade de comer, causada pelas contrações do estômago vazio: tenho fome.

**Hantavirus:** Doença infecciosa grave causada por vários tipos de vírus, existindo mais de vinte tipos pelo mundo. Nas Américas, até o momento só foi diagnosticada a SPH. *Sinônimos: Febre Hemorrágica com Síndrome Renal (FHSR) Síndrome Pulmonar por Hantavírus (SPH), Síndrome da Insuficiência Pulmonar por Vírus Hanta (SIRA)*

**Heces-Fezes:** EXCREMENTO.

**Helminto:** Termo que se refere a dois grupos de parasitos do intestino humano: platelmintos e nematelmintos.

**Hemangioma:** Tumor constituído de capilares dilatados.

**Hematocele:** Cisto contendo sangue.

**Hematócrito:** Volume percentual de hemácias presentes em amostra do sangue total.

**Hematodermia:** *Manifestação cutânea ligada a uma doença do sangue (leucemia) ou dos órgãos hematopoéticos, ou que traduz uma proliferação de raiz, geralmente maligna, de células sanguíneas ou dos seus precursores.*

**Hematógeno:** Que produz sangue.

**Hematoma:** Pode surgir por pancada ou problemas de coagulação- /*Colecção de sangue num tecido, resultante de um traumatismo com rotura de vasos ou de uma perturbação da crase sanguínea.*

**Hematosis-Hematose:** *Trocas gasosas entre o ar e o sangue ao nível do pulmão, graças às quais o sangue se carrega de oxigênio e se liberta de uma parte do seu anidrido carbônico.*

**Hematúria:** a presença de quantidade variável de sangue na urina alterando sua coloração, que varia de laranja até muito avermelhada. Suas causas incluem tumores do trato urinário, cálculos e infecções renais, por exemplo. Sempre exige investigação médica, seja por exames laboratoriais e/ou de imagem.

**Hemidrosis-Hemidrose:** Sudação só na metade do corpo.

**Hemiplejía-Hemiplegia:** *Paralisia da metade direita ou esquerda do corpo.*

**Hemisferio-Hemisfério:**

**Hemofilia:** *Doença crônica e uma deficiência congênita no processo de coagulação do sangue. De transmissão genética, ligada ao cromossomo X, aparece quase exclusivamente nos indivíduos do sexo masculino e caracteriza-se pela ausência ou acentuada carência de um dos fatores da coagulação (VIII - Hemofilia A ou IX - Hemofilia B). Por este motivo, a coagulação é mais demorada ou inexistente, provocando hemorragias frequentes, especialmente a nível articular e muscular.*

**Hemoglobina:** *Proteína que contém ferro sob a forma de uma fração designada heme, contida nos glóbulos vermelhos, aos quais confere a cor. A hemoglobina é o veículo do oxigênio no sangue. A sua concentração oscila normalmente entre 14 g e 16 g por 100 ml de sangue. A concentração de hemoglobina não varia necessariamente em relação com o número de glóbulos vermelhos. V. anemia. Existe grande número de tipos de hemoglobina; no homem normal há três hemoglobinas: uma de tipo fetal, a hemoglobina F, e duas de tipo adulto, as hemoglobinas A e A2.*

**Hemograma:** Resultado da análise quantitativa e qualitativa dos elementos figurados contidos em 1 mm<sup>3</sup> de sangue: contagem dos eritrócitos, leucócitos, reticulócitos e trombócitos, concentração de hemoglobina e fórmula leucocitária.

**Hemólisis-Hemólise:** Destruição dos eritrócitos e libertação de hemoglobina no sangue circulante (hemólise intravascular) ou num tecido (hemólise extravascular).

**Hemorragia:** *Corrimento de sangue para fora de um vaso sanguíneo lesado, à superfície do corpo (hemorragia externa) ou no interior de um órgão ou de um tecido (hemorragia interna).*

**Hemorroides-Hemorróidas:** Dilatação varicosa das veias da mucosa do ânus e do recto. As hemorroides dizem-se externas quando se situam abaixo do esfíncter anal e internas, quando se situam acima deste esfíncter.

**Hemostacia, hemostasis-Hemóstase:** Conjunto dos fenômenos fisiológicos responsáveis pela paragem de uma hemorragia, que incluem: a) vasoconstrição; b) formação do agregado plaquetário; c) coagulação. / Interrupção de uma hemorragia por meios físicos ou químicos (hemostase provocada).

**Hepatitis-Hepatite:** *Qualquer afecção inflamatória do fígado e especialmente a de natureza viral. / -A: Forma de hepatite viral transmitida por via oral, na maior parte dos casos através da água, do leite, das saladas e das ostras. / -B: Forma de hepatite viral cujo agente responsável (HBV) é transmitido pelo sangue e outros líquidos orgânicos (saliva, esperma), nomeadamente por injeções que utilizem material não esterilizado. / -C: Forma de hepatite viral próxima da hepatite B, cujo agente responsável (HCV) é transmitido por via sanguínea (pós-transfusional, injeções i.v. com material contaminado no caso de toxicômanos) e também por via sexual. O quadro clínico é semelhante ao das outras hepatites virais, com uma frequência elevada de passagem à cronicidade e associação com cirrose e cancro primitivo do fígado.*

**Hepaticización-Hepaticização:** Transformação em tecido semelhante ao fígado, como ocorre em pneumonias.

**Hernia-Hérnia:** *Saliência ou saída de uma víscera ou de uma parte de víscera para fora dos seus limites normais, através das paredes enfraquecidas da cavidade que a contém ou por um orifício natural, acidental ou patológico.*

**Herpes-Herpe:** Erupção cutânea caracterizada pela formação de vesículas sobre base inflamada e separada por intervalos de pele sã. / - **simplex** (Simples) *Nome popular: "Herpes, beijo de aranha, mijada de aranha."* / É uma doença infecciosa muito contagiosa, recorrente, geralmente benigna, causada por dois vírus da família dos Herpesviridae [Herpes simplex vírus 1 (HSV-1) e Herpes simplex vírus 2 (HSV-2)]. É característica destes vírus infectar algumas células de forma lítica causando lesão (com destruição da célula) como nos epitélios (células da pele e das mucosas) e outras de forma latente (sem atividade destrutiva) como em neurônios (células do sistema nervoso) de onde são reativados (por fatores vários como exposição ao sol, febre, período menstrual, traumatismo, stress, uso de determinados medicamentos ou situações de redução da resistência física) voltando a infectar de forma lítica as células sensíveis causando nova doença. Os intervalos das recaídas são de espaçamento variado, acredita-se que estes vírus permaneçam em nosso organismo por toda a vida. / - **zoster:** É uma doença decorrente da reativação do vírus da varicela (vírus varicela-zoster) em latência, que afeta adultos e pacientes com a imunidade comprometida *Sinônimo/nome popular: Cobreiro.*

**Herrumbre-Ferrugem:** Corrosão dos metais ferrosos, constituída principalmente por hidróxido férrico e facilmente formável pela ação do oxigênio e do ar úmido.

**Hígado-fígado:** Órgão contido no abdome, anexo ao tubo digestivo, que segrega a bÍlis e executa múltiplas funções no metabolismo. O fígado tem coloração castanho-escuro; sua forma e peso variam segundo as espécies (1.800 g no homem).

**Hidatidosis-Hidatidose:** é uma doença parasitária que acomete o homem e outros animais. É causada pela forma larval de alguns parasitos do grupo das tênias, dentre os quais o *Echinococcus granulosus* nos hospedeiros se apresenta em forma de cistos. *Sinônimos: Cisto Hidático*

**Hidrocefalia:** é o acúmulo anormal e excessivo de líquido dentro dos ventrículos ou do espaço subaracnóide. É tipicamente associado com dilatação ventricular e aumento da pressão intracraniana; pode ocorrer em crianças (diversas faixas etárias) ou adultos, tendo causas específicas. *Nomes populares: líquido na cabeça ; "água" na cabeça; cabeça d'água.*

**Hidrocele:** a presença de líquido em quantidades anormais dentro do escroto e envolvendo o testículo. Pode ser unilateral ou bilateral. As hidroceles podem ser congênitas ou adquiridas.

**Hidrolisis-Hidrólise:** *Decomposição de uma substância por fixação de água, tendo por consequência a formação de novas moléculas. Ex.: hidrólise das proteínas em aminoácidos. / Por extensão, dissociação dos eletrólitos presentes na água.*

**Hidrorrea-Hidrorréia:** *Transpiração abundante. /Corrimento abundante de líquido claro, seroso, por um canal natural, devido à inflamação da sua mucosa.*

**Hidrúria-Hidrúria:** Urina excessiva e com baixa densidade, quase aquosa.

**Hígido:** Sadio.

**Hímen:** *Fina membrana formada por uma prega da mucosa vaginal, que separa parcialmente a vagina da vulva. O hímen rasga-se durante a primeira relação sexual, cicatrizando em forma de retalhos (lóbulo himenais). Depois do primeiro parto, os restos do hímen modificam-se e tomam o nome de carúnculas mirtiformes.*

**Hioide:** Único osso do corpo que não se articula com nenhum outro. Situado na parte posterior da laringe.

**Hipercolesterolemia:** *Aumento da quantidade de colesterol no sangue (mais de 3 g por litro de soro). Existe uma hipercolesterolemia primitiva, familiar, transmitida geneticamente que, na ausência de um regime pobre em gorduras e de um tratamento medicamentoso adequado (nomeadamente pelos fibratos), pode provocar complicações cardiovasculares graves.*

**Hipermetropía-Hipermetropia:** Defeito de enfoque visual pelo qual os raios luminosos não se reúnem na retina, mas sim detrás dela.

**Hipertensão-Hipertensión:** *Tensão superior à normal. Sinônimo: hipertonia. / Em linguagem clínica, designa habitualmente a hipertensão arterial: elevação da tensão arterial sistólica/diastólica acima de 150/100 mm de mercúrio. Abrev.: HTA.*

**Hipertiroidismo:** Conjunto de sinais e sintomas decorrentes do excesso de hormônios da tireóide. Sinônimos e Nomes populares: **Tireóide, excesso de funcionamento da tireóide, ter tireóide ("minha tia tem tireóide").**

**Hipnosis-Hipnose:** Estado próximo do sono provocado pelo hipnotismo. / Em sentido menos corrente, sono provocado artificialmente por um medicamento.

**Hipnótico:** Relativo ao hipnotismo. Ex.: estado hipnótico. /. Diz-se de um medicamento que provoca o sono. Sinônimos: **sonífero, soporífero.**

**Hipocondría-Hipocondria:** Preocupação angustiante e mesmo obcecante, manifestada por um indivíduo quanto ao estado da sua saúde (associada antigamente a perturbações dos órgãos contidos no abdômen: «doença dos hipocôndrios»).

**Hipocondrio-Hipocôndrio:** Parte do abdômen situada de ambos os lados da região epigástrica (epigástrio), abaixo do rebordo costal correspondente: hipocôndrio direito e hipocôndrio esquerdo.

**Hipopatireoidismo:** Estado patológico que resulta da supressão do hormônio paratiroideio (ablação cirúrgica das glândulas paratiroideias ou sua destruição por irradiação, complicando uma intervenção na glândula tiroideia). Caracteriza-se, antes de mais, pela tetania (tetania paratireopriva).

**Hipoplasia:** Diminuição do volume de um órgão secundária à insuficiência do número de células que constituem os seus tecidos.

**Hipostasis-Hipóstase:** Congestão passiva.

**Hipotireoidismo:** Conjunto de sinais e sintomas decorrentes da diminuição dos hormônios da tireóide. Sinônimos e Nomes populares: **Diminuição de funcionamento da tireóide; falta de tireóide, tireóide cansada.**

**Histeria:** Neurose caracterizada pela exteriorização excessiva de perturbações de natureza emocional ou afetiva, sob forma de diversos sintomas funcionais. Termo amplamente usado outrora, principalmente pelos psiquiatras, para designar manifestações psicossomáticas hoje classificadas entre as neuroses. Os sintomas principais (paralisias, convulsões, contraturas)

*simulam afecções orgânicas; as perturbações psíquicas (catalepsia, alucinações, angústia), muitas vezes espetaculares, podiam, contudo ser influenciadas pela sugestão.*

**Histerismo:** HISTERIA.

**Histerocele:** *Saliência da mucosa uterina na vagina.*

**HIV:** Sigla de "Human Immunodeficiency Virus", ou seja, vírus da imunodeficiência humana, responsável pela síndrome de imunodeficiência adquirida - sida ou AIDS - que infecta principalmente as células necessárias à defesa do organismo, permitindo que outros vírus.

**Hodgkin, (enfermedad)-Hodgkin, (doença):** *Afecção maligna caracterizada pela proliferação de tipo tumoral de histiócitos e de células reticulares de diversos órgãos, que atinge, sobretudo os gânglios linfáticos. Sinônimos: linfogranulomatose maligna, granuloma maligno. (Hodgkin, Thomas, médico inglês, 1798-1866.)*

**Homeopatia-Homeopatia:** *Método de tratamento inventado por Samuel Hahnemann (1755-1843), cujo princípio básico consiste em administrar contra uma doença os medicamentos susceptíveis de produzirem efeitos semelhantes aos que a própria doença determina, mas em doses infinitesimais (potências), partindo do conceito de que a atividade do medicamento aumenta na proporção da sua diluição. A eficácia das preparações homeopáticas dependeria também da dinamização, que consiste na sua agitação segundo regras precisas, após cada diluição, consideradas condição complementar e indispensável para conseguir o efeito desejado.*

**Homicídio-Homicídio:** Ação de matar um ser humano: além de roubar, cometeu um homicídio. – **culposo:** o que é cometido sem a intenção de causar a morte, mas por negligência, imprudência ou imperícia. / - **doloso** o que é cometido voluntariamente.

**Hormona-Hormônio:** Substância produzida por uma glândula e que atua sobre órgãos e tecidos situados à distância, depois de ter sido transportada pelo sangue. Nos animais, os hormônios são o mais das vezes segregados pelas glândulas endócrinas, e asseguram correlações diversas entre os órgãos. A hipófise segrega vários hormônios que atuam sobre o crescimento e o funcionamento das outras glândulas endócrinas (o hormônio gonadotrópico influi principalmente sobre as funções sexuais).

**Huéspede-Hóspede:** Parasito em relação ao organismo que o hospeda.

**Humor:** *Termo utilizado em latim na nomenclatura anatômica, que designa certos líquidos do corpo humano. V. humor aquoso, humor vítreo. 3) Termo quase abandonado que designava líquido orgânico.*

**Humoral:** *Relativo aos líquidos orgânicos.*



**Glossário Bilingue de Termos das Ciências Médicas**  
**Português/Espanhol**

**Divergencias heterogénicas, heteroprosódicas y heterosemánticas entre el español y el portugués:**

**Heterogénicos**

Cor (F) - Color (M)
Árvore (F) - Árbol (M)
Córtex (M) - Corteza (F)
Hemácias (F) - Hematíes (M)
Cartilagem (F) - Cartílago (M)
Nariz (M) - Nariz (F)
Ramo (M) - Rama (F)
Sinal (M) - Señal (F)
Cólica (F) - Cólico(M)
Curetagem (F) - Curetaje (M)
Neurônio (M) - Neurona (F)
Vendagem (F) - Vendaje (M)
Borda (F) - Borde (M)
Insônia (F) - Insomnio (M)
Hormônios (M) - Hormonas (F)
Sangue (M) - Sangre (F)
Linguagem (F) - Lenguaje (M)
Síndrome (F) - Síndrome (M)
Leite (M) - Leche (F)
Crema (M) - Crema (F)

**Heteroprosódicas**

<b>Portugués</b>		<b>Español</b>
Álcool	-	Alcohol
Alérgeno	-	Alergeno
Amálgama	-	Amalgama

<b>Anestesia</b>	-	Anestesia
<b>Atrofia</b>	-	Atrofia
<b>Cérebro</b>	-	Cerebro
<b>Biótipo</b>	-	Biotipo
<b>Terapia</b>	-	Terapia
<b>Linfócito</b>	-	Linfocito
<b>Lipídios</b>	-	Lípidos
<b>Colélito</b>	-	Colelito
<b>Sintoma</b>	-	Síntoma
<b>Laringoscopia</b>	-	Laringoscopia
<b>Hipotermia</b>	-	Hipotermia
<b>Leucemia</b>	-	Leucemia
<b>Hemorragias</b>	-	Hemorragias
<b>Anemia</b>	-	Anemia
<b>Oxigênio</b>	-	Oxígeno
<b>Terapia</b>	-	Terapia

### Heterosemánticos

<b>Brasil</b>	<b>Argentina</b>
Taça	Copa
Canto	Extremo / Rincón
Lentigo: Lunares	Lentigo: Manchas por exposición al sol

---

## ESTUDIO CONTRASTIVO DE TÉRMINOS DE LAS CIENCIAS MÉDICAS

Ivene Carissini da Maia <sup>1</sup>[maiaivene@yahoo.com.ar](mailto:maiaivene@yahoo.com.ar)

María Inés Amable [mariaines\\_amable@yahoo.com.ar](mailto:mariaines_amable@yahoo.com.ar)

María Adhelma Carrattini [mariacarrat@yahoo.com.br](mailto:mariacarrat@yahoo.com.br)

Investigación realizada en la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales

Secretaría de Investigación y Posgrado

Tucumán 1605. Posadas, Misiones

TE: 3752-430140- e-mail: [secinv@invs.unam.edu.ar](mailto:secinv@invs.unam.edu.ar)

### 1.-Resumen

Este trabajo tiene como objetivo el estudio de términos científicos y populares del campo de la medicina con el propósito de elaborar un glosario técnico bilingüe español/portugués y portugués/español.

Surge a partir de las dificultades detectadas en la interacción comunicativa médico-paciente en el universo semiótico de la frontera con Brasil.

Esta investigación se encuadra dentro del paradigma interpretativo/cualitativo por lo que la metodología utilizada es abierta y flexible a los resultados del trabajo de campo.

Estamos realizando la investigación desde la perspectiva semiótica de la traducción intercultural poniendo énfasis en la interpretación semántica de los términos contrastados. Como los campos semánticos se encuentran en constante evolución, con introducción y eliminación de términos, el glosario no pretende ser definitivo ni estático. Por el contrario, consideramos necesario revisarlo en forma periódica para efectuar la actualización y ampliación correspondientes.

Como profesores de Portugués-Lengua Extranjera (PLE) de la universidad pública, nos parece relevante poder transferir el conocimiento adquirido en el ejercicio profesional a agentes y promotores de la salud que se desempeñan en zonas fronterizas de nuestra provincia, región geopolítica particular, con diversidad lingüística y cultural.

### 2.- Proceso de ejecución

---

<sup>1</sup> Directora del Proyecto: Mgter. Ivene Carissini da Maia. Investigadoras: María Inés Amable y María Adhelma Carrattini.

Para dar cumplimiento a las actividades pautadas el equipo de trabajo realizó entrevistas a profesionales de la medicina que se encuadraban en el universo de estudio seleccionado.

Una vez determinada el área geográfica y la población viajamos, en nuestro caso, a El Soberbio en busca de una documentación, del reconocimiento del lenguaje y la significación. Inmersas en el área de investigación con el fin de compartir con la comunidad médico-sanitaria sus condiciones cotidianas de vida, empleamos métodos de recolección de datos como por ejemplo la observación no estructurada, diálogos coloquiales, la entrevista semi- estructurada, notas de campo, y notas de vida.

A nuestra llegada observamos las actividades e interacciones socioculturales de la gente, obteniendo una visión global del uso del portugués como lengua familiar. Entre los coterráneos se comunican en portugués mientras que al dirigirse a un viajero lo hacen en un español con interferencias léxicas y acento portugués.

Nuestro trabajo de campo lo iniciamos en el Hospital Nivel I entrevistando al bioquímico Javier Carrattini, que fue nuestro nexo con los demás agentes del nosocomio. En el mismo lugar y, por sugerencia de una de las enfermeras, nos trasladamos a la guardia, donde tuvimos la posibilidad de dialogar con las enfermeras de turno. Permanecemos alrededor de dos horas charlando informalmente con ellas y anotando lo que fuera de interés para nuestra investigación. Antes de finalizar nuestra estadía en el hospital, tuvimos la oportunidad de dialogar brevemente con la Directora del Hospital, Dra. Castillo, quien nos atendió cordialmente pero lamentó no disponer del tiempo suficiente para una entrevista formal.

Luego nos trasladamos a la Clínica Modelo, donde trabajan tres médicos: Dr. Julio Castañeda, Dr. Omar Ochart y la Dra. Genny Tattarinoff. Entrevistamos al primero de los nombrados, dado que los otros dos ya se habían retirado.

Una vez analizadas las entrevistas y seleccionado el corpus, investigamos acerca de cómo elaborar un glosario. Para ello recurrimos a autores especializados en el tema y estimamos conveniente contar con una definición de glosario. Según Aurélio Buarque de Holanda Ferreira (1986): del latín, “dicionário de termos técnicos, poéticos, científicos, etc.” y formado por voces organizadas alfabéticamente. El diccionarista brasileño agrega- en esta definición- que las voces son “na organização dum dicionário, glossário ou enciclopédia, conjunto das acepções e exemplos respeitantes a um vocábulo”.

Al considerar que una de las dos lenguas del glosario no es la lengua materna de los destinatarios, en el proceso de la sistematización del mismo, surgieron los siguientes planteos:

- ¿será necesario incorporar lenguaje no verbal para una mejor comprensión del material (ilustraciones, fotografías, gráficos, tablas)?; en caso afirmativo, al no ser inéditas, ¿deberíamos contar con la autorización de los autores para la reproducción del material?;
- ¿será útil la transcripción fonética de los términos?;
- ¿será conveniente incluir ejemplos retirados del corpus?;
- el glosario, ¿deberá contener términos populares, además de los científicos?;
- ¿qué términos significativos y / o representativos para los destinatarios y de acuerdo con los objetivos planteados, deberíamos incorporar?;

Al momento de seleccionar los términos para el glosario, nos pareció relevante el texto de Perrotti-García (2004:68-76), para rescatar los tipos de significado en las palabras y enunciaciones teniendo en cuenta que nuestra investigación se sustenta en la semántica.

**a) Significado proposicional:** el que surge de la relación entre la palabra y aquello a lo que ella se refiere o describe. Ejemplo: “amarelão”= ictericia (tomado de las entrevistas realizadas en El Soberbio). Este ejemplo nos muestra la importancia de incluir el significado proposicional en un glosario técnico. Esta información, que ayudará al lector, es la llamada traducción intralingual.

**b) Significado expresivo:** se refiere a los sentimientos o actitudes del hablante. Como ejemplo recolectado en diálogo informal con enfermeras del Hospital Nivel I de El Soberbio, podemos citar la expresión con valor positivo “mãe do corpo” para referirse al útero.

**c) Significado presupuesto:** surge de restricciones devenidas de palabras que esperamos que aparezcan antes o después de la palabra en cuestión. Hay dos tipos de restricciones: las restricciones selectivas y las restricciones de lugar.

**1.- Las restricciones selectivas** ocurren en función del significado proposicional. Por ejemplo: pronto atendimento= “Conjunto de elementos destinados a atender a urgências dentro do horário de serviço do estabelecimento de saúde. (Ministério da Saúde – Terminologia)”.

**2.- Las restricciones de lugar** son semánticamente arbitrarias. Por ejemplo: “sarampo alemão”=rubéola. Al crear un glosario técnico, por lo tanto, el autor deberá aclarar al lector con respecto a esas exigencias de lugar de ambas lenguas.

**d) Significado evocado:** surge de las variaciones de registro y dialectales (Baker 1992, 15).

**1.- De registro:** Un ejemplo muy complejo es la llamada “perereca”. En portugués de Brasil es el término lego usado para referirse a una “prótese parcial removível provisória”. Otro término, también lego, pero usado en un registro más formal, sería “ponte móvel” (Perrotti – García 2002,47). Ciertamente podría haber grandes confusiones si, al elaborar un glosario, el autor simplemente indicase que el término correspondiente para “prótesis parcial removible” es “perereca” o “ponte móvel” y no explicase todas esas variaciones de significado.

**2.- Variantes dialectales:** es importante considerar los siguientes aspectos:

**2.1.-Geográfico** ejemplo: doutorado x doutoramento.

**2.2-Temporal:** ejemplo: micróbio x microorganismo.

**2.3.-Social:** “está com bicha” x tem parasitose.

Antes de redactar el glosario, acordamos algunos criterios formales para la confección del texto:

### **1.-Formato para consignar las entradas en los dos idiomas:**

a) **Entradas:** se escribirán en **negrita**; la separación entre un idioma y el otro se realizará a través de un guión medio (-) y a continuación, antes de la definición, dos puntos (:).

Ej. **Cinasa, quinasa – Cinase:** Enzima que catalisa a formação de uma outra enzima, a partir de seu precursor.

b) **Tipografía:** Se usará Time New Roman, tamaño 12; con una sangría francesa de 0.60 cm. Interlineado simple y espaciado de 6 puntos superior e inferior.

c) **Ortografía:** Se aplicará la reforma ortográfica del Portugués, vigente a partir de enero de 2009.

### **2.-Sinónimos:**

Se consignarán las dos o tres palabras separadas por la conjunción “o, ou”. Ej. **Cintilografia o mapeado - Cintilografia ou mapeamento:** definición.

### **3.- Homónimos u homógrafos:**

Se consignarán hasta tres (3) palabras separadas por comas (,) y a continuación la definición. Ej. **Cinesia, kinesia./ Aracnoiditis, aracnoiditis.**

### **4.-Términos con más de una acepción:**

Las diferentes acepciones serán separadas por una barra (/).Ej. **Brida:** Freno o frenillo. / Tejido conjuntivo de neoformación consecutivo a un proceso inflamatorio o a una intervención quirúrgica.

### **5.-Términos o expresiones populares para el término científico:**

Se consignarán al final de la definición en *cursiva* y **negrita**. Ej. **Dismenorrea – Dismenorreia:** Dor pélvica (baixo ventre) que ocorre antes ou durante o período menstrual, de modo cíclico. Menstruação dolorosa que impede as atividades normais ou necessita de medicação específica. *Pop. cólica menstrual, incômodo.*

## 6.-Uso de paréntesis:

Cuando la entrada requiera una aclaración o una ampliación .Ej. **Motor ocular interno** (nervio) - / **Édipo** (complejo de) - .

## 7.- Remitencia:

La remitencia será efectuada en VERSALITAS. Ej. **Motilidad:** MOVILIDAD

## 8.-Clasificaciones de un término de entrada:

Primero se dará la definición general y, seguidamente, la de las clasificaciones o especificidades, separadas por una barra seguidas de guión medio. Ej. **Medicina – Medicina:** Ciencia y arte .../-familiar..../-del trabajo..../-de urgencia.

A modo de ejemplo, exponemos la primera página del glosario Portugués/Español, y la primera del Español/Portugués.

## DICCIONARIO BILINGÜE DE TÉRMINOS DE LAS CIENCIAS MÉDICAS PORTUGUÊS / ESPANHOL

### A a

**AA:** Abreviatura de la Asociación de Alcohólicos Anónimos.

**AAS:** Abreviatura de ácido acetilsalicílico.

**Abaixamento, abatimento:** *Pop. Depressão.*

**Abasia:** Imposibilidad de andar sin trastornos de la fuerza muscular ni de la sensibilidad.

**Abaulamento:** Aumento en la convexidad de una región u órgano.

**Abdome - Abdomen:** Parte del cuerpo comprendido entre el tórax y la pelvis. / **-agudo:** Cualquier estado patológico agudo del vientre que requiere intervención quirúrgica inmediata.

**Abdomino – perineal – Abdóminoperineal:** Relativo al abdomen y al perineo.

**Abdução - Abducción:** Movimiento de un miembro o segmento del mismo que tiene por objeto separarlo del resto del eje del cuerpo.

**Aberração Cromossômica - Aberración cromosómica:** Pérdida, aumento o cambio de material genético en los cromosomas celulares.

**Abiose - Abiosis:** Sin vida, contrario a la misma.

**Ablação - Ablación:** Extirpación de una parte, especialmente cortando.

**Ablefaria - Ablefaría:** Ausencia total o parcial de párpados.

**Absorção – Absorción:** Serie de actos por los cuales sustancias exteriores a un organismo viviente penetran, sin lesión traumática, en el interior del mismo. / **-intestinal:** Pasaje de agua y sustancias oriundas de la digestión del interior del intestino hacia la sangre y los vasos linfáticos.

**Absorvente - Toalla femenina:** Producto utilizado por las mujeres en la época de la menstruación para contener el flujo de sangre.

**Absorventes para a incontidência do adulto - Pañales para la incontinencia del adulto:** Productos en forma de pañales infantiles para evitar el contacto con la orina en personas incapaces de controlar la vejiga urinaria.

**Abstêmio - Abstemio:** Que se abstiene de vino y de todo licor alcohólico.

**Absterger:** Purificar, purgar.

**Abstinência - Abstinencia:** Privación voluntaria de la satisfacción de apetitos.

**Abragenia:** Ausencia congénita de los miembros superiores.

**Abrupção – Abrupción:** Desgarro o rotura / Fractura transversa.

**Abulia:** Pérdida o disminución de la voluntad o deseo de hacer algo.

**Abuso:** Uso exagerado de una sustancia o medicamento que puede convertirse en causa nociva, como el abuso del tabaco, de bebidas espirituosas, etc.

## DICCIONARIO BILINGÜE DE TÉRMINOS DE LAS CIENCIAS MÉDICAS

### ESPAÑOL / PORTUGUÉS

#### A a

**AA:** Abreviatura da Associação dos Alcoólicos Anônimos.

**AAS:** Abreviatura de ácido acetilsalicílico.

**AB0, Grupos sanguíneos:** Sistema de classificação do sangue humano segundo os componentes antigénicos das hemácias. O grupo sanguíneo é identificado pela presença ou ausência de dois



antígenos diferentes, A ou B, na superfície da hemácia. Se nenhum deles está presente, o sangue é do tipo O.

**Abasia:** Incapacidade de marcha por incoordenação motora.

**Abdomen - Abdome:** Região do tronco situada entre o tórax e a pelve. / **-agudo:** Síndrome caracterizada pela aparição brusca de uma dor intensa no abdome.

**Abdóminoperineal - Abdomino-perineal:** Relativo ao abdome e ao períneo.

**Abducción - Abdução:** Termo utilizado para designar o movimento de distanciamento do plano sagital mediano.

**Aberración cromosômica - Aberração cromossômica:** Qualquer mudança no número ou na estrutura dos cromossomos de uma espécie que produz doenças de gravidade variada.

**Abiosis - abiose:** Ausência de vida.

**Ablación – Ablação:** Exérese de qualquer órgão do corpo por meio de uma amputação ou incisão cirúrgica. Ressecção.

**Ablefaría - Ablefaria:** Ausência congênita de pálpebras.

**Ablepsia:** Cegueira.

**Ablución – Ablução:** Banho.

**Abortar:** Perda do feto antes que tenha condições de viabilidade; dar à luz antes do período normal de gestação.

**Aborto:** Interrupção da gravidez antes que o feto tenha desenvolvido o suficiente para ser viável / - **habitual:** Condição clínica na qual a mulher tem mais de três abortos espontâneos. As principais causas são alterações dos cromossomos do feto e certas doenças como o hipotireoidismo, o diabetes ou alterações graves da estrutura do útero. / **-infectado - infetado:** Interrupção espontânea ou induzida de uma gravidez em que o produto da concepção sofre uma infecção.

**Abragenia:** Ausência congênita dos membros superiores.

**Abrasión – Abrasão:** Erosão, desprendimento da superfície da pele por fricção, como consequência de um traumatismo.

**Abrupción – Abrupção:** Fratura transversal de um osso.

**BIBLIOGRAFIA**

- AA.VV. **Diccionario Médico**. Barcelona: Salvat Editores, S.A., 1974.
- AAVV. **Diccionario Enciclopédico** Magister, Tomo I, II y III, Sexta Edición. Buenos Aires: Sopena S.A. 1972
- BUARQUE DE HOLANDA, AURÉLIO. **Novo Dicionário Aurélio da Língua Portuguesa**. Editora Nova Fronteira: Rio de Janeiro. 1986.
- CALSAMIGLIA, H-TUSON, A. **Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso**. (2007) 2º Ed.Barcelona.
- CONCEIÇÃO FERNANDES, Júlio da. **Dicionário Cuyás**. Dicionario Bilingüe Portugués-Español, Español-Portugués. Barcelon: Edições Hymas. S/d.
- Merlo, Juan Carlos. (1975) **Diccionario de Ciencias Médicas Dorland**. Bs. As. El Ateneo.
- GUBER, Rosana (2001) **La etnografía. Método, campo y reflexividad**. Buenos AiresEd.: Norma
- LACORTE, J. Guillermo, 1971. *Herpes simples - varicela o herpes zóster*, In: VERONESI, Ricardo, 1971.**Doenças infecciosas e poarasitárias**,4 ed., Rio de Janeiro. Ed. Guanabara Koogan S.A
- LOTMAN, Iuri. **Semiótica de la cultura**. Madrid: Cátedra. 1979
- \_\_\_\_\_. **La Semiósfera I, II y III**. Madrid: Cátedra, 1996-1998-2000.
- MINAYO, Maria Cecília de Souza. **O Desafio do Conhecimento - Pesquisa Qualitativa em Enfermagem**. Rio de Janeiro-São Paulo: HUCITEC-ABRASCO, 1998.
- PERROTTI-GARCIA, Ana Julia *Reflexões sobre as qualidades de um bomglossário técnico: limites e limitações* en CONFLUENCIAS Rev. De tradução científica e técnica Nº1. Nov-2004 pp.68-76Citrat, Universidade de São Paulo
- \_\_\_\_\_. **Consuelo del Lenguaje. Problemática de la Traducción**, 2005. Córdoba: Ferreyra Editor.
- ROMANO SUED, S. *Crítica y Traducción: Babel en la Biblioteca*, en PALERMO, Z (ed.): **El discurso crítico en América Latina**, Corregidor, Buenos Aires.
- SEVERINO, Antônio Joaquim. **Metodologia do Trabalho Científico**. 21.a ed. São Paulo: Cortez, 2000.

---

TRIVIÑOS, Augusto N. S. **Introdução à Pesquisa em Ciências Sociais - A Pesquisa Qualitativa em Educação**. São Paulo: Atlas, 1995.

WOLKOFF, Alexandre Giandoni (Org.): **Dicionário Ilustrado de Termos Médicos e Saúde**. São Paulo: Editora Rideel, 2005.

Housaiss eletrônico. **Dicionário da Língua Portuguesa**. Versão monousuário 0.17. B – Junho de 2009. Copyright 2001.2009 Instituto Antônio Houaiss. Produzido e distribuído por Editora Objetiva Ltda.

Mosby **Medicina, Enfermería y Ciencias de la Salud**. Dicionario-Medico.com.ar - Copyright 2006. Quinta Edición. Edición Harcourt S.A.. Juan Álvarez Mendizábal, 3, 2º 28008 Madrid, España. <http://www.harcourt.es>

<http://www.pdamed.com.br/index.php> (Dicionário Médico)

<http://www.dicciomed.es/php/diccio.php> (Dicionário Médico)

<http://allserv.rug.ac.be/~rvdstich/eugloss/PO/lijst.html> (Glossário de Termos Médicos Técnicos e Populares)

<http://www.diccionario-medico.com.ar>

[www.zonagratis.com/curiosidades/medico](http://www.zonagratis.com/curiosidades/medico)

<http://boasaude.uol.com.br/dic/index.cfm?lookup=D>

<http://www.manualmerck.net/?url=/artigos/%3Fid%3D87>

## **10 - ACTIVIDADES INHERENTES A LA FORMACIÓN ACADÉMICA DEL GRUPO-2009**

**Actividad en equipo de los docente Nicolás Borgmann, María Adhelma Carrattini, María Inés Amable y Ivone Carissini da Maia como organizadoras** del VI Congreso Nacional y III Internacional de Profesores de Portugués “Contextos plurilingües no ensino de PLE: caminho ao encontro de culturas” – Res. Ministerio de Educación de la Nación n° 464/SE/2009. 25 horas reloj.

Participación conjunta **de la Magter. Ivone Carissini da Maia y la Farm. Marisa Veron** en el Proyecto de Investigación Cód. 16H286 "Producción de materiales teórico-didácticos en portugués: enfoque interdisciplinario” – Secretaría de Investigación y Posgrado - Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales – Universidad Nacional de Misiones. Inicio: 01/01/09 Finalización: 30/12/11 -

**Actividades en equipo de las docentes María Adhelma Carrattini y María Inés Amable: Cursos de Posgrado y Perfeccionamiento:**

*Sociolingüística* – Dictado por el Dr. Alejandro Raiter - Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario- Res. 1729/97 (Ministerio de Cultura y Educación de la Nación). 24 y 25 de abril – 60 horas cátedra. Aprobado

**Curso de actualización docente *Semana de Estudos Linguísticos – Português Língua Estrangeira***. Instituto de Enseñanza Superior em Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández” (Res. 174/SGIyCP/2009 – Ministerio de Educación del GCBA) – Ciudad Autónoma de Buenos Aires – 9 al 11 de noviembre – 24 horas. Asistente.

**Minicurso: *Sociolingüística e compreensão da diversidade linguística e cultural em PLE*** dictado por la Prof. Francisca Soares Maia (UFMG) en el marco del VI Congreso Nacional y III Internacional de Profesores de Portugués – Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales – UNaM - 8 al 10 de octubre. Asistente.

**Taller: *Língua e cultura na sala de aula de PLE*** dictado por la Lic. Adriana Toledo de Almeida, en el marco del VI Congreso Nacional y III Internacional de Profesores de Portugués – Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales – UNaM -8 al 10 de octubre. Asistente.

### **Publicaciones:**

Autoras: Carrattini, María Adhelma / Pastori, Cristina / Amable, María Inés (revisão)

Año: 2009 (Edição ampliada)

Cuadernillo: ***Curso preparatório para Ingresso ao Professorado de Português***.

Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales – UnaM.

Colección: Cuadernos de Cátedra - Editorial Universitaria – UNaM

ISBN: 978-950-579-148-4

Autoras: María Inés Amable y María Adhelma Carrattini

Año: Marzo 2009

***La heterogeneidad discursiva en el Discurso de Divulgación Científica (DDC)*** en “Escritura, transparencia y opacidad”. Aplicaciones a la enseñanza y la producción discursiva. Proyecto GAEP / CEDIT (Comité Ejecutivo de Desarrollo e Innovación Tecnológica). Pp. 41-52.

Material de distribución gratuita en escuelas de Misiones. Presentado en las 3° Jornadas de Investigación del CEDIT el 25 de marzo en el Centro de Convenciones. Posadas (Mnes.)

### **Transferencia – Extensión**

**Expositoras** en el *VI Congreso Nacional e III Internacional de Professores de Português: Contextos Plurilingues no ensino de PLE: caminho ao encontro de culturas*. Organizado por la Asociación Nacional de Profesores de Portugués. Del 8 al 10 de octubre.

Tema: ***La traducción semiótica en los centros de salud de EL Soberbio.***

Sede: Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales – UNaM

**Expositoras** en el *III Encuentro Provincial y I Encuentro Regional de Investigación*

*Educativa* (Res. HCD 201/09) organizado por la Red de Investigación Educativa (REDINE) - Facultad de Ciencias Exactas, Químicas y Naturales – UNaM. 10,11 y 12 de septiembre.

Tema: ***Estudio contrastivo de términos de las Ciencias Médicas.***

Sede: ISFD Escuela Normal Superior Estados Unidos del Brasil – Posadas (Mnes.)

### **Actividades en equipo de transferencia y extensión de la Docente Ivone Carissini da Maia y el Profesor Nicolás Borgman:**

Proyecto “Cursos de Capacitación en Lengua Portuguesa para rendir CELPE BRAS” CD280/07 – (Proyecto e carácter permanente). Mgter. Ivone Carissini da Maia como directora y el Prof. Nicolás Borgmann como docente.

Proyecto "III Seminario de Perfeccionamiento en Lengua Portuguesa. *A implementação do novo acordo ortográfico de 1990*" CD 210/08. Repique en 2009. Mgter. Ivone Carissini da Maia como directora y el Prof. Nicolás Borgmann como docente.

Proyecto "Curso de Perfeccionamiento Marco Normativo en la Enseñanza del Portugués como Lengua Extranjera" CD 131/09. Mgter. Ivone Carissini da Maia como directora y el Prof. Nicolás Borgmann como docente.

**Prof. María Inés Amable****Carrera de Investigador**

Solicitud de Categorización 2009 presentada 09/06/09- CONEAU

Categoría solicitada: 4

**Maestría en Enseñanza de la Lengua y la Literatura** (Res. MEC 1729/97) Maestranda. Trámites iniciados para la incorporación como cursante regular – Facultad de Humanidades y Artes – Universidad Nacional de Rosario – Agosto 2009. N° de ingreso mesa de entrada 3118/09.

**Cursos de Posgrado y Perfeccionamiento**

**Taller de Tesis** - Dictado por el Mgter. Fernando Avendaño – Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario - Res. 1729/97 (Ministerio de Cultura y Educación de la Nación) – junio - 60 horas cátedra. Aprobado

**Adquisición de la competencia literaria** – Dictado por la Dra. Nancy Calomarde de la Universidad de Córdoba - Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario- Res. 1729/97 (Ministerio de Cultura y Educación) – 11 y 12 de diciembre - 40 horas cátedras.

**Teoría Semántica y Pragmática** – Dictado por el Mgter. Fabián R. Mónaco -Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario- Res. 1729/97 (Ministerio de Cultura y Educación) – 27 y 28 de noviembre - 40 horas cátedras.

**Ideologías lingüísticas y Análisis del Discurso** – Dictado por la Dra. Graciana Vázquez en el marco de la Maestría en Semiótica Discursiva – Facultad de Humanidades y Cs. Sociales – UNaM – 4 y 5 de junio de 2009 - 30 horas. Asistente

**Conceptos básicos en análisis del discurso político** – Dictado por la Dra. Teresa Carbó en el marco de la Maestría en Semiótica Discursiva – Facultad de Humanidades y Cs. Sociales – UNaM - 29 y 30 de abril de 2009 – 30 horas. Asistente.

**Curso básico de Idioma Guaraní – Nivel I** (Res. HCD 068/09) – Dictado por el Lic. Wilfrido Osmar Gimenez – Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales – UNaM – Mayo a Noviembre – 90 horas reloj. Asistente.

**Transferencia – Extensión**

**Evaluadora de idioma portugués en Maestría en Semiótica Discursiva** (CONEAU – Res. 337/03 – Res. Ministerial 0085/04) – Facultad de Humanidades y Cs. Sociales – UNAM – 22/05/09 – 10 horas.

**Co-directora** Proyecto de Extensión *Seminario – Taller Ciclo de cine brasileño, visões e discursos.* (Res. CD 050/09). Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales – UnaM

**Extensionista** en el Proyecto de Extensión *El Portugués como una herramienta comunicativa*".  
(Res. CD 181/09)

### **Prof. María Adhelma Carrattini**

#### **Carrera de Investigador**

Solicitud de Categorización 2009 presentada 09/06/09- CONEAU

Categoría solicitada: 4

#### **Cursos de Posgrado y Perfeccionamiento**

*“Impacto de las tecnologías de la comunicación y la información: nuevos escenarios para las organizaciones”* Dictado por: Prof. Gabriela Bergomás.-25 y 26 de marzo de 2009; 20 hs. Carrera de Comunicación Social- FH y Cs. Ss. de la UNaM en el marco del Programa PROSOC (Convenio SPU-UNaM ME N° 47/08)

*“Planificación de la Comunicación”* Dictado por el Profesor Washington Uranga de la UNLP- 20 hs. 19 al 21 de octubre de 2009. Organizado por el Departamento de Comunicación Social y la Secretaría de Investigación y Posgrado- FH y Cs Ss. UNaM.

*”Curso básico de idioma Guaraní” Nivel II-* Dictado por: Lic. Araujo Rivas y el Lic. Wilfredo Osmar Gimenez en Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales-UNaM.- Res. CD: N° 068/08 de Mayo a noviembre de 2009. 60 horas. Aprobado.

#### **Publicaciones:**

*“Caderno de Cátedra de Portugués Instrumental I”* del Área de Idiomas de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. En proceso de edición.

#### **Transferencia – Extensión**

**Extensionista** .Proyecto de Extensión *Seminario – Taller Ciclo de cine brasileño, visões e discursos*. (Res. CD 050/09). Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales – UNaM.

**Extensionista.**- *“Portugués en los Institutos de Formación Docente (ISFD)”* N° de Resolución; HCD N° 141/09. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales – UNaM.

### **Mgter. Ivone Carissini da Maia**

#### **Investigación**

Solicitud de Categorización presentada 09/06/09 - CONEAU Categoría solicitada: 3.

Directora "Escuelas bilin-gües de frontera: discursos (des) encontrados". Cód. 16H225 del 01/01/07 al 31/12/09.

**Transferencia y extensión****Proyectos de extensión**

Dirección de Proyecto de Extensión “Jornadas de Intercambio entre el Dpto. de Lingüística de la Universidad Integrada de las Misiones URI (Brasil) y el Dpto. de Portugués de la FH y CS”. Res. C.D. N° 168/06. (Proyecto e carácter permanente).

Directora del Proyecto Portal Web de Comunicación en Educación: [www.portuguesunam.webnobe.es](http://www.portuguesunam.webnobe.es)” CD 180/09. (Proyecto e carácter permanente).

**Curso dictado**

Curso de Capacitación: *Portugués Avanzado*, en el marco del proyecto de extensión Capacitación en Lengua Portuguesa para rendir el CELPE/Bras. Resolución H. C. D. N° 280/07. (90 horas)

**Ponencias**

*Indígenas brasileiros: Períodos da história dos povos originários do Brasil*, en el marco del Proyecto de Extensión "América de pie " que se llevó a cabo del 07 y 08 de octubre de 2009. Resolución H.C.D N° 179/09

*Reflexões acerca de elementos envolvidos na produção de sentido em Português Língua Estrangeira*, en el VI Congreso Nacional y III Internacional de Profesores de Portugués “Contextos Plurilingües no ensino de PLE: caminho ao encontro de culturas”, realizado en la UNaM del 8 al 10 de octubre de 2009. R.M.E.N. N° 464/SE/2009

*SIPTED – Módulo de Português: uma abordagem intercultural*, en el VI Congreso Nacional y III Internacional de Profesores de Portugués “Contextos Plurilingües no ensino de PLE: caminho ao encontro de culturas”, realizado en la UNaM del 8 al 10 de octubre de 2009. R.M.E.N. N° 464/SE/2009.

**Publicaciones**

*Co-publicación del libro: Reflexões acerca de elementos envolvidos na produção de sentido em português língua estrangeira*, en el marco del Proyecto de Investigación: Construcciones discursivas en las producciones de textos en portugués como lengua extranjera. Código: 16H204.

Integrante del equipo de elaboración del libro Módulo de Portugués: enfoque intercultural para el SIPTED

**Farm. Marisa VERÓN****Investigación**

Investigadora Proyecto Cód. 16H286 "Producción de materiales teórico-didácticos en portugués: enfoque interdisciplinario” – Secretaría de Investigación y Posgrado - Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales – Universidad Nacional de Misiones. Inicio: 01/01/09 Finalización: 30/12/11



**Cursos de Posgrado y Perfeccionamiento**

*Antropología Médica Procesos de medicalización y cuerpo* Programa de Posgrado en Antropología Social – Universidad Nacional de Misiones. Dictado por la

Dra. Mabel GRIMBERG - Facultad de Filosofía y Letras Universidad de Buenos Aires 17 al 24 de Agosto 2009. 30 horas. Asistente.

Firma Director de Proyecto .....

Aclaración:.....

Fecha de presentación del Informe de Avance – Final. ....

Presentar dos copias en papel y acompañar en soporte digital incluyendo los Anexos.
---